

AL EMPATAR A 2 CON PEÑAROL

NACIONAL, FINALISTA EN LA COPA LIBERTADORES

MONTEVIDEO, 16 julio (Especial).— Nacional, campeón del fútbol uruguayo, logró, al empatar a dos goles con su tradicional adversario, Peñarol, clasificarse como finalista de la Copa Libertadores de América. El cuadro tricolor deberá esperar la confrontación de mañana martes, entre Racing de Buenos Aires, y Universitario de Lima, que se realizará en el Estadio Nacional de Santiago de Chile, para conocer el otro finalista de este certamen.

El empate le permite a Nacional acumular cinco puntos en la semifinal, en tanto que Cruzeiro de Brasil totalizó 4 y Peñarol tres.

El partido logró despertar un tremendo interés, que se reflejó en la asistencia de 60.340 personas que pagaron entradas, recaudándose en el Estadio Centenario la suma récord de once millones de pesos uruguayos (aproximadamente 110.000 dólares, equivalentes a 700 mil escudos).

A las órdenes de los jueces uruguayos Mario, Boulosa y Vaga, los equipos formaron de la siguiente manera:

NACIONAL: Domínguez; Cincunegui, Manicera, Álvarez y Ubina; Montero y Viera; Urruzmendí, Celio, Sosa y Espárrago.

PEÑAROL: Errea; Forlán, Lezcano, Figueroa y Caetano; Rocha y González; Abadie, Spencer, Cortez y Hernández.

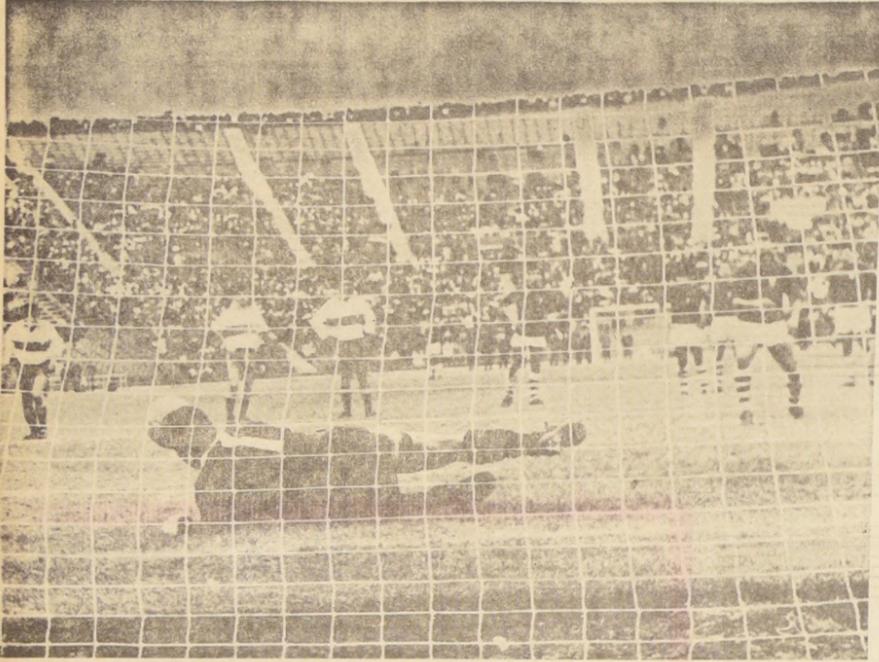
En el primer tiempo, a los 12 minutos, Néstor González, con un impresionante lanzamiento desde unos 30 metros, abre la cuenta a favor de Peñarol. Empatía para Nacional el centrodeantero brasileño Celio, a los 24' de ese primer tiempo, mediante tiro libre por infracción de Lezcano sobre el propio Celio.

En el segundo tiempo aumentó en favor de Peñarol Spencer, a los 30 minutos, y a los 44' nuevamente Celio logra el tanto que sería el de la victoria, que no otra cosa fue el empate a dos.

A los 5' del segundo tiempo, el árbitro Esteban Marino expulsó a Cincunegui, de Nacional, por agredirlo.



ARAVENA cierra la cuenta al finalizar el primer tiempo. La inseguridad fue una de las facetas que con mayor claridad mostró la defensa de Rangers. En el gol del medio volante internacional, no hubo despeje seguro al decidido, lo que aprovechó Aravena para conseguir el cuarto tanto que sería definitivo para las pretensiones de Rangers, de descontar. En el grabado, Rodenack, corre para tratar de impedir la conquista. No hay defensa, no hay nada, sólo desorden.



Leopoldo Vallejos, tuvo una actuación sin fallas frente a Wanderers, que llegó a su momento cuspide cuando conuvo prácticamente cuatro veces un tiro penal. Primero 2 veces Méndez, luego al propio puntero porteño, y a Torres, que quiso recoger un rebote, al repetirse la maniobra.

VIBRANTE VICTORIA...

(De la 1a. Pág.)

nuevo líder del certamen copó al rival despejando cualquier duda respecto de su categoría victoriosa.

La etapa inicial, especial-

mente los primero 30 minutos mostraron más peligro a Wanderers. En esos instantes todo el peso recayó en la defensa de U. Católica y el me-

diocampo y ataque de los porteros.

En un campo fangoso como era el del Nacional, nos parece que la zaga local tuvo la

claridad de comprender que no podía sacarse el balón, como es tradicional, en este equipo, juzándolo. Ahora los cuatro de atrás estuvieron muy resolutivos y con una fuerza que llamó la atención.

En el mediocampo, estuvieron en esos instantes mandando los volantes del elenco visitante. Mejor Pérez que Carvallo, Prieto bien cubierto por un Acevedo de generoso derroche físico y Méndez conduciendo con su habitual habilidad.

Llegó Wanderers al área cruzada en su línea de fútbol pujante que impone la presencia de Juan Alvarez y al que acompañan a despecho de su esmirriado físico, Torres y Córdova en igual estilo.

Pero ya está dicho, la zaga cruzada esta vez estuvo realmente impenetrable y por último surgió la figura de Vallejos que tuvo una faena sin vacíos.

Soportó a pie firme el chararrón la UC y luego equilibró el partido, para pasar ya en los minutos finales del primer tiempo a imponer su mayor homogeneidad como equipo y a esbozar la superioridad que la etapa final señalará en todo su desarrollo.

El temerario rol de Isela, mediante tiro penal, inició una labor que podemos calificar de completísima en Universidad Católica en el segundo tiempo.

De ahí para adelante, Wanderers sólo opuso, como es tradicional, su espíritu aguerrido frente a un adversario que como la UC le respondió también en este terreno, pero superándolo totalmente en fútbol. Creemos que a no mediar el hecho de que Tobar estuvo en una de esas tardes en que parece realmente "negado" para jugar al fútbol, el elenco universitario pudo perfectamente establecer una diferencia aun mayor en el marcador.

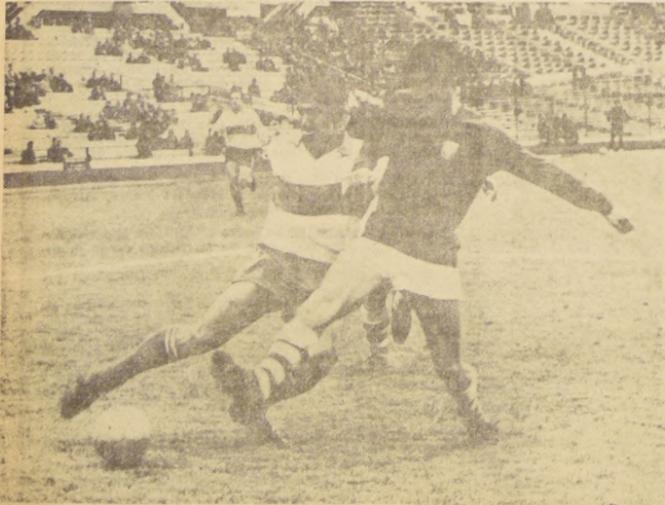
En la faena completa del segundo tiempo, hay que anotar como hechos salientes la fuerza con que Prieto y Carvallo se impulsaron en el mediocampo, y la presencia grata del juvenil Messen en el centro del ataque en una actuación "realmente llamativa y que puede, de mantenerse en ese ritmo, señalarlo como una de las revelaciones más promisorias del torneo.

Un bloque compacto fue la Católica en ese segundo tiempo. Con fútbol y fuerza, dejando al desnudo las limitaciones del adversario que fue lentamente reducido a su verdadera dimensión cuando luchó hasta el minuto 90, vale decir una escuadra tremendamente voluntariosa, pero a la que le faltan otras cosas. Ese espíritu pudo dejar la sensación de que mereció mejor suerte, pero pudiendo haber anotado una cifra, a no mediar la actuación espectacular de Leopoldo Vallejos, debió ceder ante un rival que lo superó en todos los terrenos.

JUAN CARLOS FRANCO



Empujado por su tradicional espíritu aguerrido Wanderers cargó sin orden sobre la defensa de la Católica. Pero esta respondió con resolución, destacando la faena sin fallas del meta Vallejos. En el grabado, atrapa el balón anticipándose a Córdova y Alvarez, quedando fuera de posibilidades Adriaola, Villaruel e Ismael Pérez.



Grata revelación fue la actuación del juvenil Messen, en el ataque de U. Católica. En el grabado, lo vemos luchando con Pérez, que hizo un buen primer tiempo, y Diaz defensa de Wanderers.

COLO COLO GOLEO...

(De la 1a. Pág.)

puesta lógica en la cancha, y cuando en el periodo final se cambió al medio, y el match estaba decidido y no fue mucho lo que agregó.

Con la lluvia caída, el piso se hizo pesado y quizás si el estado del campo conspiró para el trabajo realizado por el zaguero Raul Sánchez, que le dio toda clase de facilidades a los aríetes Beirut y Zelada para realizar maniobras felices en sus propias barbas, sin que atinara a nada. Esto Rangers de ayer, es indiscutible que es un cuadro contradictorio. Arriba, en ataque, hay fluidez, alta técnica, precisión, buen toque y se crea situaciones que vienen bien hilvanadas desde atrás, pero le falta resolución, disparo de media distancia, penetración, profundidad. Y este juego de calidad ofensiva contrasta con las deficiencias de la defensa que hace agua por todos lados. No hay marcaje a presión, orden en las posiciones, poder de recuperación para superar los defectos, ni siquiera firmeza en el rechazo, se usa el pase corto, a los costados, que permite el rearme de la defensa, contraria, en este caso la línea media de los albos, formada por Aravena y Chamaco Valdés. De este modo, Colo Colo jugando al tranco, encontrando toda clase de facilidades en el ataque, controló el ritmo de las acciones y lo llevó al juego que más le acomoda, cuando Valdés sin hombre que lo inquiete, ordena, dirige con soltura y hace que toda la escuadra camine en forma compacta y segura.



CHAMACO VALDES, fue pieza importante en el fútbol que mostró Colo Colo frente a Rangers. Debía salir lesionado en el segundo tiempo, al recibir un golpe en el tobillo, pero ya el match estaba totalmente definido. En el grabado, es sacado del campo por Zelada, y el popular hincha albo "Garrincha".

Sin duda que no fue la exhibición de buen fútbol, lo que podía ser por la diferencia de capacidad de consumo, media caldera, cuando el juego en forma esporádica seguía llegar hasta el área de Siorch, por maniobras oportunas de Juan Soto, Sotomayor o del mismo Cortez, que en una oportunidad llegó hasta el meta albo y disparó en la misma boca del arco, obviando a Siorch, a la mejor, una única oportunidad de hacer con una tapada seca, segura y espectacular.

Es el segundo triunfo de los albos, luego de una campaña intensa. Venció a Palestino el domingo pasado, y ahora Rangers por este marcador abultado que induce a espantos. Si fueron cuatro goles ellos se debieron a la facilidad que otorgó la defensa que jugó muy mal, el resto, especular con la ventaja, jugar abusando del tablero y dejar que los minutos corran para el término del match. Una victoria que resulta de duda importante, pero que tuvo en el recuento final, que el mérito de ser sólo una victoria más, en un partido de gris como el que se funde la emoción, el entusiasmo estuvieron presentes.— ALFREDO LEONEL PARRA.

Acuña: Arquitecto del Triunfo de Concepción

Los penquisistas derrotaron a Deportes Colchagua con 3 goles del ex defensor de Universidad Católica

CANCHA: Estadio Municipal de Concepción. PAGARON: 8.979 personas. SOCIOS: Concepción, 1.684; Colchagua, 215. RECAUDACION: \$ 15.062,50. ARBITRO: Luis Orozco (regular).

CONCEPCION (3): Werllinger, Farfán, Peña y Pinochet; Viveros y Mohor; Stuardo, Coll; Meryaga, Acuña y Pérez. Entrenador, Isaac Carrasco.

COLCHAGUA (0): Marin, Gallardo, Romo y Arriagada; Suárez y Landeros; Becerra, Ripoll, Stella, Latorre y Urbano. Entrenador, Julio Varela.

GOLES: En el primer tiempo, a los 45' ACUÑA. En el segundo tiempo, a los 20 y a los 40 minutos, nuevamente ACUÑA.

CAMBIOS: A los 17 minutos del segundo tiempo RUI reemplazó a Landeros de Colchagua.

PENALES: En el primer tiempo a los 35', Marin le atajó un penal a Acuña, y a los 17 del segundo, le conuvo otro a Mohor.

Bajo una lluvia que a ratos fue torrencial, Deportes Concepción logró superar a Deportes Colchagua, en forma muy merecida por lo demás.

Hasta antes del encuentro, los aficionados penquisistas veían con cierto temor al elenco colchaguino, ya que recordaban que venía de vencer a

Lota-Schwager en la jornada anterior. En pleno cotejo, la cosa no pasó de ser un "susito injustificado". Concepción, con un fútbol simple, pero muy efectivo, atisgó totalmente a su rival, y prueba de ello es que el guardavalla Marin de Deportes Colchagua se transformó en la mejor figura de la cancha. Solamente entre los 15 y los 25 minutos del primer tiempo, Colchagua fue rival de cierto riesgo para los locales. En ese lapso, tuvo su mejor momento el equipo visitante y llegó una cierta posibilidad hasta la línea de Werllinger. La superpenquista supo contener bien a los ágiles rivales y la cosa no pasó a mayores. Al caso de la esporádica levadura de Colchagua, Concepción pudo mandar en la cancha, e insistimos en que a no mediar el comportamiento de Marin, bien pudieron irse al descanso con una ventaja mayor que ese uno a cero, que no obstante lo acontecido en el campo.

Lógicamente el mal estado de la cancha no se prestó para un fútbol llamativo o el agrado del público. Pero dentro de ese desorden general, Concepción hacía las cosas en forma más simple, como ya dijimos anteriormente. No extrañó entonces que en el segundo tiempo, Acuña consiguiera el dominio de su equipo en la cancha, con dos goles a favor.

Aparte de la victoria de Concepción, merece nuevamente una mención especial el jugador Acuña, quien aparte de dar, el día de ello es que el guardavalla Marin de Deportes Colchagua se transformó en la mejor figura de la cancha. Solamente entre los 15 y los 25 minutos del primer tiempo, Colchagua fue rival de cierto riesgo para los locales. En ese lapso, tuvo su mejor momento el equipo visitante y llegó una cierta posibilidad hasta la línea de Werllinger. La superpenquista supo contener bien a los ágiles rivales y la cosa no pasó a mayores. Al caso de la esporádica levadura de Colchagua, Concepción pudo mandar en la cancha, e insistimos en que a no mediar el comportamiento de Marin, bien pudieron irse al descanso con una ventaja mayor que ese uno a cero, que no obstante lo acontecido en el campo.



RUBÉN ACUÑA, fue el autor de los tres goles con que Deportes Concepción se impuso ayer a Deportes Colchagua.

LAMPARAS
Estilo Parafina
COLGAR · APLIQUES
VELADOR · SOBREMESA
Gran utilidad para comerciantes
Capalinas para repuestos.

LAMPARAS HULEN
MAC IVER 96
MIGUEL DE LA BARRA 460
entre Merced y Monjitas

HAGA DE SU HOGAR UN LUGAR
AGRADABLE PARA UD Y LOS SUYOS
GOCE DE LAS COMODIDADES
QUE BRINDAN LOS

**MUEBLES DE CAÑA
Y MIMBRE**

JOHNSON
Sillón Japonés

SANTA ROSA 684 - SANTIAGO
RANCAGUA 913 - PROVIDENCIA

Zazzali, Gran Figura en el Triunfo de O'Higgins

CANCHA: Estadio El Tentado, de Rancagua. PA-GARON: 2.837 personas. SOCIOS: O'Higgins, 798; Unión Española, 56. RECAUDACION: \$ 5.427,20. ARBITRO: Rafael Hornosábal (bien). O'HIGGINS (1): Zazzali; Contreras, Abarca, Valdívia y León; Florindo y Guerra; Bedwell, Fernández, Arias y Castro. Entrenador: José Pérez.

Bajo una intensa lluvia, que cayó durante todo el primer tiempo, lucharon en forma pareja O'Higgins y Unión Española, utilizando el juego más adecuado a ese tiempo, de pases largos y de pases cortos, animando un atractivo primer tiempo. En el mediotiempo, ambas seculares compitieron con homogeneidad como fue el caso de los delanteros locales, y por su faena del primer lapso, sólo Fernández fue atacante

Tenis: Pato Cornejo Ganó Torneo en Suiza

WILLERS (Suiza), 16 (UPD). El tenista chileno Patricio Cornejo y la argentina Mabel Fernández conquistaron los títulos individuales del Torneo Internacional de esta ciudad, en la final del Campeonato Masculino derrotó al italiano Giuseppe Merlo por seis-ocho, seis-cuatro y seis-cero, mien-

El Empate en La Serena Favoreció a Huachipato

Pese al marcador en blanco, el resultado de 0 a 0, no hace otra cosa que premiar al cuadro visitante por su labor estrictamente defensiva, ya que por fútbol y por ataque, fue Deportes La Serena, el mejor en el campo de juego

CANCHA: Estadio La Portada de La Serena. PAGAION: 9.302 personas. SOCIOS: de La Serena, 931; de Huachipato, 1. RECAUDACION: \$ 20.839,60. ARBITRO: José Luis Silva (regular).

DEPORTES LA SERENA (0): Cortés; Castillo, Poblete y Morales; Rojas y Cortés. Huachipato (0): Mendi; Gallardo, Figueroa y Mesías; Soto y Sepúlveda; Rojas, Noguera, Horster, Olivares y Candia (Ramírez). GOLES: No hubo.



ALFONSO SEPULVEDA, mediozaguero de Huachipato, y la mejor figura de su equipo en el empate sin goles ante Deportes La Serena.

ASCENSO: HAY 3 COLISTAS

EQUIPOS	P.J.	P.G.	P.E.	P.P.	G.F.	G.O.	Ptos.
LOTA	12	9	2	1	31	20	20
CONCEPCION	12	8	3	1	26	13	19
MUNICIPAL	12	6	2	4	24	15	14
ANTOFAGASTA	12	3	7	2	14	12	13
FERRO	12	5	3	4	17	19	13
U. TECNICA	12	6	0	6	23	18	12
WUELBENSE	11	4	3	4	23	16	11
COLCHAGUA	12	4	3	5	16	19	11
COQUIMBO	12	4	2	6	11	18	10
TRASANDINO	12	3	3	6	17	20	9
SAN ANTONIO	11	3	3	5	13	18	9
IBERIA	12	3	2	7	12	24	8
L. ROSSEL	12	3	2	7	14	18	8
OVALLE	12	2	3	7	6	16	8

UNION ESPAÑOLA (0): Trepiana; Ayendaño, Díaz, Charlin y Navarro; García y Pacheco; Orellana, Zárate, Rubilar y Molina. Entrenador: Héctor Ortega.

GOLE: A los 21 minutos, Rubén Fernández anotó el único tanto del partido, luego de portar un balón que se escapó al control del meta Trepiana.

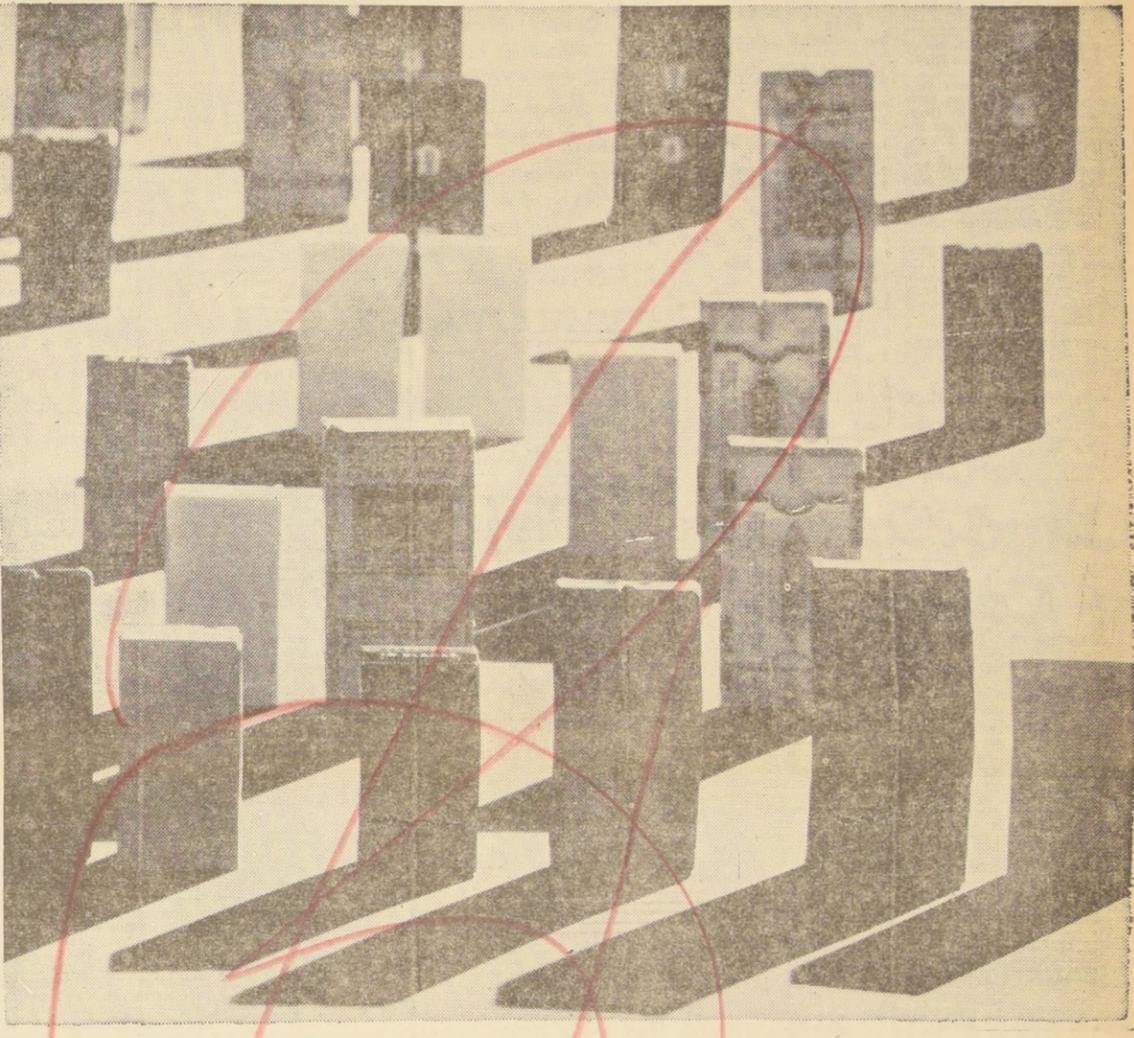
de riesgo, por parte del cuadro "calypso", y precisamente fue el delantero argentino el que logró el tanto de la victoria, en una jugada que fue injustamente resistida por los jugadores de Unión. El dominio de los visitantes fue intenso, pero fundamentalmente territorial, no pudiendo ingresar con posibilidades en la zaga local, por lo poblada que estuvo esa zona siempre, al reforzar el equipo rancagüino la línea de cuatro para defender la ventaja alcanzada. Ante esta situación, los visitantes optaron por el lógico camino de disparar al arco con tiros de distancia y lo hicieron desde todas las posiciones y con mucha continuidad, pero allí surgió la figura del arquero Constantino Zazzali, en una tarde sin fallas, que conuvo todo, controlando los tiros con habilidad, considerando lo escrutizaje del balón por la lluvia caída. Atacó y atacó Unión Española, y una y otra vez sus lanzamientos encontraron presión al arquero y resolutivos a los defensas, para estructurarse así la estrecha victoria de O'Higgins. Sólo dos ocasiones claras de gol tuvo el equipo anfitrión y ambas en la persona de Fer-



CONSTANTINO ZAZZALI, fue la pieza fundamental de O'Higgins, en su estrecha victoria sobre Unión Española. La faena del arquero y la defensa rancagüina impidió que el dominio rojo del segundo tiempo encontrara las redes.

CUADRO DE HONOR

- PRIMERA DIVISION
- AUDAX ITALIANO: W. Jiménez
 - GREEN CROSS: F. Ríos
 - SANTIAGO MORNING: R. Díaz
 - PALESTINO: Angulo
 - UNIVERSIDAD CATOLICA: Vallejos
 - WANDERERS: Acevedo
 - COLO-COLO: Zelada
 - RANGERS: J. Cortés
 - LA SERENA: Koscina
 - HUACHIPATO: Sepúlveda
 - SAN FELIPE: Bonano
 - MAGALLANES: Dagnino
 - UNION CALERA: Delgado
 - SAN LUIS: Ríos
 - O'HIGGINS: Zazzali
 - UNION ESPAÑOLA: García
- SEGUNDA DIVISION
- UNIVERSIDAD TECNICA: Libermano
 - COQUIMBO UNIDO: Galleguillos
 - CONCEPCION: Acuña
 - COLCHAGUA: Marín
 - SCHWAGER: Cabrera
 - LISTER ROSSEL: Cabrera
 - OVALLE: Morgado
 - TRASANDINO: Torreblanca
 - FEROBADMINTON: Galleguillos
 - MUNICIPAL: Luna
 - ANTOFAGASTA: Páez
 - IBERIA: Cabrera



El cementerio de las hojas sin usar.

Estas son hojas totalmente nuevas. Hojas con las que, hasta hace poco, el hombre estaba satisfecho. Pero ahora han quedado abandonadas en el botiquín, porque de pronto ya no le gustan. Esto es lo que sucede cuando un hombre descubre la nueva hoja Gillette Super Inoxidable "La Hechicera". ¡Queda hechizado! Irrevocablemente hechizado! Se da cuenta que la Gillette Super Inoxidable no es simplemente una nueva hoja, sino un nuevo concepto, un nuevo standard de afeitadas.

Se maravilla de la poca fricción cuando la "LA HECHICERA" las líquidó hoja se desliza sobre la barba. Puede realmente sentir la diferencia en confort que da el milagroso baño plástico en los filos. Y entonces ya sabe que nunca más podrá volver a las hojas abandonadas en su botiquín. ¡Pruébela usted! Pero asegúrese que el paquete diga "Gillette Super Inoxidable", si es que usted quiere ser apropiadamente hechizado.



Sabe qué es el Ahorro Reajutable

Es el único medio para capitalizar sin temor a la desvalorización, o sea, el dinero que usted ahorra se reajusta y crece automáticamente. Contrate su seguro de Vida Reajutable en el Instituto de Seguros del Estado, que significa Previsión, Protección y ahorro real para usted y los suyos, porque se reajusta anualmente en relación al alza del costo de la vida, sin mayor desembolso para Ud.

ise INSTITUTO DE SEGUROS DEL ESTADO
SANTIAGO. MONEDA 1025

Motociclismo de velocidad:

Kurt Horta, Imbatible: 1.0 en el Circuito V. Hermosa

Por la tercera fecha del Campeonato de Chile, el excepcional piloto de la Universidad Católica se impuso en las 20 vueltas Fórmula Internacional, prueba central del programa organizado por el Club Vista Hermosa. Se corrió bajo intensa lluvia, lo que motivó a disminuir el número de circuitos

El excepcional volante de la Universidad Católica, Kurt Horta, nuevamente conquistó el triunfo principal del motociclismo. Ahora fue en la 3.ª fecha de velocidad que organizó el Centro Histórico Vista Hermosa, en el Circuito del mismo nombre, de la Avenida Einstein. Horta, al mando de su potente Ducati March 3, se impuso en las 20 vueltas para motores de 250 cc. Fórmula Internacional. Colocó un tiempo de 24 minutos 10 segundos, con un promedio de 82 kilómetros por hora.

La carrera tuvo en su desarrollo cuatro puentes. En las tres primeras, impuso su dominio. En la cuarta, se le adelantó el piloto de la Universidad Católica, pero Horta se recuperó y volvió a ganar.

En las demás carreras vencieron en sus respectivas categorías Klaus Rudolf, de Osorno, en motocicletas; Manuel Pizarro, de Centauro, en 100 cc.; Guillermo Carter, Audax, en 50 cc.; Enrique Ramírez (SMC), en 250 cc. mec. nac.; Alejandro Moya, Centauro, en 125 cc. F. I.; y Renzo Cánepa, Audax, en los 125 cc. fórmula internacional.

Por clubes mantiene supremacía Audax Italiano, con 156 puntos, seguido de Univ. Católica, Valparaíso, Centauro, Santiago, G. Cross, Osorno y V. Hermosa.

RESULTADOS GENERALES
Clase 2500 cc. F. I., 20 vueltas.—
1.0 (9) Kurt Horta (UC), 24.10.
2.0 (13) Hernán Pavlic (UC), 19 vueltas.
3.0 (7) Sergio Donoso (Audax), 18 vueltas.

calidad Federico Laschan del Santiago, quien debió retirarse poco después por fallas de bujías; del cuarto al sexto circuito tomó la delantera Walter Navia, de Green Cross, quien debió abandonar al rodar espectacularmente en una curva. Las cinco siguientes vueltas fueron para Pablo Gamberini, de Audax Italiano, el cual también debió abandonar la pista, por desperfectos mecánicos. De allí para adelante y en forma cómoda comandó el grupo Kurt Horta, hasta la línea de sentencia, logrando además sacar una vuelta de ventaja al segundo, Hernán Pavlic, también de UC.

4.0 (86) Jaime Padró (G. Cross), 17 vueltas.
5.0 (99) Pietro Morales (G. Cross), 16 vueltas.
6.0 (71) Daniel Pino (Vista Hermosa), 16 vueltas.

Clase 100 cc. Mec. Nac., 13 vueltas.—
1.0 Manuel Pizarro (Centauro), 22.05.
2.0 José L. Rico (Audax), 22.10.
3.0 Guillermo Carter (Audax), 22.10.
4.0 Mario Araya (SMC), 22.10.
5.0 Samuel Robles (UC), 22.10.

Clase Motonetas, 10 vueltas.—
1.0 Klaus Rudolf (Osorno), 14.45.
2.0 Luis Jeria (Valpeo), 15.48.
3.0 Amador Maturana (UC), 15.54.
4.0 Miguel Lagos (SMC), 15.56.
5.0 Néstor Encina (SMC), 16.01.

Clase 50 cc. Mec. Nac., 10 vueltas.—
1.0 Guillermo Carter (Audax), 17.28.
2.0 Guillermo Espinosa (UC), 17.30.
3.0 Erasmo Cuesta (UC), 17.35.
4.0 Carlos Nazar (Centauro), 18.10.

Clase 250 cc. Mec. Nac., 8 vueltas.—
1.0 Enrique Ramírez (SMC), 12.57.

Clase 125 cc. F. I., 12 vueltas.—
1.0 Alejandro Moya (Cent.), 20.30.
2.0 Walter Navia (G. Cross), 20.32.
3.0 Fdo. Balbontín (Green Cross), 20.32.
4.0 Renzo Cánepa (Audax), 20.32.
5.0 Juan Gamberini (Audax), 20.32.
6.0 Elio Bruno (Audax), 20.32.

Clase 125 cc. Mec. Nac., 10 vueltas.—
1.0 Renzo Cánepa (Audax), 16.07.
2.0 Ricardo Gajardo (Audax), 16.21.
3.0 Héctor Peláez (UC), 16.21.
4.0 Fdo. Balbontín (Green Cross), 16.21.
5.0 Isaías Castillo (SMC), 16.21.
6.0 Pedro López (Valpeo), 16.21.

Posiciones por clubes, cumplida esta 3.ª fecha de velocidad:

Ptos.
1.0 Audax Italiano ... 156
2.0 Univ. Católica ... 116
3.0 Valparaíso ... 63
4.0 C. M. Centauro ... 60
5.0 Santiago Moto ... 41
6.0 Green Cross ... 41
7.0 Osorno ... 21
8.0 C. M. Vista Hermosa 11



JAIME BERLY, entregó invicta ayer la valla de Antofagasta-Portuario ante Iberia, equipo al que ganaron uno por cero.

Antofagasta Mereció más que el 1-0 Sobre Iberia

Una victoria, que bien pudo ser más holgada en el marcador, fue la que conquistó ayer Antofagasta-Portuario sobre Iberia. Con una muy buena faena en el primer tiempo, donde los locales supieron sacar buen provecho de la velocidad de sus aleros, tuvieron a mal traer a la defensa visitante. RECAUDACION: F 35.739,90. ARBITRO: Carlos Ovalle (regular).

ANTOFAGASTA-PORTUARIO (1): Berly; Avallón, Gallardo, Espinoza y Letelier; Saavedra y Encalada; Páez, Panlagua, Díaz y Meneses. Entrenador: Santiago García.

IBERIA (0): Trejos; López, Lobos, Ramírez y González; Díaz y Cabrera; Mena, Kocic, Mercuri y Navarrete. Entrenador: Fidel Cuiña.

GOLES: El único tanto del cotejo fue conquistado por JUAN PAEZ mediante lanzamiento libre a los 27 minutos del primer tiempo.

CAMBIOS: A los 25 minutos del segundo tiempo Roldán reemplazó a López en Iberia.

Como Saldo: Empate Justo

CANCHA: Estadio Municipal de San Felipe. PAGARON: 10.941 personas. RECAUDACION: F 4.855. ARBITRO: Sergio Alterman, bien. SOCIOS: San Felipe 822, Magallanes 26.

EQUIPOS: San Felipe (0): Galvez; Figueroa, Miranda y Aguayo; Lelva y López; Vásquez, Henríquez, Bonano, Pérez y Briones. Entrenador: Delim Silva. Magallanes (0): Aguilera; Rosales, Cuello y Arias; Scardulla y Ampuero; Valdés (Parrá), Dagnino, Acevedo, Bacamonte e Ilustrate. Entrenador Donato Hernández.

No hubo goles. Hace días que Magallanes no pierde. Ha jugado en provincias en la capital ante los mejores cuadros y ha salvado los puntos con calidad y fútbol de categoría. Ayer fue un triunfo para el equipo de San Felipe, que cumplió por el empate que tiene mucho de triunfo. Los acontecimientos están en la tabla de posiciones ubicados en el cuarto lugar con 16 puntos y su incorporación al grupo de los grandes no es producto de golpes de fortuna ni de suerte en el resultado, es la consecuencia que muestra en la solvencia que muestra en sus líneas, de la concepción de

fútbol colectivo que ha logrado empapar su entrenador Delim Silva a todo el plantel. Este empate a cero, entonces, se justifica ampliamente. Chocaron dos equipos que están en alza, que están luchando por mantener su situación de privilegio en la tabla y pese a la lluvia intensa que cayó en el segundo período, el match fue de alto interés, disputado palmo a palmo, con acciones y situaciones espectaculares y frente a los dos porteros, se dio un juego de equiparidad de fuerzas notoria y por ello el público, que llegó en gran cantidad, salió satisfecho.

En el análisis del match, nos encontramos con San Felipe en el primer tiempo jugó mejor, arriesgó más y tuvo dos o tres oportunidades para romper la igualdad que no se concretó por la excelente faena cumplida por el meta Jaña del cuadro de Magallanes. En estos primeros

45 minutos Magallanes mostró una actitud castreña, defensiva, ayudado por la lluvia que dificultó el juego. En el segundo tiempo, el cuadro de San Felipe, con la colaboración de Magallanes, se esforzó a su equipo y a su meta para lograr el empate que tuvo dos o tres oportunidades por mediación de Magallanes, pero no pudo concretarlo. El cuadro de Magallanes, con Jaña en la meta, salvó con estuerzo y

En suma, un empate que se justifica ampliamente, ya que ambos equipos jugaron entre los primeros lugares de la tabla de posiciones.

OVALLE BATIÓ A TRASANDINO 1-0

Becerra marcó el gol del triunfo, al aprovechar una falla del arquero Jaña del cuadro andino

CANCHA: Estadio Ferroviario de Ovalle. PAGARON: 1.947 personas. SOCIOS: Ovalle 338 - Trasandino 20. RECAUDACION: F 3.329,30. ARBITRO: Walter Krauss (bien).

OVALLE (1) Rivera, Torreblanca, Vargas y Villalón; Marin y Morgado, Gallardo, Núñez, Castro (Azola), Becerra y Díaz. Entrenador: Guillermo Godoy.

TRASANDINO (0): Jaña, Díaz, Iturra y Olivares; Artopé y Escobar. P. Escobar (Olivares), Martínez, Lavín, Gutiérrez y Torreblanca. Entrenador: Raúl Pizarro.

GOLES: Primer tiempo. No hubo. Segundo tiempo: 40' BECERRA (0).

Cuando casi nadie esperaba el triunfo de los players ovalleños, vino el ansiado gol de Becerra, al recoger un rechazo parcial del meta Jaña. Esta jugada que decretó el tanto de la victoria para Ovalle sobre Trasandino por la cuenta mínima, dejó al meta andino con el ánimo por el suelo, puesto que el primer lanzamiento realizado por Núñez, pudo contenerlo, a no mediar las malas condiciones en que se encontraba la pelota, a causa de la lluvia.

A pesar de esta jugada fortuita, la victoria de Ovalle tiene su justificación en el mejor trabajo realizado en la fracción inicial. Fue allí donde copando el campo y mandando siempre en función ofensiva, los ovalleños ejercieron presión constante sobre

la valla andina. Hubo buenas ocasiones de gol, pero fueron inabarcables. Trasandino en cambio, se limitó a sólo dos o tres contraataques, que ninguna valla provocaron.

Más acostumbrado a mal representar al mal estado de la cancha, brindaron en parte final del match un partido de acciones paradas, que vino a quebrarse con la mala falla del guardameta andino casi en las postrimerias del cotejo.

Como nota interesante se mencionaría la activa participación de la defensa ovalleña, que alentó a sus defensores la mayor parte del partido.

Ricardo Guerrero, corresponsal.

Ganó San Luis y Dejó a Calera en el Fondo

CANCHA: Estadio Municipal de Quillota. PAGARON: 3.513 personas. SOCIOS: Unión Calera: 213. San Luis: No registró por encontrarse castigados. RECAUDACION: F 9.140,05. ARBITRO: Juan Carvajal (bien).

SAN LUIS (2): Díaz, Rojas, Vera y Chávez; Ríos y Jopia; Eduardo Godoy.

UNION CALERA (0): Valencia; Inostroza, González y Mézias; Ojeda y García; Cabrera (Escudero), Bravo, Delgado, Castro y Saavedra.

GOLES: Primer tiempo: 14' Galdámez y 37' Galdámez.

Bajo una lluvia torrencial que cayó a través de todo el primer tiempo y que sólo vino a declinar cuando se jugaba el período complementario, San Luis consiguió un merecido triunfo sobre el cuadro de Unión Calera, en el Estadio Municipal de la ciudad de Quillota.

Indiscutiblemente que el mal estado de la cancha influyó poderosamente para que tanto San Luis como Unión Calera no brindaran un espectáculo que agradara al escaso público que acudió hasta el reducto quillotano. Sin embargo, en este terreno San Luis fue el que sacó mejores ventajas y a la postre consiguió una victoria que no puede objetarse.

La entrada del brasileño Nenem, en el cuadro quillotano, ha hecho variar fundamentalmente el antiguo esquema de juego de San Luis. El brasileño, un hábil conductor busca abrir el juego hacia los costados, con pases largos y en profundidad, destinados a explotar la velocidad de Galdámez, que aparte de señalar los dos goles de su equipo, se convirtió en uno de los mejores hombres del ataque. Y si la ofensiva del cuadro quillotano funcionó, la defensa, por su parte, supo anular la peligrosidad de Castro o las entradas de Saavedra que terminaron por desaparecer, prácticamente del campo de juego.

Muy atinado estuvo Chávez en la marcación de Castro, el hombre más peligroso del ataque calerano, y por su parte, Benito Ríos, nuevamente

se convirtió en el mejor jugador de San Luis.

Sin embargo, no hubo buen fútbol, y aunque la lluvia dejó de caer en la segunda etapa, era sumamente difícil controlar el balón que continuamente daba botes en falso o se escapaba del control de los jugadores.

En todo caso, San Luis supo sacar partido de las escasas situaciones favorables que se creó y, a la vez, su defensa respondió en la medida necesaria para anular a la ofensiva de Unión Calera, que esta vez se mostró inerte, con un Osvaldo Castro que no pudo en ningún instante rebasar la celosa marcación de Chávez y con un Saavedra que se vio muy disminuido con respecto a sus anteriores presentaciones. Los demás integrantes de Unión Calera, muy por debajo de lo que rinden habitualmente.

Con esta nueva victoria, que fue recibida con júbilo por los escasos parrochianos que, pese a la lluvia, acudieron al estadio, el cuadro de San Luis comienza a mirar el futuro con mayor optimismo. Son puntos valiosísimos que al final pueden resultar trascendentes en la campaña del cuadro de Quillota.

TOUR DE FRANCE: EL ALEMAN WOLFSSHOHL GANO LA QUINTA ETAPA

PARIS, 16 (EFE).— Calor y poca lucha para la decimoquinta etapa del Tour, cuya emoción cumbre estuvo en la llegada, con la incertidumbre de unos minutos sobre quién era el efectivo ganador, si el alemán Rolf Wolfshohl o el holandés Zilverberg que "empujó" justo en el momento de llegar a la meta, momento de inquietud que la foto reveló la ventaja de 10 segundos del alemán.

Un comienzo de etapa verdaderamente estival, en el que los veraneantes acudieron en ambos lados de la ruta en trajes de baño a presenciar el paso de los corredores que realizaron un largo paseo de casi 82 kilómetros, sin pena ni gloria, prácticamente todos agrupados. Fue justamente en la cumbre del Col. Romainville, en el kilómetro 82 donde Almar dio un ligero empujón que comenzó a animar la marcha. El calor dominó el espíritu de lucha.

Es cerca de la mitad de la etapa donde Gies García intenta destacarse (el kilómetro 148), sobrepasándole luego Dalla, pero son con él Deberghe, Marine, Polidori, Haast y Portuau los que se hacen con la cabeza del pelotón.

Con ligeras escaramuzas, los dos primeros en discusión, el alemán Wolfshohl y el holandés Zilverberg se adelantaron al pelotón en 1.20. En el kilómetro 187 el belga Van Sprinckel lanza al ataque, seguido de Lites Genet, Malgeraad, Jacquemin y Basso, a los que se reúne Roger Pinqueon, que conservara el maillot amarillo todavía.

Un mal cálculo de tiempo (más de veinte minutos de retraso) llevó al Tour desde la mitad de la etapa, luego de un tiempo al alemán al holandés, que sacan 40 segundos de ventaja, mientras la barrera de un paso a nivel detiene al pelotón que se "entretiene" en ver pasar el tren. Los dos hombres tomaron así la huida, disputándose el sprint que hizo dudar en el último segundo a quién correspondía la victoria y que la objetividad de una máquina fotográfica demostró los 10 segundos de ventaja del alemán Wolfshohl.

Ebihara afirma que ganará el título a Horacio Accavallo

Poco después de su arribo al aeropuerto de Ezeiza, el japonés Ebihara declaró que venía dispuesto a llevarse la corona de los moscas, que se disputará aquí.

"Me encuentro en perfecta forma. Acaso de ganarle por K. O. al sudamericano Wun-Mo-Oh", dijo el nipón.

En cuanto a su rival, Horacio Accavallo, éste no ha formulado ningún comentario.



Ofensiva de Ovalle, que ha estado jugando en las últimas fechas. Becerra, el segundo de derecha a izquierda, fue el autor del gol del triunfo para su equipo ante Trasandino. Junto al goleador actuaron: Gallardo, Núñez, Castro y Díaz.

Con un Penal Ganó Lota-Schwager a Lister Rossel: 3-2

Azócar, Cabrera e Inostroza, de penal, anotaron para los mineros

Jorge Tapia y Sierra lograron los goles linarenses

CANCHA: Estadio de Schwager. PAGARON: 3.085 personas. SOCIOS: Lota-Schwager, 1.031 - Lister Rossel no registró. RECAUDACION: F 4.544,80. ARBITRO: Fernando Toro (mal).

LOTA-SCHWAGER (3): Melani; Quiroga, Amorezano y Azócar; Cejas y Páez; Sepúlveda, Fuentes, Cabrera, Inostroza y Eriz. Entrenador: Hernán Carate.

LISTER ROSSEL (2): Cabrera; Ríos, R. Parada y Pinochet; Herrera y Uribe; Albornoz, Jorge Tapia, Sierra, Enrique Tapia y Bueno. Entrenador: Tucapel Bustamante.

GOLES: En el primer tiempo, a los 24', J. TAPIA. En la segunda fracción a los 5', SIERRA; a los 14', AZÓCAR; a los 34', CABRERA, y a los 44', de penal, INOSTROZA.

CAMBIOS: A los 20 minutos del segundo tiempo se lesionó el arquero Cabrera de Lister Rossel, y lo reemplazó Fuentes. Al mismo tiempo en este equipo Farías entró por Albornoz. Dos minutos antes, González había entrado en Lota-Schwager a ocupar la plaza de Sepúlveda.

Una victoria que se gestó en la segunda fracción, fue la que obtuvo ayer Lota-Schwager sobre Lister Rossel y que le permite así continuar comandando el grupo de equipos que forman la Segunda División, cuando falta solamente una fecha para que finalice la primera rueda del actual campeonato.

Pese a que había llovido torrencialmente hasta el día anterior, lo que en muy malas condiciones la cancha, se jugó buen fútbol. Tanto los linarenses como los mineros se esmeraron por hacer bien las cosas y con contentamiento al público que asistió a presenciar el cotejo. Impresionó bien el equipo visitante en la primera fracción. Con un buen trabajo de sus medicamentistas, llegó en forma continuada su ataque hasta la ciudadela de Melani, el que tuvo que trabajar intensamente para evitar la caída de su valla. Por otro lado, la defensa de Lister Rossel no tuvo mayores problemas para contener el ataque carbonero, y de ahí que la ventaja mínima con que se fueron al descanso, se justificara plenamente.

Pero en el segundo tiempo la cosa varió fundamentalmente. Lota-Schwager entró a buscar la igualdad con ahínco y mucho amor propio. Ante la levante de los locales bajaron a defender sus últimas posiciones los jugadores linarenses y el juego se centralizó en el campo visitante. Sin embargo, en un rápido contraataque, Sierra logró una nueva conquista para sus colores y dejó la cuenta en 2-0 favorable a Lister Rossel.

Pese a la desventaja, no decayó el accionar de Lota-

Schwager y continuó jugando a un ritmo que los rivales no pudieron seguir. Se pudo decir que la victoria final, el número por tres a dos que tuvo merecido a "Gentilino" de esta Patria "Concepción".

W. O. EN RUSIA

Los Premiados de LA NACION y Vinos Viú



"ESE SOY YO" —tienen que decirnos hasta antes del próximo jueves a las 8 de la noche los espectadores que aparecen señalados con círculos, y ambos recibirán tribunas numeradas para el próximo fin de semana, y botellas de VINOS VIU. Son los favorecidos en el concurso que semanalmente organiza LA NACION y VINOS VIU entre quienes asisten a los estadios de Santiago. Esta escena fue captada ayer por los reporteros gráficos de LA NACION en el Estadio Nacional.

Servilletas de Papel



por MR. HUIFA

CATALDO era para mí, que sólo lo he visto en esta temporada, un cumplidor marcador de punta en el equipo de Audax Italiano. Un jugador más entre muchos que he tenido que conocer en estos meses. Llegué el sábado a Sanrener en la caseta de mi radio, ya tenían la alineación de los equipos de primera hora.

—¿Te das cuenta? Han puesto a Cataldo de "seis", comentó un compañero.

—¿Y que quiere decir "seis"...

—Pues, de half adelantado, si te parece me jor. De centrocampista, junto con Walter Jiménez.

—Hombre, es un lance...

LOS LANCES suelen darse. Poco antes, en la cuarta carrera del Chile un tal Danzarini había ganado por medio cuerpo al de Amestelly y había pagado 143 por uno. Todo podía suceder.

Sucedió. Cataldo no sólo consiguió defenderse en el puesto, sino que llamó la atención. Es curioso. Entre el Cataldo marcador de punta y este otro Cataldo, de medio campo, había una gran distancia. Como si, en su ubicación anterior el muchacho se sintiera frenado, constreñido a una obligación tal o cual. Y ahora, en media cancha, tuviera más aire, más oxígeno, más horizonte. Esto, compañero, es una simple impresión, una modesta impresión, no es que quiera hacer filosofía con el fútbol. Ya sé muy bien que los únicos que tienen derecho a ser inteligentes son los que escriben en la página de los inteligentes.

La cuestión es que Cataldo se sintió más a sus anchas al aumentar sus obligaciones. Quitó y apoyó con desenvoltura, como si siempre hubiera estado haciendo eso. Sería cosa de anoblarla este acuerdo en el haber del Zorro Alamos, ¿O no? Jiménez, mientras estuvo de "ocho" (centrocampista derecho), se amoldó perfectamente a Cataldo. Estuvo más activo que otras veces más dueño de su puesto. Ahora que, cuando lo mandaron adelante y dejaron a Reynoso en la llave de dos, el argentino se acomodó perfectamente y fue una buena maniobra suya la que permitió a Villanueva marcar un gol que no era fácil.

El fútbol no puede ser de un sólo ritmo. A veces hay que mandar el puntapié con todo, con riñones e higados. Pero otras veces hay que ser suave, sutil, casi exquisito. Por ejemplo, ¿qué habría hecho Villanueva pegando el derecho a morir en esa ocasión que le dio Jiménez? Pues, eso: nada, como dicen los matileños con tanta gracia. Pero el centrodelantero verde tocó suave el balón, como si sólo la hielera una caricia y lo colocó justo dentro del portico, a la orillita del palo. Para que se fuera a dormir a los cáñamos, como quien dice.

Entre paréntesis, me pareció bien el cambio de Alvarez. Ernesto andaba en una tarde negra y era mejor no insistir. Con Villanueva anduvo mejor la cosa, y Jiménez, vuelvo a decirlo, se acomodó lo más bien jugando adelantado.

LES PIDO perdón por haber pensado que Carlos Reynoso podía jugar como entrea de área. Me voy a explicar: Reynoso siempre será un factor de ataque, un realizador, un hombre capaz de finalizar una jugada frente a las porterías. ¿Estamos de acuerdo? Claro, eso era lo que yo pensaba. Pero hay ciertos detalles, y creo que Reynoso, a la postre, tiene razón para hacerle asco a ese puesto de "adelantado". Es contundente, es realizador, concreta y finaliza, pero tiene que venir desde atrás. Es astuto y chispeante, pero no puede permanecer adelantado. Sus entradas tienen que ser de instinto, de oportunidad, no obligadas. Ahora lo entiendo perfectamente. En el área, en determinado instante, Reynoso es capaz de solucionar cualquier problema. Pero no puede permanecer allí. En el área, Reynoso no resulta como residente, pero es capaz de ser genial como turista.

HE ESTADO hablando de pura gente de Audax Italiano. Es que me ha estado preocupando desde hace varias semanas, y tal vez meses este equipo. Parecía lleno de esperanzas, se creía que estaría "en el fató" y se ha quedado atrás. Jugadores difíciles, me habían dicho, duros para aceptar líneas determinadas de acción. No sé, pero en los últimos encuentros del elenco verde me parece ver que las cosas están casi, casi, caminando. Ya saboreé un triunfo Audax y harlo tiempo hacía que andaba jugando a los empates y las derrotas. Eso es muy importante. Los equipos que no ganan se desaniman, pierden confianza. Al menor obstáculo viene el desaliento y un gol en contra puede ser fatal. Creo que atravesaba por un momento así Audax Italiano y por eso la victoria del sábado puede ser para los muchachos muy importante. Me acuerdo que hace años Oscar Viadalloli, un peso liviano que todo lo tomaba a chacota, que tenía un sempiterno sentido del humor, contaba que hacía tanto tiempo que no ganaba una pelea que la noche que le dieron una pelea en empate y le levantaron la mano, le salieron palomas de debajo del brazo. Audax hasta se estaba olvidando de por dónde se da la vuelta olímpica...

Todavía el fútbol de Audax suele ponerse confuso, pero ya se advierten ciertas maniobras más claras, más de fútbol. Puede ser el copiar a mucho más de lo que se ha conseguido.

PERO en esta agitada actuación de Alamos en el fútbol chileno, hay un episodio ingrato cuando dirigió la selección chilena para el Torneo Mundial de Fútbol, realizado en Inglaterra. El equipo no caminó. Jugó mal, fue un fracaso estrepitoso, como a la vez inesperado, más que por los resultados mismos, porque nuestra afición esperó demasiado de quien había conseguido glorias en el terreno local e internacional para un equipo que llegó a ser nominado como el Ballet Azul. Y las decepciones siempre traen consigo un desahogo, naturalmente irreflexivo, que llega al límite de herir. El fracaso de Alamos en Inglaterra, como se llamó, tocó a las puertas de la sede de la "U" y se metió muy hondo hasta llegar a hacer olvidar todo lo hecho por Alamos. Se le quitó el primer equipo, ofreciéndole las divisiones inferiores como una manera de no hacer tan doloroso el alejamiento.

Pasaron cerca de cuatro meses y nadie supo más de Alamos. Es decir, dejó de ser noticia, hasta que llegó el instante mismo en que una entidad seria, con viejas tradiciones, se acordó de él y le ofreció la dirección de su equipo, el de Audax Italiano. Su llegada a la entidad itálica, el contrato fabuloso de que se habló pasaron nuevamente a copar las páginas de los diarios y revistas. Pero el tal contrato no existe: "No he firmado contrato con Audax Italiano —confesó a LA NACION el afamado técnico—, me han ofrecido un contrato por tres años, para que se haga realidad un plan de largas y grandes proyecciones, algo muy similar a lo que realicé en la "U" hace años atrás".

—¿Firmará ese contrato?

—Esa es mi duda. No niego mi condición de hincha de la "U", soy de la "U" y la llevo muy adentro, pero este contrato me abre las posibilidades de iniciar una nueva etapa, realizar el trabajo que siempre me ha gustado, el de organizar todo. En Audax desgraciadamente no hay nada, pero a la vez, felizmente, tienen excelentes dirigentes y deseos de hacer bien las cosas. Ya llevé un preparador físico, tengo a mi lado al doctor Esteban Marzullo, sólo me está faltando una visitadora social para echar a andar un trabajo masivo, que tiene que dar resultados. Hay además entrenadores en las divisiones inferiores, capaces de realizar una labor ordenada y seria; lo único que me sujeta es mi cariño a la "U". Aceptar el contrato, firmarlo, me significa romper todos los lazos que me unen a la "U", tomar otra senda, otro camino, y cuando se ha vivido junto a una institución, cuando se le ha llegado a tomar un entrañable cariño, cuesta tomar una decisión final, incluso, ni los comentarios injustos ni la gente a quien ayudé y que ahora lo desconoce, como son algunos jugadores, me ayuda a esta definición.

Luis Alamos no quiere hablar todavía del fútbol de Audax Italiano, no quiere entrar en el análisis de los problemas que ha encontrado. "Eso lo conversaremos cuando pase el partido del domingo frente a la "U".

LUIS ALAMOS: NO HE FIRMADO CON AUDAX

Es difícil imaginar a Luis Alamos con otra camiseta que no sea la azul de Universidad de Chile. Durante 16 años, sólo vivió para entrenar sus mejores esfuerzos a la entidad que lo lanzó al campo de juego, y luego lo proyectó a la especialidad de entrenador de fútbol. Su éxito es indiscutible. Cuatro veces sacó campeón al elenco universitario, dos vicecampeón, y una vez tercero. Campaña más que espectacular y convincente que echó por tierra cualquier especulación que se quiera hacer para desmerecerla.

—¿Firmará ese contrato?

—Esa es mi duda. No niego mi condición de hincha de la "U", soy de la "U" y la llevo muy adentro, pero este contrato me abre las posibilidades de iniciar una nueva etapa, realizar el trabajo que siempre me ha gustado, el de organizar todo. En Audax desgraciadamente no hay nada, pero a la vez, felizmente, tienen excelentes dirigentes y deseos de hacer bien las cosas. Ya llevé un preparador físico, tengo a mi lado al doctor Esteban Marzullo, sólo me está faltando una visitadora social para echar a andar un trabajo masivo, que tiene que dar resultados. Hay además entrenadores en las divisiones inferiores, capaces de realizar una labor ordenada y seria; lo único que me sujeta es mi cariño a la "U". Aceptar el contrato, firmarlo, me significa romper todos los lazos que me unen a la "U", tomar otra senda, otro camino, y cuando se ha vivido junto a una institución, cuando se le ha llegado a tomar un entrañable cariño, cuesta tomar una decisión final, incluso, ni los comentarios injustos ni la gente a quien ayudé y que ahora lo desconoce, como son algunos jugadores, me ayuda a esta definición.

Luis Alamos no quiere hablar todavía del fútbol de Audax Italiano, no quiere entrar en el análisis de los problemas que ha encontrado. "Eso lo conversaremos cuando pase el partido del domingo frente a la "U".

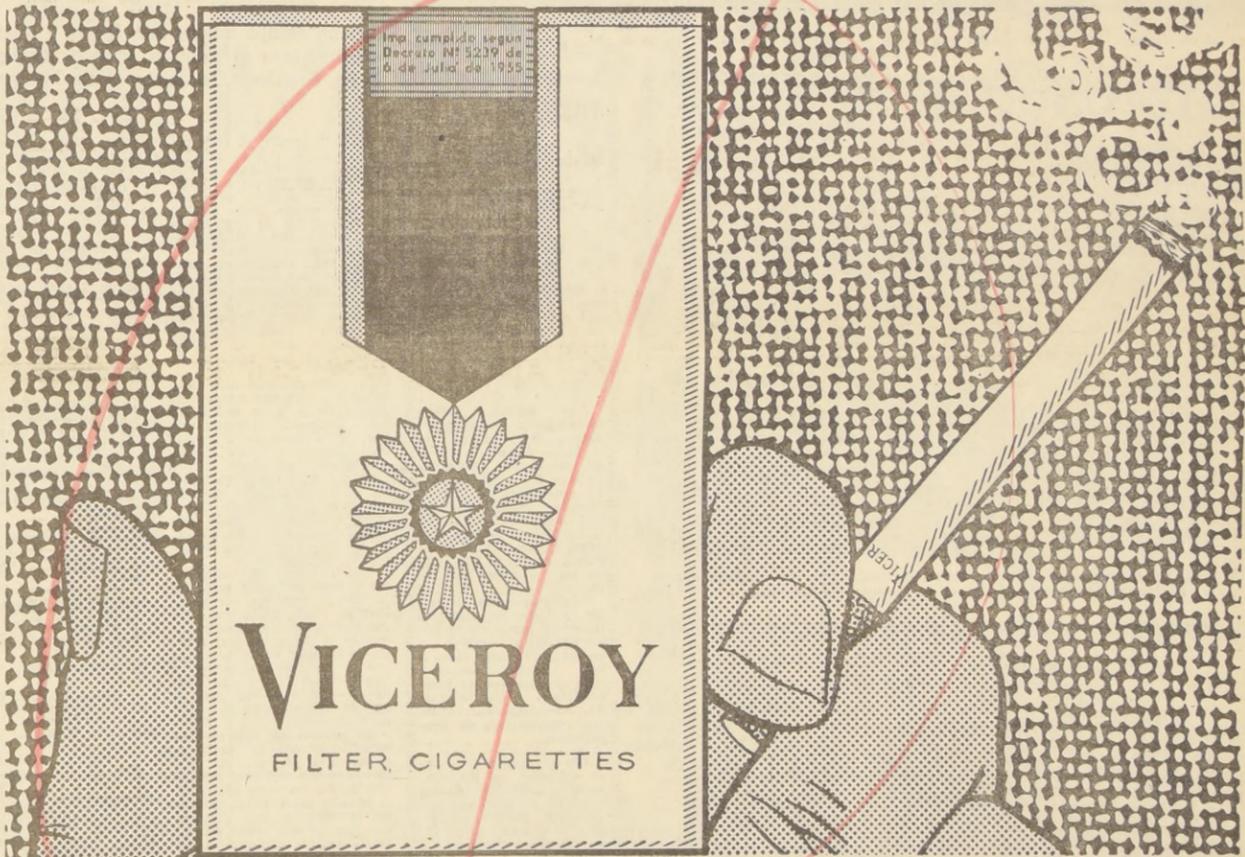


Luis Alamos. En Audax piensa realizar una labor similar a la que hizo en la "U".

A. I. P.

RECOMPENSA

A Quien Encuentre Esta Cajetilla



DATOS

Se trata de un extranjero alto y distinguido, condecorado con la medalla del buen gusto—recuerda, mejorándolo, a la antigua cajetilla de VICEROY.

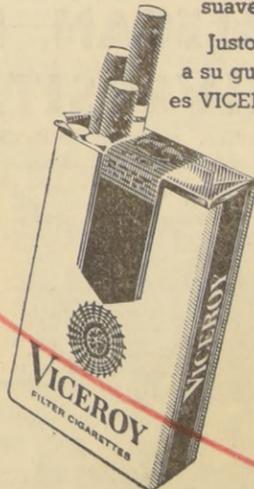
Referencias

Se sabe que está en el país. Se puede encontrar en kioscos, bares, restaurantes, hoteles de categoría.

Recompensa

El inconfundible sabor americano de VICEROY—el sabor justo a su gusto.

Ni muy fuerte
Ni muy suave
Justo a su gusto es VICEROY



Alcon

TARIFA COPADO

E 1195

BANDERA 627

PARA STADE FUE EL CLASICO DEL RUGBY

Una abrumadora victoria obtuvo el 15 de Stade Français sobre Country Club, en el encuentro amistoso jugado en la tarde de ayer en la cancha del club galo.

Muy poco público acudió a presenciar el encuentro y no sólo porque este tenía el carácter de amistoso, sino

Y esta superioridad del cuadro galo le permitió, ya en la primera mitad del encuentro lograr una cómoda ventaja de 12-3 con try anotados por Coulon, Pagola, Ziegler y tiro libre de Lillo. El único descuento de Country Club fue conseguido por Salinero mediante lanzamiento libre.

En el período complementario, se acentuó aún

también porque la lluvia cayó intensamente a través de todo el encuentro.

Country Club no se presentó con algunos jugadores que son fundamentales en el rendimiento del cuadro y esto es lo único que puede justificarse el 31-3 que se registró al término del partido y que no hace otra cosa que señalar el desnivel de capacidades exhibidas a través de la mayor parte del encuentro, porque Stade Français siempre fue superior y siempre las corridas de sus hombres llevaron intención.

La lluvia no fue un factor que impidiera al cuadro galo cumplir una actuación envidiable y pese al barro y a lo resbaloso del campo, sus jugadores se prodigaron intensamente para conseguir una victoria sin objeciones sobre su remendado adversario.



Stade Français fue siempre superior a Country Club que esta vez presentó un equipo con varias modificaciones que mermaron su rendimiento. EN EL GRABADO una escena del encuentro jugado en la tarde de ayer, y donde Stade se impuso 31-3.



Pese a la intensa lluvia, y a lo pesado de la cancha, Stade Français ofreció una buena performance frente a Country Club.

Atletismo todo competidor:

Categorico Triunfo Consiguio el Stade en la Copa Francia

Con un equipo mucho más fuerte y numeroso que los rivales, el club organizador se adjudicó ampliamente el puntaje general. Manquehue fue segundo y Atlético Santiago, tercero. Jorge Peña, Smiliana Dezulovic, Carla Maturana y la posta sueca del Stade, consiguieron records del torneo.

Stade Français, el club organizador, se impuso ampliamente en el puntaje general por equipos del Torneo Atlético Copa Francia, cuya segunda y última etapa finalizó en la mañana de ayer en la pista del Estadio galo de Avenida Tobalaba y Lota.

Con gran número de competidores, entre los cuales se encontraban también los más capacitados, tanto en damas como en varones, "Stade" ganó casi la totalidad de las pruebas y batió los records individuales que cayeron en el torneo.

Las performances más destacadas, correspondieron al equipo de la posta sueca del Stade Français integrada por Santiago Gordon, Hugo Krauss Julio Greene y Juan Kromschroeders, que batió el record del torneo con un tiempo de 2.01.6 minutos para la distancia, y a Smiliana Dezulovic, también del Stade, que batió otro record del torneo, el de lanzamiento del dardo, con 35.32 metros.

También hay que considerar y destacar la actuación de la juvenil velocista de Manquehue, Carla Maturana, que cumpliendo un excelente cometido, a pesar del mal estado de la pista afectada por la lluvia, derrotó nada menos que a Vicky Roa en la final de 60 metros en la cual se impuso con empate de record de 8 segundos.

En general, las marcas tanto de pista como de campo, se vieron afectadas por las condiciones del escenario, aunque este hecho no haya alcanzado a influir en la capacidad de los especialistas más destacados que pese a bajar en sus rendimientos, supieron imponerse en sus respectivas especialidades. Es el caso de Cecilia Goddard, que repitió en salto alto —que ganó con 1.45—, su triunfo de la jornada anterior en largo, o de Víctor Ríos, que luego de ganar la milla el primer día, se adjudicó los 3.000 metros planos en la mañana de ayer.

En las pruebas fuera de competencia, un duelo interesante se registró en el maratón, aunque éste haya tenido mayor interés por la personalidad de los rivales que por la calidad técnica de la prueba, efectuada en la misma pista del Stade. Se enfrentaron el veterano ex campeón sudamericano y recordman de Chile Alejandro Díaz, con el juvenil

600 Metros Juveniles
1) Marcelo Carrere, Stade Français, 1.27.6 mts.
Posta de 5x80 metros, damas. Equipos del Stade Français (Vicky Roa, Cecilia Goddard, Anne Ried, Cecilia Montecino y Eleonor Torres), 53.2 segundos.

Salto Largo Varones
1) Heil Braun, Maccabi, 6.33 metros.

Lanzamiento del Dardo, Damas
1) Smiliana Dezulovic, Stade Français, 35.32 (Record del Torneo).

Posta Sueca. Equipos del Stade Français (Santiago Gordon, Green, Kromschroeders) 2.01.6 (Record del Torneo).

Lanzamiento del Martillo
1) Osvaldo Guaita, Stade Français, 46.98 metros.

PUNTAJE POR CLUBES
1.0— Stade Français, con 100 puntos.
2.0— Manquehue, con 10 puntos.
3.0— Atlético Santiago, con 104.5 puntos.
4.0— Universidad Católica, con 83 puntos.

150 metros juveniles.—
1.— Carlos Saavedra, Stade Français, 17.5

150 metros, adultos.—
1.— Marcelo Moreno, Manquehue, 17.0.

Lanzamiento del disco, damas:
1.— Eleonor Torres, Stade Français, 33.15 metros.

3.000 metros planos.—
1.— Víctor Manuel Ríos, Stade Français, 9.08.1.

Salto alto, damas.—
1.— Cecilia Goddard, Stade Français, 1.45 metros.

200 metros con vallas.—
1) En empate. Carlos Saavedra, Stade Français y Arno Lagies, Manquehue, con 26.9 segundos.

Lanzamiento del Disco, Varones
1) Hermann Strutz, Manquehue, 43.25 metros.

60 Metros Planos, Damas
1) Carla Maturana, Manquehue, 8 segundos.

Salto con Garrocha
1) Cristian Raab, Stade Français, 3.20 metros.

Salto Alto Juveniles
1) Jorge Pérez, Stade Français, 1.75 metros.

100 metros juveniles.—
1.— Víctor Manuel Ríos, Stade Français, 9.08.1.

Salto alto, damas.—
1.— Cecilia Goddard, Stade Français, 1.45 metros.

200 metros con vallas.—
1) En empate. Carlos Saavedra, Stade Français y Arno Lagies, Manquehue, con 26.9 segundos.

Lanzamiento del Disco, Varones
1) Hermann Strutz, Manquehue, 43.25 metros.

60 Metros Planos, Damas
1) Carla Maturana, Manquehue, 8 segundos.

Salto con Garrocha
1) Cristian Raab, Stade Français, 3.20 metros.

Salto Alto Juveniles
1) Jorge Pérez, Stade Français, 1.75 metros.

100 metros juveniles.—
1.— Víctor Manuel Ríos, Stade Français, 9.08.1.

Salto alto, damas.—
1.— Cecilia Goddard, Stade Français, 1.45 metros.



STADE FRANCAIS: Jugando amistosamente, apabulló ayer en holgada acción a Country Club por 31-3, en su campo de Tobalaba



COUNTRY CLUB: Practicamente improvisó un equipo para no perder la tarde y el barro, y cayó estrepitosamente ante Stade

SUSPENDIDA SELECCION ECUESTRE

La segunda etapa de la selección ecuestre, que se está realizando en el Jardín de Salto de la Escuela de Carabineros, debió suspenderse por el mal estado del escenario, que, según dirigentes de la Federación de Deportes Ecuestres, no daba seguridades a los binomios participantes.

Esta situación estaba contemplada en las bases de esta competencia, y ya se había dispuesto que si el mal tiempo impedía realizar una jornada, ésta proseguiría al fin de semana siguiente. Si el mal tiempo reinante en la capital persistiera durante la semana, la segunda etapa se realizará en un picadero cubierto.

Esta suspensión permitirá a todos los binomios inscritos, tanto en la selección, para nominar a un segundo jinete como a una segunda amazona para el Campeonato Sudamericano y Confraternidad de Amazonas, tener una semana más de preparación.

Aún el resultado de esta selección es incierto, ya que tanto en damas como en varones hay varios que pueden conseguir el triunfo, que les permitirá acompañar a Guillermo Garín y Bárbara Barone, que asisten a Caracas por derecho propio, ya que son los actuales campeones de Chile de Salto.

En las pruebas selectivas de amazonas, Patricia Lueje, con Sortilegio, del Santiago Paperchase, encabeza la clasificación con 12 puntos, y en varones, Guido Larrodon, con Entorchado, de la Escuela de Carabineros, con 43.5 puntos.

FABRICA DE BALDOSAS "SAN JOSE" Al Líquido 20x20
Roja Primera . . . 0.38
Roja Filete . . . 0.46
Negra USA . . . 0.46
Verde Alemán . . . 0.54
Blanca importada . . . 0.60
Tubos de Patrón . . . 3.00
Tubos de 4" . . . 2.50
Pastillones 60x60 y 60x50
Puesto a domicilio sin recargo.
2999 YIVACETA 2999 esp. Cabete - FERRETERIA. FONO 371154.

REGALOS PARA MAÑANITAS SANTOS
CASA JAPONESA
MONEDA 245
4342 E. EDWARDS LOCAL 1070
CREDITOS

HOY LLEGAN RACING Y UNIVERSITARIO

El elenco argentino, antes del match de mañana, entregará medallas de oro, a Sergio Livingstone y Jaime Ramírez

Aproximadamente, a las 9 de la mañana de hoy, debe llegar al aeropuerto de Pudahuel, vía Avianca, la delegación del Racing Club de Buenos Aires, cuyo elenco de Honor, enfrentará mañana en el Estadio Nacional, a Universitarios de Lima, en un coiteo de enorme trascendencia para ambos cuadros, ya que en él se definirá el primer lugar de una de las semifinales de la Copa Libertadores de América, versión 1967.

Racing, se alojará en el Hotel Carlos V, y en la noche, él es que las condiciones del tiempo lo permiten, entrenará en la cancha del Estadio Na-

cional, para lo cual ya tiene la autorización respectiva de la Administración del Estadio. Los directivos de la entidad de Avellaneda, señores Baldemiro Pío y Santiago Saccol, han solicitado una audiencia a la Primera Dama de la República, Señora María Ruiz Tagle de Frei a quien ofrecerán una donación en dinero, destinada a las Obras Sociales de Chile.

Posteriormente y poco antes de la iniciación del partido, el plantel de jugadores de Racing y el entrenador José Pizzutti, harán entrega de medallas de oro, a Sergio R.

Livingstone y Jaime Ramírez, como manera de testimoniar el afecto que ambos jugadores chilenos despertaron en el club racinguista, durante el tiempo que jugaron en Argentina defendiendo esta divisa.

En cuanto a Universitarios de Lima, también llegará mañana a Santiago, más o menos a mediodía, vía Braniff. Según las informaciones que tenemos, el club peruano se hará acompañar por un gran número de hinchas y socios, quienes vienen a alentar al cuadro en su primer partido clasificatorio finalista de la Copa Libertadores.

AUTOMOVILISMO: RAMON MURIAS Y J. CASANUEVA GANARON REGULARIDAD

Controlada por la Federación Chilena de Automovilismo Deportivo, se cumplió ayer la Segunda Prueba del Campeonato Nacional de Regularidad, en su versión 1967. La victoria perteneció a la pareja formada por los representantes del Estadio Español, Ramón Murias y José Casanueva. Los resultados generales de la prueba hasta el décimo lugar, fueron los siguientes:

- 1.0 Coche N.º 18 Ramón Murias-José Casanueva, 12.2 (Estadio Español).
- 2.0 Coche N.º 69 Ramiro Castro-Pedro Barbosa, 14.6 (Colchagua).
- 3.0 Coche N.º 59 Daniel Urquiza-Rodolfo Abud, 14.8 (Rancagua).
- 4.0 Coche N.º 19 Miguel Torres-Miguel Torres, 15.8 (Estadio Español).
- 5.0 Coche N.º 46 Jacobo Guttmann-Hugo Cisterna, 24 (U. de Chile).
- 6.0 Coche N.º 37 Fernando Depix-Fernando Espinoza, 25 (Care).
- 7.0 Coche N.º 26 Víctor Fuenzalida-Rodolfo Müller, 26.8 (U. de Chile).
- 8.0 Coche N.º 3 Bernardo Bancalari-Eduardo Valenzuela, 29.7 (Atletico I.).
- 9.0 Coche N.º 51 Mario Hofmann-Nefer Valenzuela, 29.8 (Colchagua).
- 10.0 Coche N.º 47 Luis Oyarce-Remigio Vitoras, 32.8 (Colchagua).



Víctor Manuel Ríos, promisorio mediodionista del Stade Français, que volvió a las condiciones que tan recientemente insinuara el año pasado, se adjudicó la milla y los 3.000 metros del torneo atlético "Copa Francia". Las marcas no fueron destacadas, pero el doble triunfo muestra recuperación.

ZONAL DE VOLEIBOL:

ESTADIO ESPAÑOL DERROTO A UNIVERSIDAD DE CHILE

El sexteto hispano fue más solvente que el juvenil equipo "C" de la "U" que aun perdiendo, dejó muy buena impresión. U. Católica ganó el clásico universitario femenino

Universidad Católica, 15-13. Se jugó bien, con buen bloque en la red de parte de ambos sextetos y el ataque fue sostenido, variado y demoleador. Luego en el segundo episodio los papeles se invirtieron: ganó la "U" con el mismo score 15-13 y se creyó asistir al mejor partido del campeonato zonal; pero Universidad Católica retomó el mando de las acciones y alcanzó a colocarse 12-7 en la delantera. Ahí reaccionó el cuadro azul, más que con buen juego, con garra y amor propio, para conseguir igualar a 14. Ahí Universidad de Chile quemó sus arrostros, ya que en el cuarto episodio cayó estrechamente, al parecer, debido al cansancio de algunas jugadoras que no resistieron el intenso ritmo del match. Un triunfo merecido de la UC conseguido en cuatro sets con anotación de 15-13; 13-15; 15-6 y 15-6.

U. ESPAÑOLA-UTE. En el partido preliminar de antenoche, el sexteto femenino de Unión Española se impuso con relativa facilidad a Universidad Técnica, tres sets por uno, con anotación de 15-13, 13-15; 15-6 y 15-7. Sólo en los dos primeros episodios hubo cierto equilibrio en las acciones, para después pertenecer a Unión Española la iniciativa, lo que le permitió mantener un ataque sostenido que terminó por derrumbar a sus juveniles adversarias.

semifinal, prosigue mañana en la noche en el Gimnasio del Club Israelita Maccabi. La programación contempla los encuentros, que son: 20 horas, Maccabi-Universidad de Chile "B", damas; 21, Maccabi-Universidad Técnica, varones. Esta será la última jornada, antes de que el certamen zonal entre en receso, para dar paso al Campeonato Cuadrangular Internacional Femenino, que ha organizado Universidad Católica, evento que animarán Fiuminense, actual campeón de Río de Janeiro; Universidad de Chile, Unión Española y la UC, que rindió excelente aporte, al derrotar a sus tradicionales rivales por 3 a 1.

PROSIGUE MASANA

El campeonato zonal que ha organizado Unión Española y que se encuentra en su etapa



Universidad Católica se anotó una importante victoria en el Campeonato Zonal de Voleibol, al derrotar a su tradicional adversario, Universidad de Chile, por tres sets a uno. El equipo vencedor posa para la lente de LA NACION antes del match. De izquierda a derecha, están Mariana González, Carmen Blanco, Natalia Quevedo, Adela Cifuentes, Idina Garbín, María Teresa Alvear, Mirta Berger, Silvia Oliva y Alicia Quezada.

Los dos encuentros se cumplieron ayer, correspondientes al Campeonato Zonal de Voleibol que controla la rama deportiva de Unión Española, organizada en el gimnasio de Universidad Católica. En el primer partido, el Estadio Español por su parte, Universidad de Chile se impuso a Unión Española por tres sets a uno, con anotación de 15-6; 13-15; 15-6 y 15-6. En el match preliminar de antenoche, el sexteto femenino de Unión Española se impuso con relativa facilidad a Universidad Técnica, tres sets por uno, con anotación de 15-13, 13-15; 15-6 y 15-7. Sólo en los dos primeros episodios hubo cierto equilibrio en las acciones, para después pertenecer a Unión Española la iniciativa, lo que le permitió mantener un ataque sostenido que terminó por derrumbar a sus juveniles adversarias.

UC EN EL CLASICO Una vez más el clásico universitario femenino respondió a la tradición. No fue un match técnicamente bien jugado, pero hubo derroches de habilidad, garra y corazón por parte de las jugadoras para defender sus colores. Triunfo Universidad Católica, en cuarenta y cinco minutos, cuando se venía ganando así la primera derrota del año en el campeonato. Benedicto Kocián, entrenador de la "U" sin embargo, el match se cumplió en el gimnasio de la UC, ante regular cantidad de aficionados. El mejor del largo partido, el primer set, que hizo suyo



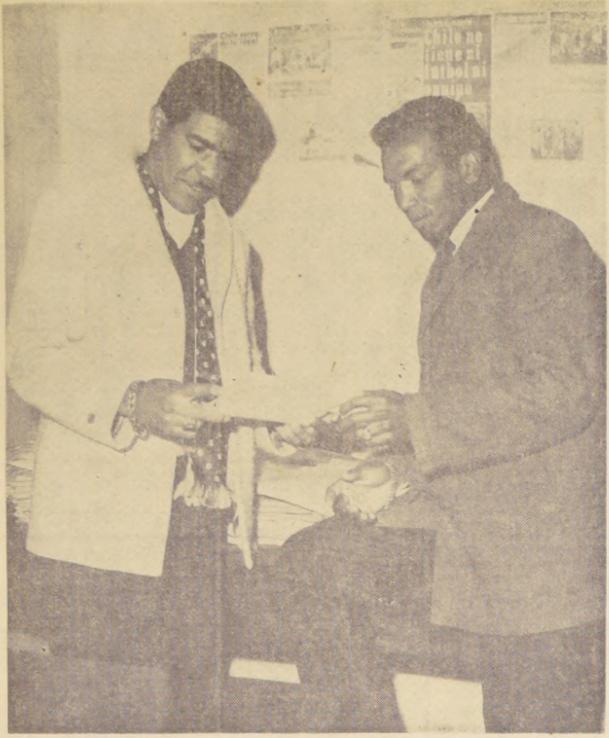
QUI QUEDARON - Lina Rol, figura gravitante en Universidad de Chile, no logró en el clásico universitario imponer su fuerte remate, ante la acertada actuación de Idina Garbín que, como queda registrado en la nota gráfica, bloqueó con éxito casi todos los intentos de la defensora azul.

REPUUESTOS PARA SU FORD, CHEVROLET. SUKITO COMPLETO. Ruedas - Ejes, Radiadores Dirac, Amortiguadores Delco, Baterías Helvetia, Accesorios - Molduras. ANTONIO CASTILLO H. 10 DE JULIO 860

FRENOS REPUESTOS PARA TODAS LAS LINEAS DE VEHICULOS EUROPEOS Y AMERICANOS. DISTRIBUYE POR MAYOR Y AL DETALLE. FRENOS ALBORNOZ (ANTONIO ALBORNOZ C.) CASTRO N°714. FONO. 712442. STGO.

JAMAS VOLVERA A REPETIRSE UN ACONTECIMIENTO IGUAL. LIQUIDACION de INVIERNO en Casa García. DEPTO. ELECTRICO: PLANCHAS eléctricas cromadas con mango de bakelita, modelo exclusivo de mucha aceptación, garantidas Eo 43,50. ESTUFAS eléctricas de 2 barras, de gran radiación calorífica a E° 47,60. También de 1 barra Eo 35,50. JUGUERAS eléctricas marca «Dram», gran variedad de colores, totalmente garantidas Eo 235. DEPTO. CAMISERIA: PIJAMAS en franela listada para caballeros. Tallas 46 al 56 Eo 35,90. DEPTO. TEJIDOS: FRANELAS para pijama listado, el mejor tipo de calidad, ancho 0.90. Precio de liquidación Eo 4,80. ESCOCESES tipo grueso para el frío, especial para faldas, ancho 1.40. Precio de liquidación Eo 22,80. TWEED Bellavista Tomé, enorme surtido para trajes y faldas, ancho 1.40. Precio de liquidación Eo 32. LANAS para vestidos, lisas y fantasía, ancho 1.40. Precio de liquidación Eo 19,50. DEPTO. BLANCO: SABANA confeccionada en crea cruda, con basta y cordón. Tamaño 1 plaza Eo 8,80. FUNDA confeccionada en crea cruda con basta y cordón. Tamaño 1 plaza Eo 3,90. JUEGO DE CAMA confeccionado en novedosa crea blanca con listas de color, 1 sábana y 1 funda con basta y festón. Tamaño 1 1/2 plaza Eo 53. FRAZADA doble faz, pura lana. Tamaño 1 1/2 plaza Eo 59,80. JABONES «CASA GARCIA» en paquetes de 8 panes, calidad extra, perfume seleccionado Eo 1,50. COLONIA Inglesa «CASA GARCIA», en frascos de 1/4 litro Eo 4,70. DEPTO. MENAJE: JUEGO DE LOZA para mesa filatas rojos «Varsovia», composición completísima, platos bajos, hondos, entrada, pan, fruta al jugo, tazas para té, café y comsomé, todas con sus correspondientes platillos. El juego para 12 personas E° 278. Para 6 personas Eo 144. PARRILLA mecánica para asado, con ruedas Eo 65,50. VASOS para vino tipo Norteamericano, 6 vasos en Eo 3,60. ALGODONES estampados, ancho 0.90. Al extraordinario precio Eo 2,70. CARTERAS de Tevinil, Charol y Cuero en variados modelos c/u Eo 57,80. CASA García. Av. B. O'HIGGINS esq. Av. ESPAÑA





Miguel Herrera y Leo Campbell, un ecuatoriano y un panameño. Un binomio bien entendido que va tras el título sudamericano de los plumas. Campbell dirige, Herrera patea. El título puede irse.

MIGUEL HERRERA:

"LLEVARE EL TITULO A ECUADOR.."

Con la confianza que le otorga un triunfo sobre Godfrey Stevens y los progresos de dos años de roce con los mejores plumas del mundo, el campeón ecuatoriano manifiesta la fe en su triunfo ante "El Maestro"

Rostro sereno, mirada inteligente, voz reposada y frases precisas. Sobre el ring, velocísimo, violento contragolpeador, aprovechador al máximo de la rapidez de sus piernas.

Le vimos hace dos años ante Godfrey Stevens, su mismo rival de ahora, y ya entonces atisbamos en él las condiciones de un peleador que debía subir rápido. Dos años más tarde, precisamente ahora, el ecuatoriano Miguel Herrera viene, muy cambiado pugilísticamente, a disputar el cetro sudamericano de los pesos plumas que está en poder del "Maestro Stevens".

Tiene confianza en sus medios y los antecedentes acerca de su progreso que vienen por otros conductos, son ratificados por sus propias declaraciones.

"Vengo muy mejorado. Soy otro Miguel Herrera. Cuando peleé con Stevens acá, era sólo un muchacho de condiciones, sin experiencia internacional, a pesar de lo cual creo que gusté bastante. Ahora las cosas han cambiado mucho, he enfrentado a varios hombres del ranking mundial y tengo más de cincuenta peleas como profesional."

Gané recientemente "Cucusa" Ramos y al norteamericano Frankie Crawford. También he ganado a Valdemiro Pinto y al colombiano Bernardo Caraballo, que es el 4.º peso gallo del mundo."

El mismo tono de la voz, el mismo aspecto de Miguel Herrera ha cambiado. La seguridad, el equilibrio de ahora, es mayor que ese otro con que complicó una pelea muy dura a Godfrey Stevens. Hay una experiencia mayor que se ha ganado en muchos combates, una sabiduría que se ha ido captando por diversos medios.

—He tenido varios entrenadores. Todos muy buenos. He peleado con muchos cracks, y ante cada uno se aprende algo nuevo, se aprende una enseñanza. Pelear por ejemplo con "Mochilla" Herrera, el campeón de Colombia, es una experiencia valiosísima. "Mochilla" se sienta en el ring. Sabe una barbaridad, y con él aprendí mucho. Aparte de ello, me he cuidado mucho más que antes. Me he entregado con mayor dedicación a la profesión que para mí es una actividad principalísima. Ahora también ha sido mayor el contacto, mayor el apoyo de mi representante, don Felipe Diab, a quien le debo mucho."

Felipe Diab, su benefactor, sonríe. Añade poco. No quiere hablar de él. Prefiere hacerlo acerca de las virtudes de Miguel, y afirmar que es un crack que irá todavía mucho más arriba.

Y Miguel también. Por eso manifiesta su confianza en lograr la corona continental ante el astro chileno, Godfrey Stevens.

—Creo sinceramente que voy a ganar. Estoy preparado como nunca, y tengo la obligación de llevar la corona para el Ecuador. Tengo una fe inmensa en el triunfo, aunque Stevens es un gran rival. Pese a todo eso, creo que voy a ganar. Estoy convencido de ganar."

¿Excesiva confianza? Creemos realmente que no. Herrera no es del tipo de boxeador que fanterronea. Es un muchacho serio, que habla así porque realmente tiene confianza en sus medios. La misma confianza que tiene su director técnico, el liviano panameño Leo Campbell. La misma confianza de Diab.

Por eso que hay que tener cuidado con su pronóstico. Por eso que Stevens tiene que tener cuidado. Por los antecedentes de Herrera y por su fría confianza en el triunfo.

REGIONAL CENTRAL:

BATA CONSOLIDO SU POSICION DE LIDER: DERROTO A LAN-CHILE

De siete partidos programados del Campeonato de Fútbol Regional Zona Central sólo pudieron realizarse dos, suspendiéndose los restantes por el mal estado de las canchas, debido a la persistente lluvia caída en la madrugada y día de ayer.

En Los Cerrillos el puntero Thomas Bata, consolidó su posición de privilegio, al derrotar por dos tantos a uno a LAN-Chile, que con un partido menos marchaba en el segundo lugar. En el restante partido disputado en Malloco, el local Malloco Atlético y su visitante, Fátucón de Puente Alto, compartieron honores y puntos en un resultado valioso para el dueño de casa, que está comprometido en los últimos lugares de la tabla.

El triunfo de Thomás Bata sobre LAN-Chile, no tiene justificación. Una igualdad habría reflejado con más justicia lo sucedido en la cancha. Los dos tantos anotados por los peñaflorinos a los 20 y 45 minutos de la etapa de complemento, fueron producto de sendas desinteligencias de la defensa del local que fueron aprovechadas en magnífica forma por el goleador Julio Chávez. LAN-Chile se impuso en la primera fracción mediante el gol de José Sánchez, pero su producción general fue

para un resultado más favorable que el 2 a 1.

En Malloco, la lluvia no fue impedimento para que Malloco y Fátucón se enfrentaran por entero a una fecha interesante, que fue seguida con atención por los escasos aficionados que desfilaron al mal tiempo reinante. Una igualdad justificada, que premió sin duda al dueño de casa. Los goles fueron anotados a los 44' por Antonio Lagunas, para Malloco que se adjudicó la primera fracción. Empató Juan Alarcón, a los 12' y a los 23' Luis Díaz puso en ventaja a la visita, para a los 30' Guillermo Pérez conseguir la igualdad definitiva.

SEGUNDA DIVISION

Sólo tres partidos de la competencia de segunda división se alcanzaron a realizar y en ellos, Arrieta Guindosuneró en Ñuñoa a Municipal de Talagante y Comercio de Llay Llay, en Graneros, derrotó a Chiripodal, por 1 a 0. En Maipo, el local Maipo y Tricolor Nacional de Paine, igualaron a dos.

Metropolitano de hockey:

Bata Volvió por sus Fueros y Derrotó a León Prado: 4-2

Los peñaflorinos quedaron con esta victoria a un paso del título de campeón metropolitano. En segunda división estos mismos rivales igualaron a cero

Y al final, el encuentro no se vio opacado por actitudes antideportivas que degradarían el juego. Muy por el contrario, la importancia del partido, y sobre todo el resultado del mismo, hizo que tanto uno como otro quinteto encarara las acciones en forma aplicada, tratando de hacer pesar en la cancha su propia valía de equipo antes que el juego brusco. Todo esto es válido para el match que protagonizaron ayer en la cancha del Instituto Miguel León Prado los invictos representantes de Bata de Peñaflor y León Prado.

El triunfo conseguido por los peñaflorinos de 4 por 2, fue a fin de cuentas, la diferencia lógica al rendimiento alcanzado por batinos y liceanos. La limpieza en los desplazamientos de los jugadores, aplicados a un plan preconcebido, destinado a hacer primar por sobre todo otro, considerando la habilidad técnica de sus integrantes, tuvo su verificación a lo largo del match.

Tranquila la defensa con Alfonso Erazo como patrón de su sector, imponiendo su prestancia, su experiencia en esta clase de compromisos fue el muro que se estrecharon los intentos liceanos. Si junto a él se agrega a Iván Campos que en derribe pródigo de energías, a pesar del cansancio que le embargaba (había jugado un partidazo en el preliminar), se bastó para cerrar toda posibilidad de gol a sus anfitriones se completa con el internacional Juan Sánchez en la portería, el bloque defensivo rendidor que mandó en la cancha Sumado a lo anterior, la conexión existente entre la zaga y los hermanos Carlos y Luis Soto, se justifica la victoria peñaflorina.

Pue así como el equipo peñaflorino no saldrá jamás del marco técnico que le es

característico y exhibiendo complementación en todas sus líneas, fue quedando poco a poco su valiosa victoria.

El gol de apertura anotado antes de los 2' de juego por Carlos Soto en oportuna acción, determinó también en parte la conducción futura del match.

Cuando todos esperaban una presión en el juego de los liceanos (entiéndase bien, apurar las acciones y no golpear al rival), se produjo lo que a nuestro entender un error táctico de los hokistas de León Prado. Estos mantuvieron el ritmo cansino lento del encuentro, favoreciendo con ello el juego de Bata, que tuvo ayer una virtud que en anteriores confrontaciones la había mezquinado, el ataque efectivo, fulminante, que superó la diferencia del resultado.

Cuando la ventaja de 2x0 decretaba la mayor capacidad de Bata, se registró el agónico tanto del descuento para León Prado, que estructuró el 2 por 1 del periodo inicial. Más rápido, más ofensivos, más decididos a tomar ellos la iniciativa del partido, entraron a la parte final los jugadores de León Prado pero esta nueva disposición para desplazarse en el rectángulo se encontró con el comportamiento disciplinado de su rival, que superando con creces todas sus anteriores presentaciones en este Campeonato Metropolitano, terminó por imponer su mayor claridad de juego.

A León Prado puede achársele como errores, amén del anotado en el primer periodo de seguir el juego del rival, la desinteligencia en que caen a veces sus jugadores de ofensiva. Esta no es otra que adoptar una actitud estática en la cancha, facilitando así la marcación del o los zagueros. Situación muy inversa observamos a los for-

wards de Bata, que se desplazaron horizontal y verticalmente en el rectángulo, bajando cuando atacaba el rival o bien corriendose al lado contrario de su ataque, cuando el otro arriete circulaba por su sector.

Datos del partido. Arbitro: Carlos Castillo (muy bien).

BATA (4): Juan Sánchez,

Iván Campos, Alfonso Erazo, Luis y Carlos Soto. Jugó también Sergio Rodríguez. LEON PRADO (2): Atilio Menichetti, Gonzalo Madariaga, Carlos Padruno, Sandro Pifferi y Gastón Madariaga. Jugó además, Angel Padruno.

Goles: Primer tiempo: 2' C. Soto (B); 14' C. Soto (B); 24' S. Pifferi (LP). Segundo tiempo: 3' C. Soto (B); 4'

Gastón Madariaga (LP). C. Soto (B). En el partido preliminar de un encuentro bastante igualaron a cero los batinos y León Prado, marcando así su condición de invictos y primeros en los al título.



PELIGRO DE GOL para la zaga de León Prado, fue Carlos Soto, que anotó tres de los cuatro goles de Bata. En la escena, el delantero peñaflorino se prepara a entrar la pelota sobre la valla defendida por Atilio Menichetti. Más atrás Alfonso Erazo y Luis Soto conforman un trio de ataque, que enfrenta solo a Carlos Padruno.



BATA volvió a ser el cuadro fuerte de sus mejores temporadas, y al vencer ayer a León Prado, quedó con la primera opción al título. De pie, izquierda a derecha: Carlos Soto, Luis Soto, Juan Sánchez y Sergio Rodríguez. Agachados: Alfonso Erazo, Iván Campos e Idelfonso Reid.

Tenis:

Universidad Católica Retuvo Copa Francia

Los tenistas de Universidad Católica, actuando en sus courts del Estado Santa Rosa de Las Condes, consiguieron por segundo año consecutivo retener la Copa Francia, valioso trofeo que se disputa anualmente en homenaje a la República francesa, al derrotar a los defensores de Stade Français por 52 victorias a 39. Aun restan jugarse 8 partidos, pero estos en nada modificarán el resultado.

Para los cruzados, la de ahora representa la sexta oportunidad en que consiguen el trofeo, acreditando una superioridad manifiesta sobre sus tradicionales adversarios que, cumplidas dos jornadas, sábado 8 y domingo 9, aún esperaban recuperar el título de campeones, al confiar en los resultados que se podrían obtener este fin de semana. La superación de los universitarios del por tierra con estas aspiraciones galas y el trofeo quedó en Santa Rosa de Las Condes.

Figuras destacadas de Universidad Católica fueron sus defensoras de segunda categoría Eliana Lizana, las hermanas Algelay y Jessica Dragicevic; en segunda varones, Francisco Javier Cid, Ricardo Traub y Jorge Cabrera. Si en segunda los cruzados tuvieron jugadores destacados, los de cuarta no fueron en zaga, ya que, el ígus, que los infantiles, salieron invictos del compromiso, destacando, entre otros, Francisco Gimó y Enrique Gittes, además de Enrique Sánchez, Pedro Partarrieu, Arturo y David Cohen.

En categoría Honor damas, las tres victorias para las representantes de Stade Français; Diana Peteri, María Teresa Hernández y Simone de Jomés. En Honor varones, la mejor figura, indiscutiblemente, fue Sergio Ilic, que derrotó bien a Patricio Hidalgo, jugador N° 1 de Stade Français.

Los 52 puntos acumulados hasta el momento de suspenderse el match, por los defensores de Universidad Católica se desglosan así: Escalafón Nacional, 3 puntos; Honor, 7; primera categoría, 3; segunda, 6; tercera, 13; cuarta, 7, e infantiles, 11. Los 39 que sumó Stade Français son: Escalafón Nacional, 8; Honor, 8; primera categoría, 15; segunda, 7; tercera, 2; cuarta e infantil, 0.

RESULTADOS DE AYER

Los resultados de la última jornada, partidos cumplidos ayer en la mañana, fueron los siguientes: triunfos de Universidad Católica, Honor damas, 6-4 y 6-3; Honor varones, 6-2; Patricio Hidalgo, 6-4 y 6-2; Osvaldo Sierra a Juan C. Kander, 6-6, 6-1 y 6-4; Luis Guzmán a Raúl Santander, 6-4 y 6-3; segunda, Ricardo Traub-Jorge Cabrera a Luis Barros-José Latorre, 6-4 y 6-3; hermanas Algelay a N. de López-E. Mayans, 6-1 y 7-5; E. Lizana-J. Dragicevic a M. Morán-F. Thompson, 6-4 y 6-3; cuarta, F. Gimó-E. Sánchez a O. Sandoval-J. Miranda, 6-1 y 6-3; Arturo y David Cohen a Moyano-Fernández, 6-2, 6-8 y 6-1.

Los triunfos de Stade Français fueron los siguientes: Honor, Jorge Loustalot a Patricio Gómez, 6-0 y 6-3; Carlos Philipp a Jorge Acuña, 6-2 y

OLVIDO REMEDIABLE

Uno de los deportes que exige de sus cultores una práctica sostenida, con entrenamientos regulares y muy especialmente con competiciones oficiales, es sin duda, el pímpano. Estas exigencias son más valerosas para aquellos jugadores que han alcanzado un rendimiento fuera de lo común, y que por consiguiente están situados entre los mejores del país. Todo esto, dicho además con el carácter de preámbulo, tiene su razón de ser en la debilidad organizativa apreciada en una de las asociaciones más jóvenes que cobija la Federación de Tenis de Mesa, y que por tener en sus filas a jugadores de bastante valer, tiene la obligación de corregir.

De las siete categorías de la talla de Luis Aravena, Javier González, José González, por nombrar sólo a tres de los pímpanistas que están preseleccionados para defender a Chile en el Campeonato Sudamericano de octubre, es argumento de peso. Para nadie es un misterio que el pímpanista debe tener excelente vista, sentido de la distancia, estado físico, predisposición amigable, entre las cosas más sobresalientes para aspirar a ser un buen jugador. Estar sin jugar oficialmente durante un año, sin razón gravitante que la justifique, es un error garrafal.

En este error está la Asociación Metropolitana, que si bien mantiene una competencia oficial regular, ha olvidado brindar a los jugadores más representativos un torneo digno.

Como atenuante puede hacerse presente que la Asociación Metropolitana, auspiciadora y organizadora de los Campeonatos Zonales Centrales, pensó que dichos jugadores de sus registros no tendrían el tiempo suficiente para jugar en el Regional y en su torneo interno. De ahí que los problemas suscitados este año, que impidieron la realización del Torneo Regional, dejaron, en definitiva, sin jugar a un buen número de jugadores, que realmente lo necesitan.

Se conoce sobremedera el entusiasmo de los directivos de la Asociación Metropolitana, que en sus dos años de vida ha sido auspiciadora de torneos de proyección fuera de lo común, y que por consiguiente, destinado a esos pímpanistas que, por estar inscritos en el Zonal Central están impedidos de participar en los encuentros de la competencia de la Asociación Metropolitana, en defensa de sus respectivos clubes.

Esta falta de competencias regulares de los pímpanistas "vedetista" la Metropolitana presenta, sin embargo, un hecho curioso, una paradoja: Colo Colo se tituló en dura final, campeón chileno en equipos varones. En consecuencia, Javier González, Luis Aravena y Arturo Donoso, defenderán dentro de poco el primado sudamericano de Clubes Campeones, organizado por la Confederación S.A. de Tenis de Mesa, plaza que en su primera versión conquistara para nuestro país, Municipal de Santiago.

C. Bonilla.



Arturo Donoso, de Colo Colo, y Alfredo Yazigi, de Simón Bolívar de Rancagua, se enfrentaron en las semifinales del Campeonato de Clubes Campeones de Chile. Esta competencia fue la única de verdadero valor para los pímpanistas albos.

CONCURSAMCOAB... Está pró... Proeza la... FOTOS PARA... HORM... KOS... CINCUEN... GRAN... CU... 20 CU... A OBTEN... ESCU... "G A... Vent... Ibañ... Por Ma... Próxima fecha... Honor y Ascen... El próximo fin de... na se jugarán en... do Santiago y pro... los partidos com... dientes a la descom... fecha del Campeo... Primera División y... décima división... En primera divisi... hado 22. Estado... Laura, O'Higgins-La... Domingo, Estadio N... nal, Universidad de... Audax Italiano; Co... Herión Española... Rangers - Santiag... pingo, Talcahuano... pato-Universidad Ca... Valparaíso, Wand... Luis - Everton... Calera-Everton... Green Cross-San Fr... División de Segur... tina fecha de la p... rrueda: Sábado, San... no, Ferrrobádmim... lle, Domingo, en Co... Coquimbo Unido, P... dino-Antofagasta... rio; Puente Alto, P... Rosell - Concepcio... Fernando, Depeser... chaguas-San Antón... trario; Chillán, Valdivia... Universidad Tecnol...

RESULTADOS HIPICOS de TODO el PAIS

CLUB HIPICO

Table with 2 columns: Name and Points. Includes names like Paresa y...

Table with 2 columns: Name and Points. Includes names like Paresa y...

Table with 2 columns: Name and Points. Includes names like Paresa y...

Table with 2 columns: Name and Points. Includes names like Paresa y...

Table with 2 columns: Name and Points. Includes names like Paresa y...

Table with 2 columns: Name and Points. Includes names like Paresa y...

Table with 2 columns: Name and Points. Includes names like Paresa y...

QUE HIZO SU CABALLO... COLICOANO: se aseguró un lugar sin problemas muy temprano...

SEXTA CARRERA... 1.000 metros. 7a. serie. 1.0 TVER 3, 55, por Denkin y Terello...

GANADA por 1 cuerpo y ventaja apreciable: el 4.º a 1 3/4 cuerpos, y el 5.º a cab. Tiempo: 1.09. Preparador: A. Prochke...

DESARROLLO... Naranzada, que estaba por de fuera de la pista, se ubicó adelante...

SEPTIMA CARRERA... 1.000 metros. 6a. Serie. Handicap. 1.0 CAPITANO (9), 51, por Forest Row...

QUE HIZO SU CABALLO... TVER: mucha garra, velocidad en la recta. TITIFAR: siguió gran medio del recorrido...

GANADA por 3/4 cuerpo y 1/2 cabeza, el 4.º a 1 cuerpo, y el 5.º a 1/2 cuerpo. Tiempo: 1.08 1/2. Preparador: E. Pincho...

Antofagasta

BAYAO, EN AJUSTADO FINAL

ANTOFAGASTA, 16 (Por LUVIMON).— Reinaldo Riquelme fue el único jinete que obtuvo dos triunfos en la reunión hipica del Hipódromo "La Chimba"...

1.a CARRERA.— 1.300 metros. 10.a serie. Money. Ganada por 1/2 cabeza; el 3.º a 1/2 cuerpo. Tiempo: 1.26.15. Preparador: J. Diaz...

1.0 VALADON (Quelus), A. Araya; 2.º Quebrillo y 3.º Polasium. Ganada por 2.14 cuerpos y el 3.º a 4 cuerpos. Tiempo: 1.27.45. Preparador: L. Tapia...

1.0 VIENTO FUERTE (Le Yemb), S. Laprida; 2.º Daina y 3.º York. Ganada por 3.12 cuerpos; el 3.º a 3/4 de cuerpo. Tiempo: 1.26.15. Preparador: N. Cabrera...

1.0 AVA GARNER (M. Cross), L. Rivera; 2.º Vergel y 3.º Thomas B. Ganada por 1.300 metros. Tiempo: 1.26.35. Preparador: L. Uribe...

1.0 BAYAO (Briatou), J. Villalón; 2.º Brevette y 3.º Villalón. Ganada por 3/4 cuerpo y 1/2 cabeza, el 4.º a 1 cuerpo, y el 5.º a 1/2 cuerpo. Tiempo: 1.08 1/2...

DESARROLLO... Naranzada, que estaba por de fuera de la pista, se ubicó adelante. TITIFAR: siguió gran medio del recorrido...

SPORTING CLUB

PRIMERA CARRERA.— 1.300 metros. Handicap. 1.0 CHUMILLA (12), 50 kilos, por Asombro y Nanoy, del Stud "Santa Clara"...

GANADA por 2 cuerpos; el 3.º a 1/2 cuerpo, y el 4.º a 1 1/4 cuerpos. Tiempo: 1.24 1/5. No corrieron: (2) Gil Blas y (8) Aglin...

DESARROLLO... En pista pesada se desarrolló la reunión. Estratégicamente señaló el camino. En su salida se ubicaron Corrales, La Rosquera y María Elisa...

SEGUNDA CARRERA.— 1.200 metros. Handicap. 1.0 CONCORDIA (8), 40 kilos por Tale de Two Cities y Cloué de la Sra. Teresa...

DESARROLLO... La Alfonsina salió en punta. En su pista quedaron Aray, Garz, Lipiras y Concordia...

TERCERA CARRERA.— 1.300 metros. Handicap. 1.0 YENDIMADOR (9), 47, E. Wastavino...

GANADA por 3/4 cuerpo y 1/2 cabeza; el 4.º a 1 cuerpo, y el 5.º a 1/2 cuerpo. Tiempo: 1.21 4/5. No corrieron: (3) Blanquedo y (8) Busay Bird...

GANADA por 2 cuerpos; el 3.º a 1 cuerpo, y el 4.º a 3/2 cuerpos. Tiempo: 1.22 1/5. Corrieron todos. Preparador: Deffin Bernal...

DESARROLLO... La Pallice corrió en punta. Reginita, Feliz Lady, Madeline y Fabulista en las otras posiciones...

QUINTA CARRERA.— 1.500 metros. Carrera Especial. 1.0 BASCANIO (5), 53 kilos, por Parfado y Escada...

GANADA por 1 cuerpo; el 3.º a cabeza y el 4.º a 1 1/4 cuerpos. Tiempo: 1.35 4/5. No corrió: (1) Lantana...

DESARROLLO... Arroyo señaló rumbo. Quintador, Escanilo y Charrero seguían al puntero, que se mantuvo en esa posición hasta los últimos 400 metros...

SEPTIMA CARRERA.— 1.300 metros. Handicap. 1.0 ZORRO DEL MAR, 54 kilos por Flores y Reina del Mar...

GANADA por 2 1/2 cuerpos; el tercero a 2 cuerpos, y el cuarto a 2 1/2 cuerpos. Preparador: Roberto Saavedra...

Peñuelas

GANO QUE PRINCESA

LA SERENA (Especial).— Qué Princesa ganó la prueba central, una primera serie disputada en Peñuelas, sobre la distancia de 1.300 metros. Un profesional destacado en la jornada de la tarde fue el entrenador M. Corvetto...

1.a CARRERA. 1.300 metros (7.a serie).— 1.º GINER (Empire Honey), J. Trigo; 2.º Yorita y 3.º Lunio...

2.a CARRERA. 1.500 metros (3.a serie).— 1.º Pitón (Pitucazo), L. Soto; 2.º Chavallito y 3.º Granada...

3.a CARRERA. 1.300 metros (6.a serie).— 1.º Rarl (A. Terek), D. Tapia; 2.º Arapa y 3.º Gamaro...

4.a CARRERA. 1.300 metros (7.a serie).— 1.º El Campanero y 2.º Don Grega y 3.º Negroito...

Concepción

HOSTIGADOR DIO DESQUITE

CONCEPCION, 16 (Por ANTONIO MORALES).— En pista irregular se desarrolló la reunión hipica en el hipódromo local. Una sola carrera se corrió bajo la lluvia...

1.a CARRERA.— 1.300 metros. 1.º PHAEDRA (G. Strategy), E. 2.º LHAED: 2.º Exhalación, 3.º No Sé Quién...

2.a CARRERA.— 1.400 metros. 1.º DELIRIO (F. Row), L. Cifuentes; 2.º Mercurial; 3.º On Pilo...

3.a CARRERA.— 1.300 metros. 1.º PALIQUERO (Agasajo), J. Salinas; 2.º Lejano y 3.º Trifásica...

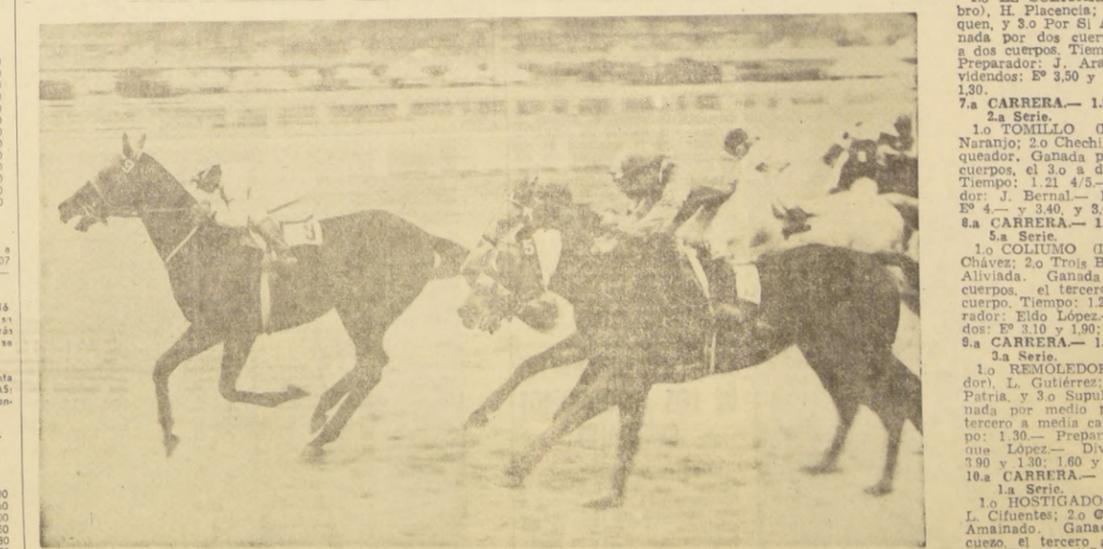
Concepción

GANADA por 1 1/4 cuerpo; el tercero a 1/2 pesucos y el cuarto a 1/2 cuerpo. Tiempo: 1.24 1/5. No corrieron: (6) Renombrada y (12) Puerto Octay...

DESARROLLO: Griteria salió adelante. Puente Boreo, Aplaudida y Supernova seguían al puntero que dejó al lado en su salida...

GANADA por 1 1/4 cuerpo; el tercero a 1/2 pesucos y el cuarto a 1/2 cuerpo. Tiempo: 1.24 1/5. No corrieron: (6) Renombrada y (12) Puerto Octay...

DESARROLLO: Griteria salió adelante. Puente Boreo, Aplaudida y Supernova seguían al puntero que dejó al lado en su salida...



CAPITANO superó a Muñeco Negro por tres cuartos de cuerpo, a pesar de que tuvo muchos problemas. Tercero fue Librion, y cuarta Numa, ejemplares que hicieron en punta hasta la recta. Al ganador lo condujo Rigoberto Romero. El ganador iba en corral con Llancaño, que ocupó la quinta ubicación.



BIEN FALLADA, una hija de Espace Vital y Big Star, ganó el clásico "Jockey Club del Perú", sobre 2.600 metros. Superó por dos cuerpos y medio a Baurú, mientras que tercero llegó Horus, a igual distancia. Cuarto Mon Cheri; quinto Academista; sexto Perugino; séptimo Más Ratto; octavo Sollozo y último Mutifaz. A la ganadora la dirigió con mucho acierto, Ernesto Guajardo.

Su Primer Clásico BIEN FALLADA: LA CASTIGARON MUCHO PARA GANAR

"Si no le pego tanto, no anó..."

Y tiene razón Ernesto Guajardo cuando vierte aquella opinión. La tiene, porque vez que dejaba de mover su fusta, Baurú, el tenaz enemigo de Bien Fallada, le descontaba terreno y ponía su victoria en peligro.

La mulata se vio sobresaliente. También lució "su genio". Cuando su jinete (en faena inteligente) lo llevó a la línea exterior, ella, por su cuenta, se fue bruscamente hacia afuera. Para dominarla, Guajardo tuvo trabajo, pero salió airoso.

El público tuvo la largada "a la mano". Salieron frente a las tribunas populares. Por dentro, Sollozo y Horus lucharon por el primer puesto. Más atrás quedaron los compañeros de corral Más Ratto y Academista. Los otros lugares, para Perugino, Bien Fallada, Mutifaz, Mont Cheri y Baurú.

Cuando giraron las curvas de Avenida España Horus se escapó dos cuerpos. Aventajaba a Más Ratto. A igual distancia en el tercer puesto, Sollozo, mientras a medio cuerpo de éste quedaba Academista. Más atrás Perugino, y Bien Fallada, Mutifaz, Baurú y Mon Cheri.

Al llegar a los últimos mil metros Bien Fallada ya estaba en la línea exterior. Había ganado terreno. Academista era el líder. Al girar el codo, Bien Fallada, bruscamente, se fue a la banda exterior. Por dentro, Baurú, Horus y Sollozo quedaron adelante. Baurú fue llevado lentamente a la línea exterior. Bien Fallada (que había 400 metros) volvió a acercarse. Baurú opuso resistencia. Bien Fallada recibió castigo. Igualó al puntero y se adelantó. La movieron. Dejaron de pegarle y se acercó Baurú. Opuso resistencia. Recibió castigo. Lo mismo aconteció con Bien Fallada,

quien volvió, entonces, a tomar ventaja. Sólo en los últimos 150 metros Bien Fallada logró distanciarse, llegando al disco con dos largos a su favor. Baurú, al ser segundo, sacó dos y medio cuerpos a Horus. Cuarto, a pescuezo, Mon Cheri, mientras quinto era Academista, a tres cuartos de cuerpos. Los otros lugares, para Perugino, Más Ratto, Sollozo, y cerrando la marcha Mutifaz.

QUINTA VICTORIA
El triunfo obtenido por Bien Fallada es el quinto de su campaña. Debutó (28 de agosto de 1966) triunfando en 1.200 metros, para luego ganar en 1.500 metros. Este año ha triunfado en 2.400 metros

(una tercera serie rugino, en 2.200 metros, también una tercera serie, ayer, su primer clásico.

MAS DE SU
En sus veintidós carreras, Bien Fallada ha logrado cinco triunfos y tres segundos, con un grado reunir para los tres primeros lugares la suma de 400 esudens.

GUAJARDO
Su conductor Ernesto Guajardo, dirigido en dos años y ha triunfado en victorias se anotó Eduardo Susca y con Pedro Ulla.

Jorge Salinas Dirigirá a Quetral en el "Tanteo"

Quetral, el hijo de Hooligan que entrena José Miguel Baeza, irá a La

Palma para participar en el Premio "Tanteo de Poltrillos". En ese compromiso será dirigido por el líder de la estadística, Jorge Salinas.

Se autorizó el retiro de ARRIEGON por desempeñarse mal en pista pesada y el de PLAMATICO por no haber aceptado su propietario el recargo de peso, al ganar el micrófono pasado en el Valparaiso Sporting Club.

Multa para J. M. Aravena
Dieron cuenta: A. González (CHI COLESO) que su caballo se negó a partir y R. Clavería (LIEBESLIED) que fue molestado al partir y después se cargó en el curso de la carrera. El juez de Partida suspendió por 30 días a CHI COLESO, y a R. Clavería (LIEBESLIED) por 15 días. Se notificó al preparador de LIONESA que la adiestre para correr.

33 CARRERA— Reclamó: C. Ocampo (COVADONGA HILL) contra P. Cardona (ALMIZCLERA) por abrirlo en la curva. Casual.

34 CARRERA— Reclamaron: L. Albornoz (MAQUEBUA) contra S. Alcalde (ANIBAL) por cargarlo al partir y J. M. Aravena (CLARA BELLA) contra A. López (TRIXIE) por cruzarlo a 200 metros de la meta. Se multó en \$ 30 a R. López.

35 CARRERA— Reclamó: C. Pardo (PRINCIPELA) contra G. Meneses (LIONESA) por abrirlo en los últimos 100 metros. Casual y se notificó al preparador de LIONESA que la adiestre para correr.

36 CARRERA— Reclamaron: L. Albornoz (SHELLEY TEMPLE) contra L. Carvajal (POLARIS); éste contra J. Castillo (PROFUMO) por cargar en los 800 metros; éste contra J. Martín (ASUETADO) por cruzarlo a 300 metros de la meta y J. Sepúlveda (BUENONIA) contra J. Castillo (PROFUMO) por cargarlo en el mismo lugar. Se multó en \$ 30 a L. Carvajal.

37 CARRERA— Reclamó: A. Parra (CHAMPONA) contra P. Castillo (CHAMPONA) por cruzarlo en los últimos 100 metros. Se notificó al preparador de CHAMPONA que la adiestre para correr.

38 CARRERA— Reclamaron: J. Martín (TREPON) contra L. Toro (NUNCA) por abrirlo a la entrada de la recta; éste contra R. Romero (CAPITANO) por cargarlo a 300 metros de la meta y éste contra B. Azócar (MUNECO NEGRO) por abrir en el mismo lugar. Se multó en \$ 30 a L. Toro.

39 CARRERA— Reclamaron: G. Meneses (CHARLOT) contra P. Ulla (BELMONT) y contra O. P. Castillo (CORRIDALERA) por abrir y cargar respectivamente en la curva y S. Azócar (BOMBACEO) en una pista.

40 CARRERA— Reclamó: G. Meneses (LO HORIZONTE) y G. Jorquera (TARIKA) que corrieron enojados en los últimos 300 metros; A. Núñez (NECTAR) que corrió mal en la meta y éste contra B. Alagá (RETOQUE) que no pudo cumplir las instrucciones de correr cuarto porque actuó enojado en la recta; M. Ramírez (QUIQUILLAN) que se resbalaba y E. Clavería (LANCANA) que fue cargado por otro competidor en la curva. Se notificó al preparador de RETOQUE a manifestar su disconformidad con la carrera de su pupila.

41 CARRERA— Reclamó: G. Meneses (CHARLOT) contra P. Ulla (BELMONT) y contra O. P. Castillo (CORRIDALERA) por abrir y cargar respectivamente en la curva y S. Azócar (BOMBACEO) en una pista.

42 CARRERA— Reclamaron: M. Ramírez (Llamadora) contra J. M. Aravena (Cours Secret), por cargarlo a 150 metros de la meta y éste contra L. Albornoz (Gustador), por cargarlo en los 1300 metros. Se multó en \$ 60, a J. M. Aravena. Dio cuenta R. Jaque (Cubana-cán), que fue cruzado por otro competidor, que no pudo identificar a la entrada de la recta. En la carrera anterior, se suspendió por 15 días a Alegrador.



AURELIO NUNEZ volvió a conseguir una estrecha victoria, ahora con Terzin, sobre Regalada, que atropelló con muchos bríos. El eficiente jinete ya está en su mejor forma.

SINDICATO DE JINETES DE LOS HIPODROMOS CENTRALES
El Sindicato Profesional de Jinetes de los Hipódromos Centrales cita a sus socios a una asamblea general, que se efectuará el martes 18 del presente mes, a las 10 horas, en Hipódromo Chile N.º 1715. Tabla: Elección General de Directorio.
EL SECRETARIO

LAMA, DELICADA

Un tratamiento de remedios en el anca se le practicó a la veloz Lama. La pupila de Carlos Tapia descansará varias semanas.

LE LLEGARON LOS PASAJES

Adolfo González ya tiene en su poder los pasajes que lo trasladarán a él y su esposa hasta Lima. El buen jinete liviano fue contratado en aquel país y allí proseguirá su campaña.

DOS DE LA "TRIPLE"

El jinete Aurelio Núñez, que ya "encontró la onda", dirigió a dos de los ganadores de la Apuesta Triple. En la primera válida triunfó con Regocijo,

Murió el caballo más enano del mundo: tenía 42 años

TANDIL, Buenos Aires, 16 (EFE).— Murió en esta ciudad el caballo enano más famoso del mundo, llamado "Napoleón". Contaba 42 años de edad, media 58 centímetros de altura y pesaba 34 kilos.

Está de duelo el comisario señor Sergio Valenzuela

No cumplió su cometido el presidente de la Junta de Comisarios del Club Hípico, señor Sergio Valenzuela Lavín, por encontrarse de duelo. En forma trágica, en un accidente, falleció en la mañana de ayer, en el cruce de Coínco, su hermano, el regidor Horacio Valenzuela. "LA NACION" hace llegar sus condolencias al señor Valenzuela Lavín.



VAN GIRANDO LA PRIMERA CURVA los ejemplares que participaron en el clásico sobre 2.600 metros, premio "Jockey Club del Perú". Horus señala el camino y tras él van Sollozo, Más Ratto, Academista, Perugino, Bien Fallada, Mutifaz, Mon Cheri y Baurú. En tierra derecha, Bien Fallada se abrió hasta la última línea y allí encontró el camino de la victoria.

UN VALE EN LA APUESTA TRIPLE INICIAL: Eo 24.916

PRIMERA APUESTA TRIPLE— Se inició un juego de 6.921 vales. En la primera válida impuso Paratita, que tenía 2.205 vales—era la favorita—, quedando cada uno de ellos con un valor nominal de \$ 11. En la segunda válida impuso Trixie, con un juego de 36 vales, quedando su valor nominal en \$ 692. Esos 36 vales, en la tercera válida se cambiaron de la siguiente manera:

1	CARTAGENA	1	\$ 24.916
2	CILENIA	4	5.479
3	EMPRESARIA	1	24.916
4			
5			
6	LIONESA	2	12.458
7			
8	MONTUELA	1	24.916
9	NUEVA OLA	2	12.458
10			
11			
12	PARLANCHINA	4	5.479
13	PRINCIPELA	5	4.983
14	QUELKI	15	1.651
15	SNOWDROP	1	24.916
TOTAL		36	

El dividendo de la combinación ganadora Paratita, Trixie y Snowdrop, ascendió a la suma de \$ 24.916. Se acertó 1 vale.

SEGUNDA APUESTA TRIPLE— Inició un juego 14.021 vales que quedaron reducidos a 1.333 con el triunfo de COLLICANO (valor nominal \$ 42). En la segunda válida 77 vales acertaron. No 3 TVER (valor nominal \$ 653). Se dividieron así en la tercera y última válida:

1	BELO HORIZONTE	2	\$ 20.188
2	TARIKA	6	3.486
3	TESORO		
4	COLCHAGUINA	2	12.094
5	MUNECO NEGRO	8	5.479
6	NECTAR	5	4.983
7	RETOQUE	10	2.491
8	QUIQUILLAN	3	8.274
9	CAPITANO	3	8.274
10	SRTA. MAGALLANES	4	6.219
11	SKYBOLD (Retirado)		
12	WEDDING	16	1.557
13	LIBRUY	2	12.458
14	MISS LUCY	8	5.479
15	LANCANA	4	6.219
16	NUNCA	2	12.458
17	PAPA	1	24.916
18	CATAMARAN	1	24.916
TOTAL		77	

El dividendo de la combinación ganadora Collicano, Tver y Capitano, ascendió a la suma de \$ 13.460. Se acertaron 3 vales.

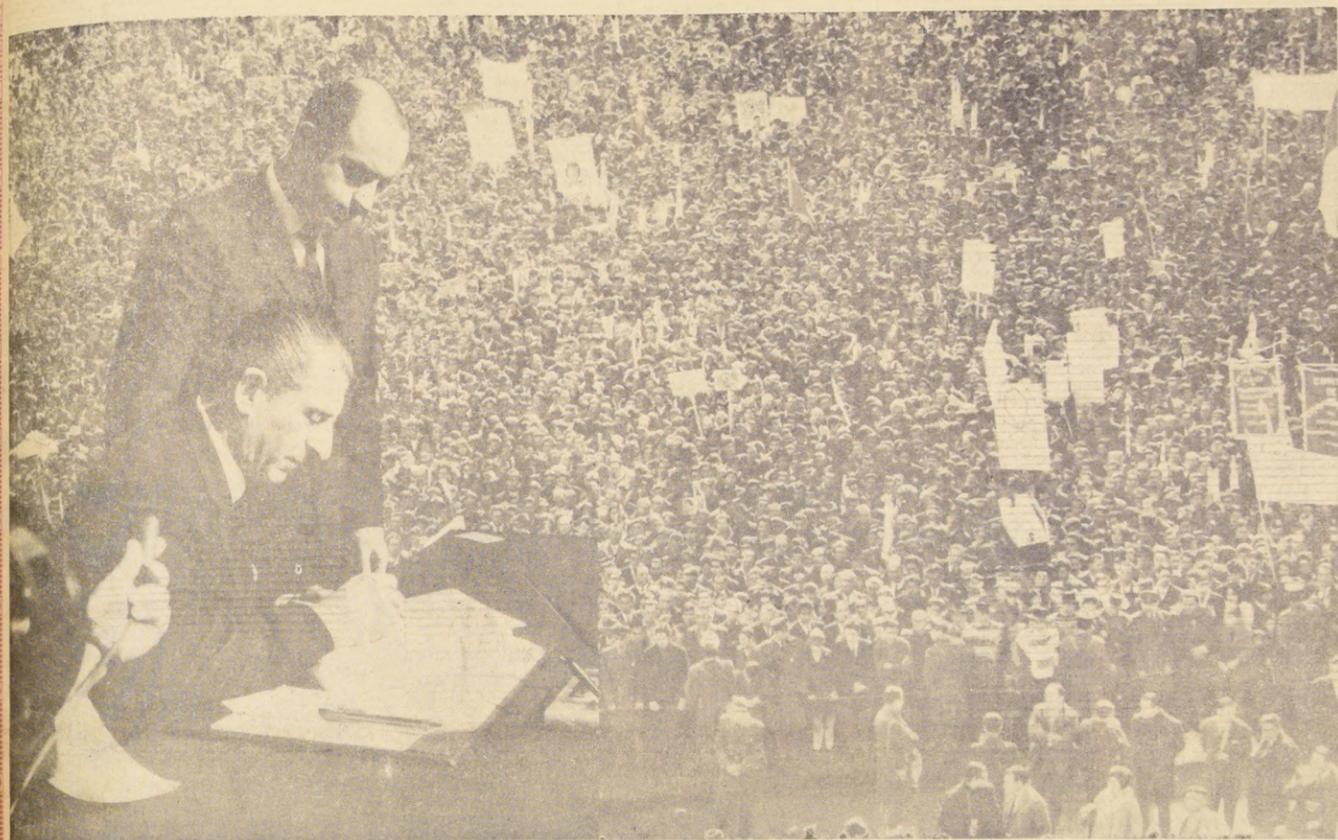
El dividendo a segundo fue de MUNECO NEGRO, que tenía 8 vales, quedando cada uno con un valor definitivo de \$ 1.262.

APUESTA TRIPLE FINAL— Se inició un juego de 28.550 vales. En la primera válida triunfó Regocijo, que tenía un juego de 1.466 (valor nominal \$ 70). En la segunda se impuso Huancaayo con un total de 222 vales jugados (valor nominal \$ 463). Esos 222 vales, en la tercera válida, se cambiaron de la siguiente manera:

1	ALEGRADOR	5	\$ 20.188
2	TERRON	63	3.947
3	EL FERROL	30	8.274
4	GUION	11	2.491
5	DYNA	7	4.114
6	MAVERICK	7	4.114
7	ARZESANA	10	2.491
8	CANTE JONDO	10	2.491
9	REGALADA	20	1.245
10	COMOSIERRA	10	2.491
11	REPOSO	5	5.729
12	REMERA	9	3.213
13	GAMO	29	1.031
14	PELLUCA	2	12.458
15	AQUILONIA	21	1.143
TOTAL		222	

El dividendo de la combinación ganadora Regocijo, Huancaayo y Terrón, ascendió a la suma de \$ 13.460. Se acertó 1 vale.

Promulgada la Reforma Agraria EL CAMPESINO SE INCORPORA EN PLENITUD A LA VIDA NACIONAL



DIJO EL PRESIDENTE FREI: "YO HE FIRMADO LA LEY"

Ustedes Realizarán la Reforma Agraria

"HEMOS PROBADO COMO DENTRO DE LA LEY SE PUEDE CAMBIAR LA FISONOMIA DE UNA NACION"

Defensa, señores, chilenas y de Salud. Llevando agua potable y saneamiento a través de un plan que va desde el norte hasta la provincia de Suble y que incluye a 300 villorios con menos de 1.000 habitantes cada uno; esperamos firmar los convenios en los próximos meses para terminar —junto con el período que me corresponde ejercer este cargo— dando agua potable a todos los villorios rurales de la nación, sin que quede ninguno fuera de este plan. Hemos multiplicado las postas rurales, construyendo solamente el año pasado más de 20. Hemos distribuido más de 50 médicos rurales.

Hemos sido estrictos para que las leyes sociales que no se cumplían —como el pago de la asignación familiar, y tantas otras obligaciones, sean estrictamente aplicadas.

Diciamos la Ley de Sindicatos Campesinos, la más vieja aspiración en la historia sindical y social de Chile y hoy culminamos este programa que por sí solo justifica un gobierno y una etapa histórica diciéndola la Ley de Reforma Agraria.

Esta ley tiene para nosotros un sentido claro. Ella no está inspirada en el odio, sino que tiene sólo como inspiración el afán de justicia. Sus objetivos han sido ya muchas veces esclarecidos: incorporar al campesino en plenitud a la vida social, económica y política de nuestra nación de la cual estaba, de hecho, en gran parte excluido. Abrir oportunidades para que los hombres de trabajo, de esfuerzo, puedan llevar a ser propietarios. Cambiar la estructura social y económica del campo chileno, terminando el desequilibrio que significa un avanzado proceso de desarrollo industrial junto con un régimen sumamente atrasado, y en ocasiones hasta feudal, en los campos, situación que implicaba ten-

de un hecho que este Gobierno no ha inventado este problema. Recibimos una agricultura postrada, con precios deprimidos, sin siquiera fuerza social para pedir justicia, porque el país interpretaba que cuando se daba precio, ello era con obsequio para unos grandes privilegiados propietarios y no entendían que detrás estaba el problema de 3 ó 4 millones de chilenos que viven de este sector.

Encontramos este país con una agricultura sin capacidad de frigoríficos, con una pésima comercialización, en que entre el precio del que produce en el campo y el precio del que compra en la ciudad hay un abismo que no tiene ventajas, sino para el intermediario.

Encontramos —y no olviden lo que fue el año 1964— una situación social y un descontento grande y creciente.

NO INVENTAMOS EL PROBLEMA. Hay quienes tienen miedo que se afronten los problemas, pero nosotros hemos tenido la obligación histórica de tener que abordar tal vez, el problema más difícil que tiene el país, que despierta esperanzas, resistencias y contradicciones, que significa riesgos políticos, pero yo le digo a la Nación que si este Gobierno no lo afronta como lo está haciendo con valor y ahora, podría perderse la única oportunidad que tiene el país de resolverlo en paz, en justicia y en libertad.

Es ésta para el Gobierno una hermosa tarea, pero también, quiero decirlo con franqueza, una dura tarea. Hay que producir más alimentos. Para ello se requiere emplear nuevas técnicas y más trabajo, técnica que aprender, trabajo más intenso para producir.

Una Reforma Agraria y una política agraria implican

énormes gastos de capital; una industria puede calcular cuánto es el costo de levantar una fábrica hasta que esté terminada, pero nadie es capaz de medir hasta dónde se puede llegar a construir capital. Necesitamos volúmenes enormes de créditos, comprar maquinas, abonos, pesticidas, empastar, reforestar el país, destruido por más de cien años de inacción en que el país y el Gobierno han visto impasibles como se quemaba el árbol, se producía erosión, se destruían cauces de los ríos, se producían sequías, impasibles, porque era más interesante el juego de echar abajo a los Ministros, destruir a los Gobiernos o vivir en el juego político que corrompe a la Nación.

Hemos recibido una agricultura con una comercialización casi imposible. La escasez de frigoríficos es tal, que no hay bodegas para guardar las pagas de los pequeños y medianos campesinos que muchas veces tienen que venderlas a precio vil, mientras al poco tiempo escasean y el consumidor tiene que pagarlas a precios disparatados; escasez de caminos y de regadío, puertos sin mecanizar, no habilitados para movilizar los productos, deficiencias en todos los rubros que no pueden salvarse en un año o en dos, que implican estudios de proyectos, enormes inversiones de capital y hasta cambios de hábitos arraigados en la población.

Bastaría citar un sólo caso. Cuando voy a Magallanes, veo a los chilenos diciendo: "Nos sobra más de un millón de corderos sin vender", y uno dice si podríamos comerlos nosotros para que prosperaran los campesinos del extremo sur, y no tener que comprar carne al exterior. Pero

Encontramos este país con una agricultura sin capacidad de frigoríficos, con una pésima comercialización, en que entre el precio del que produce en el campo y el precio del que compra en la ciudad hay un abismo que no tiene ventajas, sino para el intermediario.

Encontramos —y no olviden lo que fue el año 1964— una situación social y un descontento grande y creciente.

NO INVENTAMOS EL PROBLEMA. Hay quienes tienen miedo que se afronten los problemas, pero nosotros hemos tenido la obligación histórica de tener que abordar tal vez, el problema más difícil que tiene el país, que despierta esperanzas, resistencias y contradicciones, que significa riesgos políticos, pero yo le digo a la Nación que si este Gobierno no lo afronta como lo está haciendo con valor y ahora, podría perderse la única oportunidad que tiene el país de resolverlo en paz, en justicia y en libertad.

Es ésta para el Gobierno una hermosa tarea, pero también, quiero decirlo con franqueza, una dura tarea. Hay que producir más alimentos. Para ello se requiere emplear nuevas técnicas y más trabajo, técnica que aprender, trabajo más intenso para producir.

Una Reforma Agraria y una política agraria implican

Encontramos este país con una agricultura sin capacidad de frigoríficos, con una pésima comercialización, en que entre el precio del que produce en el campo y el precio del que compra en la ciudad hay un abismo que no tiene ventajas, sino para el intermediario.

Encontramos —y no olviden lo que fue el año 1964— una situación social y un descontento grande y creciente.

NO INVENTAMOS EL PROBLEMA. Hay quienes tienen miedo que se afronten los problemas, pero nosotros hemos tenido la obligación histórica de tener que abordar tal vez, el problema más difícil que tiene el país, que despierta esperanzas, resistencias y contradicciones, que significa riesgos políticos, pero yo le digo a la Nación que si este Gobierno no lo afronta como lo está haciendo con valor y ahora, podría perderse la única oportunidad que tiene el país de resolverlo en paz, en justicia y en libertad.

Es ésta para el Gobierno una hermosa tarea, pero también, quiero decirlo con franqueza, una dura tarea. Hay que producir más alimentos. Para ello se requiere emplear nuevas técnicas y más trabajo, técnica que aprender, trabajo más intenso para producir.

Una Reforma Agraria y una política agraria implican

Encontramos este país con una agricultura sin capacidad de frigoríficos, con una pésima comercialización, en que entre el precio del que produce en el campo y el precio del que compra en la ciudad hay un abismo que no tiene ventajas, sino para el intermediario.

Encontramos —y no olviden lo que fue el año 1964— una situación social y un descontento grande y creciente.

NO INVENTAMOS EL PROBLEMA. Hay quienes tienen miedo que se afronten los problemas, pero nosotros hemos tenido la obligación histórica de tener que abordar tal vez, el problema más difícil que tiene el país, que despierta esperanzas, resistencias y contradicciones, que significa riesgos políticos, pero yo le digo a la Nación que si este Gobierno no lo afronta como lo está haciendo con valor y ahora, podría perderse la única oportunidad que tiene el país de resolverlo en paz, en justicia y en libertad.

Es ésta para el Gobierno una hermosa tarea, pero también, quiero decirlo con franqueza, una dura tarea. Hay que producir más alimentos. Para ello se requiere emplear nuevas técnicas y más trabajo, técnica que aprender, trabajo más intenso para producir.

Una Reforma Agraria y una política agraria implican

Encontramos este país con una agricultura sin capacidad de frigoríficos, con una pésima comercialización, en que entre el precio del que produce en el campo y el precio del que compra en la ciudad hay un abismo que no tiene ventajas, sino para el intermediario.

Encontramos —y no olviden lo que fue el año 1964— una situación social y un descontento grande y creciente.

NO INVENTAMOS EL PROBLEMA. Hay quienes tienen miedo que se afronten los problemas, pero nosotros hemos tenido la obligación histórica de tener que abordar tal vez, el problema más difícil que tiene el país, que despierta esperanzas, resistencias y contradicciones, que significa riesgos políticos, pero yo le digo a la Nación que si este Gobierno no lo afronta como lo está haciendo con valor y ahora, podría perderse la única oportunidad que tiene el país de resolverlo en paz, en justicia y en libertad.

Es ésta para el Gobierno una hermosa tarea, pero también, quiero decirlo con franqueza, una dura tarea. Hay que producir más alimentos. Para ello se requiere emplear nuevas técnicas y más trabajo, técnica que aprender, trabajo más intenso para producir.

Una Reforma Agraria y una política agraria implican

Encontramos este país con una agricultura sin capacidad de frigoríficos, con una pésima comercialización, en que entre el precio del que produce en el campo y el precio del que compra en la ciudad hay un abismo que no tiene ventajas, sino para el intermediario.

Encontramos —y no olviden lo que fue el año 1964— una situación social y un descontento grande y creciente.

NO INVENTAMOS EL PROBLEMA. Hay quienes tienen miedo que se afronten los problemas, pero nosotros hemos tenido la obligación histórica de tener que abordar tal vez, el problema más difícil que tiene el país, que despierta esperanzas, resistencias y contradicciones, que significa riesgos políticos, pero yo le digo a la Nación que si este Gobierno no lo afronta como lo está haciendo con valor y ahora, podría perderse la única oportunidad que tiene el país de resolverlo en paz, en justicia y en libertad.

Es ésta para el Gobierno una hermosa tarea, pero también, quiero decirlo con franqueza, una dura tarea. Hay que producir más alimentos. Para ello se requiere emplear nuevas técnicas y más trabajo, técnica que aprender, trabajo más intenso para producir.

Una Reforma Agraria y una política agraria implican

Encontramos este país con una agricultura sin capacidad de frigoríficos, con una pésima comercialización, en que entre el precio del que produce en el campo y el precio del que compra en la ciudad hay un abismo que no tiene ventajas, sino para el intermediario.

Encontramos —y no olviden lo que fue el año 1964— una situación social y un descontento grande y creciente.

NO INVENTAMOS EL PROBLEMA. Hay quienes tienen miedo que se afronten los problemas, pero nosotros hemos tenido la obligación histórica de tener que abordar tal vez, el problema más difícil que tiene el país, que despierta esperanzas, resistencias y contradicciones, que significa riesgos políticos, pero yo le digo a la Nación que si este Gobierno no lo afronta como lo está haciendo con valor y ahora, podría perderse la única oportunidad que tiene el país de resolverlo en paz, en justicia y en libertad.

Es ésta para el Gobierno una hermosa tarea, pero también, quiero decirlo con franqueza, una dura tarea. Hay que producir más alimentos. Para ello se requiere emplear nuevas técnicas y más trabajo, técnica que aprender, trabajo más intenso para producir.

Una Reforma Agraria y una política agraria implican

Vibró ayer todo el país, exteriorizado en sus más representativas organizaciones, movilizadas masivamente de Arica a Magallanes, cuando el Presidente Frei inició una etapa histórica en el proceso del desarrollo social y económico de Chile al suscribir en una impresionante ceremonia, realizada en la Plaza de la Constitución, el decreto que promulga la Ley de Reforma Agraria.

El amplio recinto de la plaza se vio colmado, desde las primeras horas de la mañana, por un público expectante, al que se iban sumando las entidades de campesinos, pobladores, gremios, Centros de Madres, entidades juveniles, venidas de apartados rincones del territorio, junto a las más vigorosas organizaciones populares, portando vistosos carteles, motes y banderas. Entretanto, en el gigantesco estrado levantado en la calle Moneda, frente al Palacio de Gobierno, se habían ubicado el Presidente Frei, la totalidad de sus Ministros, los Subsecretarios, autoridades civiles, militares y eclesiásticas, los ejecutivos de las más representativas de las entidades de la nación, al lado de los personeros de los Poderes Públicos: Legislativo y Judicial, y numerosas personalidades invitadas.

Una larga fila de banderas daba un golpe de vista imponente a la tribuna, enmarcando este escenario por una hermosa mañana de sol, que fue un saludable contraste luego de una noche de violento temporal de lluvia, que vino a romper la desastrosa secuela de la sequía y las heladas, dando así la impresión de los huasos a caballo ofreciendo a la histórica jornada que comienza a vivir el campesino chileno.

EL PUEBLO PRESENTE

Conforme lo habían anunciado, cientos de organizaciones campesinas, sindicales, vecinales, de pequeños agricultores, entidades culturales, uniones y agrupaciones invadieron por los cuatro lados el recinto de la Plaza de la Constitución, que en esta oportunidad, como en las grandes jornadas cívicas, se vistió de gala con la concurrencia del pueblo en todos sus matices. Banderas, estandartes, motes alusivos a la Reforma Agraria dieron un panorama colorido y de gran significación a la ceremonia, mientras miles de voces, en un coro emotivo y patriótico, lanzaban vivas al Presidente Frei, a la Reforma Agraria y a la Sindicación Campesina.

Los trabajadores del campo, de toda la geografía agrícola de Chile, se hicieron presentes en el acto. Había delegaciones de Cañete, Angol, Cautín, y de toda la zona comprendida entre Curicó y Aconcagua.

De esta forma pudieron identificarse los sindicatos de la Unión de Campesinos Cristianos, de la Asociación Nacional de Organizaciones Campesinas del Movimiento Campesino Independiente, de la Federación Nacional de Cooperativas Agrícolas, Centros de Madres de Isla de Maipo, La Higuera, La Hermita, de Calera de Teno, delegados de los 140 asentamientos que hay a la fecha en el país, Asociación Nacional de Trabajadores a Jornales del Ministerio de Agricultura, Confederación de Empleados de Industria y Comercio, CEIC, los pequeños agricultores de las diversas zonas agrícolas, destacando entre ellas la de Angol, provincia de Malleco, que recorrió cerca de 650 kilómetros para estar presente en el acto. Esta delegación llegó con la vestimenta típica de los huasos de la zona. Su presidente, Vicente Torres Vaal, dijo que también trajo un mensaje de saludo de los campesinos y medianos productores de la zona al Jefe del Estado. Otra representación de los pequeños productores fue la Unión de Agricultores Alfredo Lewin, de La Florida.

El ingenio campesino no pudo faltar en esta oportunidad a través de los cientos de carteles con motes de auténtico sabor criollo, todos referentes a la Reforma Agraria. Un carro alegórico de la Confederación Campesina y un burro con carteles sobre su cuerpo, fueron algunos aspectos sobresalientes y pintorescos de este ángulo de la concentración masiva del pueblo en la mañana de ayer.

LEGA EL PRESIDENTE

Pocos minutos antes de las 12 horas subió al estrado el Presidente Frei acompañado de los Ministros del Interior, Bernardo Leighton, y de Agricultura, Hugo Trivelli, mientras la multitud, que copaba todos los sectores de la Plaza de la Constitución, prorrumió en aplausos y vitores que brotaban de miles de gargantas: "Frei sí, otro no".

CANCION NACIONAL

Junto al Presidente de la República tomaron colocación el presidente subrogante de la Corte Suprema, Máximo Valdovinoso; el presidente de la Cámara de Diputados, Alfredo Lora; y todos los Ministros de Estado. Ocupaban, además, el gran estrado senadores y diputados, Subsecretarios, los jefes de las diversas regiones, el Nuncio de S. S. y Decano del Cuerpo Diplomático, Monseñor Eghano Righi Lambertini; los Embajadores y Ministros plenipotenciarios acreditados ante la Monarquía, las embajadas de las tres ramas de las Fuerzas Armadas; el Director General de Carabineros; los directores de diversos organismos del Estado, semifiscales y de administración autónoma; los vicepresidentes de las Cajas de Previsión; los representantes de los organismos internacionales, como BIRF, BID, CEPAL, FAO y OEA; directores de diarios, radiodifusoras, canales de televisión, agencias informativas nacionales y extranjeras, presidentes de algunos partidos políticos, el Intendente de la provincia de Santiago; el Alcalde de Santiago y de otras comunas vecinas; los dirigentes de organizaciones de trabajadores industriales y campesinos, y de diversas entidades de la producción y el comercio, además de personeros de las Federaciones de Estudiantes Universitarios, Técnicos y Secundarios; directivos de diversos asentamientos campesinos ubicados entre las provincias de Tarapacá y Aisen.

Luego de tomar colocación el Presidente Frei, la Gran Banda de la Guarnición, integrada por 110 músicos, bajo la dirección del mayor Sergio Fernández Castro, interpretó el Himno Nacional y fue izado en el frontis principal del Palacio de la Moneda el pabellón nacional.

HABLA EL CAMPESINO

El primero en hacer uso de la palabra fue el presidente del asentamiento campesino del Fundo "Las Mercedes", de Isla de Maipo, Raúl Figueroa, quien es, a la vez, presidente del sindicato campesino de esa comuna.

El Ministro de Agricultura, Hugo Trivelli, fue el encargado de hablar a continuación.

FIRMA DEL DECRETO

Una vez que hubo finalizado sus discursos el Ministro Trivelli, el Presidente Frei procedió a firmar el decreto promulgatorio de la ley, al mismo tiempo que un grupo de damas, portando un hermoso ramo de copihues, se acercaba hasta la tribuna presidencial para hacerle entrega del ramillete, y un grupo de huasos a caballo ofrecía un cacho de chicha al Primer Mandatario, con motivo del trascendental acontecimiento.

En los instantes en que el Primer Mandatario firmaba el documento, que le presentaba el Ministro de Agricultura, Hugo Trivelli, y el Subsecretario de la Cartera, Carlos Figueroa, la multitud prorrumió en atronadores aplausos, mientras de todos los rincones brotaban sonoros "Viva Chile".

LA NACION Empresa Periodística LA NACION • Fundada el 14 de Enero de 1917 • Agustinas 1269 - Tel. 82222 - Cas. 81-0

Presidente del Consejo: JORGE CASH M. • Director: CLAUDIO ORRIGO V. REPRESENTANTE LEGAL: EDUARDO LABBE J. • TODOS DOMICILIADOS EN: AGUSTINAS 1269

La Reforma Agraria La Asignación de Tierras

Una de las finalidades fundamentales de la Reforma Agraria es la redistribución de los derechos que existen sobre la tierra en la sociedad rural. Se trata de entregar a los campesinos la propiedad de la tierra, de tal forma que la hagan producir eficientemente y pasen a constituir un grupo social dinámico, activo, poderoso, dentro de la vida nacional. Para efectuar esta redistribución es necesario establecer —en la legislación que desde ayer rige el proceso— normas sobre la expropiación de la tierra a los antiguos propietarios, así también como los sistemas a través de los cuales se asignarán las tierras a los campesinos. En la ley de Reforma Agraria se establecen las normas generales que se aplicarán para entregar las tierras a los campesinos (estas normas ocupan todo el título cuarto de la ley).

Una vez expropiado un predio y habiendo la CORA tomado posesión del mismo, se constituye en este un Asentamiento. El Asentamiento campesino "es la etapa transitoria inicial de la organización social y económica de los campesinos, en la cual se expropiaron las tierras expropiadas por la Corporación de la Reforma Agraria, durante el período que media entre la toma material y la destinación definitiva de las tierras" (Art. 64). Durante el Asentamiento se realiza la preparación de los campesinos para asumir la propiedad de la tierra, al tiempo que se realizan las inversiones y la capitalización necesarias para una adecuada explotación agrícola. Esta etapa tiene una duración normal de tres años, pero puede ser aumentada a cinco por el Presidente de la República.

Una vez terminada la etapa del Asentamiento, existen tres formas posibles de asignación de las tierras. La primera, es la constitución de unidades agrícolas familiares. En caso que existan razones de orden técnico que no recomienden la constitución de dichas unidades o que los campesinos lo soliciten, puede existir otra alternativa: que el dominio sea entregado a cooperativas de Reforma Agraria, o a cooperativas y campesinos en forma mixta. Los suelos de aptitud exclusivamente forestal sólo podrían ser entregados a Cooperativas de Reforma Agraria.

En ciertos casos las tierras expropiadas pueden destinarse a otros usos, tales como estaciones experimentales, escuelas agrícolas, constitución de aldeas agrícolas, etc. Para ser asignatorio de tierras es necesario reunir varios requisitos: ser chileno, campesino, mayor de 18 años, tener aptitudes para el trabajo agrícola y no ser propietario, o serlo de una superficie inferior a la unidad económica. Se establecen también ciertas causas de preferencia para recibir tierras, tales como el haber sido asentado, ser minifundista u ocupante del predio expropiado sin violencia ni clandestinidad, etc.

El asignatorio de tierras, ya sea un individuo o una cooperativa, está sujeto a una serie de obligaciones y prohibiciones, por lo menos hasta que pague las tierras. Estas obligaciones y prohibiciones —que han sido muy criticadas por algunos elementos reaccionarios— no hacen otra cosa que estipular los deberes que el campesino contrae con la sociedad una vez que es propietario de las tierras. Se desea estimular una concepción de la propiedad —ya sea familiar o comunitaria— y no implantar en el agro —a escala reducida— el modelo liberal-individualista de propiedad, que es exactamente el que se pretende destruyr con la Reforma Agraria. Las obligaciones dicen relación con el trabajo personal en las tierras asignadas; la explotación adecuada de las tierras —que en el caso de las cooperativas debe ceñirse a los planes regionales del Ministerio de Agricultura—, y el pago de las mismas. Las prohibiciones dicen relación con la enajenación o provienen de las tierras, la no conservación de los recursos naturales, la explotación a través de terceros (medieros o arrendatarios), etc.

Todas las tierras que se asignen serán pagadas por los campesinos. El pago se hace en parte al contado y el saldo en cuotas dentro de un plazo no mayor de 30 años. El 70% del valor de cada cuota se reajustará de acuerdo al índice de precios al por mayor, y las cuotas tendrán un interés del 3%. Estas las comenzarán a pagar los campesinos a partir del segundo año de la asignación. Este sistema de asignación de las tierras incorporará a muchos campesinos a la propiedad de la tierra, a través de distintas formas de tenencia: familiar, cooperativa o mixta. Estos sistemas se determinarán en función de las características técnicas de cada zona, así como las de las distintas comunidades de campesinos. Se tiene, por otro lado, a la creación de un campesinado libre, activo en todos los aspectos de la vida social y consciente de sus responsabilidades con la comunidad nacional. Jotagé

Soluciones Educativas

Muchas causas de frustración educacional hemos vivido en Chile. La principal fue la inadaptación a los programas, que eran de una rigidez inhumana a la vez que antieconómicos. Los alumnos mejores para las matemáticas, por ejemplo, salían del sexto año con notas mediocres en ese ramo, porque siendo negados para otra disciplina (la historia, pongamos por caso), tenían que dedicar sus esfuerzos a memorizar esta materia y sacar así otra nota mediocre y, al fin, "pasar".

—¿Por qué estudias tanta química? —Porque me gusta el castellano. La educación se había ido convirtiendo en una máquina destructora de vocaciones y talentos. No se impulsaba a cada cual a perfeccionarse en aquello para lo que estaba dotado, sino precisamente al contrario: a estorzar en aquello que le era difícil y a dejar escaparse la oportunidad de profundizar en lo que le resultaba grato y fácil. Los alumnos buenos para el castellano se quemaban las pestañas estudiándose de memoria las valencias químicas. Los buenos para la física debían gastar sus cerebros en los vericuetos de la gramática. ¿Qué larga cadena de frustraciones fue para tantos la llamada educación secundaria!

A quien no se mostrara muy interesado en algún ramo, cualquiera que fuese, se le decía: —Váyase a sembrar papas. Pero no se le enseñaba semejante trabajo, sino que se insistía en quebrantarle el cerebro en estudios para los que no había nacido. Y nuestra agricultura decayó. El hecho de que muchos llegáramos a bachilleres demuestra la capacidad mental gigantesca de los chilenos. Pese a los años de metódica destrucción cerebral, no salimos enteramente imbéciles y podemos en-



La Marcha del Mundo

LA PARALIZACION DE LAS NN. UU. El conflicto del Medio Oriente no ha servido precisamente para dar prestigio a las Naciones Unidas, sino más bien para todo lo contrario. Las sesiones extraordinarias a que fue convocada su Asamblea General, se suspendieron sin haber llegado a solución alguna, salvo las relativas alcese del fuego y al envío de observadores para su cumplimiento. Es de hacer notar que ambas decisiones solo pudieron tomarse cuando las grandes potencias representadas en el poderoso Consejo de Seguridad, particularmente EE. UU. y la URSS, convinieron en ellas.

Para los países pequeños y medianos, la parálisis de las NN. UU. y su incapacidad para imponer el orden internacional visualizado en la Carta, es muy lamentable, pues sólo la existencia de una ley internacional que defina los derechos y los deberes de las naciones, respetada y respetable, constituye la auténtica garantía de supervivencia y progreso, como así mismo la posibilidad de desarrollar ciertas fines pacíficos los cuantiosos recursos que se gastan en la preparación bélica.

Con todo lo lamentable que es, esta situación tiene muy poco de sorprendente si se toman en cuenta las circunstancias en que nació el organismo mundial. Es importante recordarlo para que los países pequeños, como Chile, que ven en la paz y en la superación de la carrera armamentista la garantía de su progreso, puedan sacar lecciones y consecuencias provechosas.

EL MUNDO DE 1945, en que nació la Organización de las Naciones Unidas, era un universo perfiladamente bipolar, dividido en dos bloques que se iban haciendo cada vez más antagónicos: oriente y occidente, encabezados por Rusia y Estados Unidos.

De este modo, la mantención de la paz se hacía imposible sin la cooperación y la colaboración entre ambas naciones. Surgió así un organismo mundial fuertemente marcado por este signo: nada podía hacerse dentro de él, sino con la voluntad unánime de la pentarquía victoriosa, que, en verdad, se reducía a dos superpotencias.

Toynbee ha resumido con extraordinaria claridad tanto esta situación como sus consecuencias, al expresar que "Las Naciones Unidas pueden ser descritas bastante correctamente como un aparato político para llevar a la práctica el mayor grado posible de cooperación entre EE. UU. y la URSS, las dos grandes potencias que habrían de ser los principales antagonistas en una vuelta final de pura política de poder".

LA HEGEMONIA SE HA ACENTUADO Faltando, pues, el consenso Estados Unidos-URSS todo el aparato de las Naciones Unidas se paraliza, pues un enfrentamiento decisivo entre las dos superpotencias en el seno de ellas, que tuviera por consecuencia final el retiro o expulsión de Rusia o Estados Unidos, constituiría el fin del organismo mundial tal como se encuentra concebido.

Ambas superpotencias han dado la razón a Toynbee, en el sentido de que han practicado una "pura política de poder", estableciendo una hegemonía fundada en su inmenso progreso científico y técnico con aplicaciones militares, que ha dejado muy atrás a todos los demás países.

La naturaleza de esta hegemonía, fundada, como se acaba de expresar, en el progreso técnico-científico, es una experiencia nueva en la historia del hombre, que ha conocido las preeminencias internacionales de tantos países, las cuales, sin embargo, tuvieron una esencia muy diversa a la ruso-norteamericana.

Lo grave de la situación no radica sólo en ese hecho en sí mismo —ya de suyo bien lamentable, como se ha podido ver en el caso de la NU—, sino, además, en que la brecha tecnológica que separa las dos superpotencias del resto del mundo tiende a aumentar en lugar de colmarse, como resultado de las mayores inversiones que pueden efectuar los Estados Unidos y Rusia en la investigación científica y tecnológica y el número creciente de científicos e investigadores que forman y aun reciben desde el extranjero.

Así, el monto total de las inversiones brutas destinadas a los trabajos de investigación y tecnología con aplicación industrial (comprendida la investigación militar) representó para EE. UU. el 3,1 por ciento del producto nacional bruto, o sea, una inversión de 17.531 millones de dólares, en tanto que para los países de la Comunidad Económica Europea, por ejemplo, dichas inversiones representaron sólo el 1,2 por ciento del producto nacional bruto global de sus miembros, lo que representó la suma de sólo 2.753 millones de dólares. Por su parte, Gran Bretaña invirtió en estos campos la cantidad de 1.775 millones de dólares.

EL PAPEL DE LAS NACIONES PEQUEÑAS

El conjunto de la situación que hemos procurado describir en los dos párrafos anteriores explica con claridad el papel menoscabado que juegan las Naciones Unidas, y dentro del actual sistema internacional, los países medianos y pequeños.

Si la esencia de la soberanía es, para expresarla en palabras exentas de todo tecnicismo por ser ser sujeta y no simple objeto en el curso de la historia, concurrir en las grandes decisiones mundiales y no puramente sufrirlas, no cabe duda que, en su actual estado de división, los Estados pequeños y medianos, aisladamente, carecen de los verdaderos atributos de la soberanía y sólo poseen la apariencia de ella.

Resulta, pues, absurdo que continúen actuando separadamente cuando existen entre ellos intereses comunes y afinidades culturales y económicas, como es el caso de América Latina. De este modo, la integración latinoamericana es la única respuesta adecuada para superar un cuadro internacional de profunda desigualdad como es el actual y que produce los funestos resultados que tan sumariamente hemos analizado.

La justificación última y profunda del proceso integrativo se encuentra en que es la única vía para que América Latina participe en las decisiones del sistema internacional, de las cuales, de otro modo, queda excluida y, al propio tiempo, al acrecentar su peso de una nueva posibilidad a las Naciones Unidas, como guardianas de la paz, para no ser un simple registro de las decisiones de las dos superpotencias, sino para realizar su papel de instrumento respetado y respetable de la seguridad internacional. C. N.

Falsificadores de Cuadros

En la República Federal de Alemania existe, desde hace algún tiempo, un computador analógico u ordenador electrónico, instalado actualmente en la Escuela Oficial de Ingeniería Técnica de Colonia. Este robot, es uno de los pocos de su clase, y, a pesar de que se encuentra en los comienzos de su carrera, ha llegado tan lejos que es capaz de trazar, con una pluma sobre el papel, dibujos semejantes a las creaciones del "op-art".

El Dr. Roland Fuchshuber, de 35 años y profesor de Ordenación Electrónica de Datos y Cibernética en la Escuela de Colonia, tiene a su cargo este computador analógico y lo utiliza con el fin de establecer un puente de unión entre las ciencias exactas y el arte. Este aparato es mucho más preciso que los computadores que utilizan la economía y la administración, resultando particularmente adecuado para este fin por contar con un gran número de sistemas de medición, y está en condiciones de efectuar cualquier desarrollo funcional.

De la misma manera que el robot calcula las órbitas de los satélites y los procesos de crecimiento de la naturaleza, puede reproducir la curva de la fiebre de un enfermo o calcularla de antemano, si se ponen a su alcance los valores médicos necesarios, es decir, el modelo o esquema correspondiente. El computador analógico se ha convertido en un elemento indispensable de la Gibernética (ciencia que estudia todos los aspectos regulares de la vida) fundada por el Dr. Wiener.

Al Dr. Fuchshuber, después de haber realizado algunos experimentos cibernéticos, se le ocurrió "alimentar" al robot con arte, esto es, con modelos o esquemas de Rembrandt o Franz Marc. La belleza de los croquis en los modelos técnicos le hizo concebir la idea de convertir al

computador en pintor mecánico. El Dr. Fuchshuber está convencido de que llegará el día en que puedan programarse las obras de todos los pintores: "Es solamente cuestión de esmero". Incluso ya está analizando los primeros ensayos, logrando descubrir de esta manera, con mayor rapidez, a los falsificadores de cuadros. Para ello, se compara, por ejemplo, el modelo de un Renoir falsificado con los de toda su obra, y así se demuestra que el método es mucho más amplio y seguro que el de las actuales comprobaciones de falsificación.

Sin embargo... (resultarán víctimas de la automatización, los artistas del pincel o del buril?). El Dr. Fuchshuber afirma que un computador no podrá pintar jamás por su cuenta. Y agrega: "Siempre necesitará del concurso humano, es decir, no se convertirá en competidor de los pintores". X. P. C.

La Política Exterior de Chile

Si se analizan la línea larga de la diplomacia chilena y las convicciones que han animado la vida internacional del país, se observará fácilmente que, en esencia, no ha existido alguna variación hasta nuestros días. En efecto, hoy como ayer, la palabra empeñada, la no ingerencia en asuntos que son de la exclusiva jurisdicción de terceros países y la promoción para hacer realidad la autodeterminación de los pueblos, siguen animando nuestra conducta exterior.

Estos grandes principios son análogos y no equivocados ni unívocos, es decir, se aplican de diversa manera, adoptando formas externas distintas, según cambian las circunstancias concretas, los ciclos históricos bajo los cuales dirigen y orientan la actividad internacional de Chile, sin cambiar por eso de esencia.

Así, la guerra en nuestro tiempo ha ido vaciando de su sentido puramente cuestión de vida o muerte para la humanidad, llegando a ser un problema político y moral. De este modo, la paz se ha vuelto indispensable. Por eso, nuestro pacifismo se ha agotado en la suscripción de instrumentos que rechazan formalmente la guerra y la reemplazan por procedimientos pacíficos, como el arbitraje, por ejemplo, del cual Chile siempre ha sido fervoroso partidario, ni en la reducción de nuestras fuerzas armadas a un mínimo compatible con nuestra propia seguridad. La paz es buscada por las vías de lo que se ha llamado "el pacifismo activo", que busca crear condiciones objetivas dentro de las cuales ella se alcance, concebida no sólo como ausencia de guerra, sino como el fruto maduro de la justicia internacional, de la recta distribución de la riqueza mundial.

Así, también, diversa es la aplicación de los principios de la soberanía y la autodeterminación de los pueblos. El actual sistema internacional es de una profunda desigualdad, al concentrar el poder en sólo unos pocos grandes centros mundiales, privando a las naciones de su derecho a participar en las decisiones internacionales que les afectan, derecho que constituye la esencia de la soberanía.

Consejo Consultivo de Salud Pública

La creación del Consejo Consultivo de Salud Pública es un paso importante para dar forma a la política de salubridad que el actual Gobierno ha impulsado desde su llegada al poder. La palabra clave en esta política es planificación. Se trata de utilizar al máximo todos los recursos de salud actualmente existentes evitando la duplicidad de esfuerzos y obteniendo un rendimiento óptimo de todos los recursos. El objetivo final de esta política —repetido sin cesar en todas las oportunidades pertinentes— es la implantación de un Programa Nacional de Salud que absorba de un modo sistemático y eficaz los recursos de la población.

La importancia de esta tarea se revela con el simple examen demográfico. En efecto, el porcentaje de nuestra población, que no alcanza todavía la mayoría de edad —número siempre creciente—, hace que la atención y educación tengan una importancia preponderante que reclama una planificación integral, con visión del futuro. La importancia de esta tarea se revela con el simple examen demográfico. En efecto, el porcentaje de nuestra población, que no alcanza todavía la mayoría de edad —número siempre creciente—, hace que la atención y educación tengan una importancia preponderante que reclama una planificación integral, con visión del futuro.

Es importante hacer notar que el factor personal es más esencial en el campo de la salud que en este terreno no cabe la automatización: la salud es el médico y el personal especializado. Tomando en cuenta este

vando al resto de las naciones de su derecho a participar en las decisiones internacionales que les afectan, derecho que constituye la esencia de la soberanía.

Por otra parte, la constante de pauperización de la mayoría de las naciones, priva a esos pueblos de ejercer realmente su derecho a autodeterminarse, a escoger por sí mismos las vías que conduzcan a las formas políticas, económicas y sociales que estimen adecuadas a su propio genio nacional.

Chile, por eso, ha buscado afanosamente la integración de la región de que forma parte, consciente como está de que él y sus hermanos en el concierto latinoamericano, divididos y separados, ni son realmente soberanos ni son capaces de una auténtica autodeterminación. Es sólo hablando con una sola gran voz, y no con veinte voces diferentes, como América Latina será escuchada en los foros del mundo, y Chile, por lo tanto, lo será también.

Así visualizan Chile y su Gobierno la integración latinoamericana: una empresa común, en que todos los países tienen un papel importante que jugar y que excluye toda noción de hegemonías. Como lo expresara el representante de nuestro país en las NN. UU. en 1964, al poco tiempo de haberse hecho cargo del Gobierno el Presidente Frei, "Chile no es satélite de nadie; pero tampoco es eslabón suelto en un mundo que exige coordinación y entendimiento".

Los individuos y los pueblos no pueden vivir si vituperan su pasado, porque éste es parte de sí mismos. Deben, por el contrario, saber recoger de él lo mejor de su sustancia. La política exterior de Chile, en el corazón de un siglo caracterizado por cambios enormes en todos los aspectos de la vida, realiza, adecuándolos a los tiempos en que estamos, los grandes principios que siempre animaron su conducta en las relaciones con los demás países y que se resumen en una insobornable voluntad de justicia y de paz.

factor, se ha dado un nuevo impulso a la contratación de médicos de todas las especialidades, matronas y enfermeras, eje de una política de salubridad consecuente. No es superfluo señalar que se han implantado, además, medidas tendientes a simplificar la organización de los servicios, aligerándolos de su peso burocrático y dando mayor responsabilidad a los médicos en el funcionamiento de los hospitales.

Resulta prácticamente imposible reseñar todo lo que se ha puesto en marcha en materia de salud, pero creemos que esta sumaria visión de campos tan distintos como indispensables dentro de un mismo rubro hacen ver la necesidad de un organismo que coordine estas funciones. Tal es la tarea del nuevo Consejo Consultivo de Salud Pública. Formado por altos funcionarios del SNS, de los Servicios Médicos Navales, Militares, Aéreos y de Carabineros, por representantes de Ferrocarriles del Estado y de la Caja de Accidentes del Trabajo y de todos los sectores que tienen importancia en el desarrollo de una política de salubridad, velará por la marcha orgánica de un Plan Nacional de Salud que representa la única solución para hacer efectiva la atención médica a toda la población, derecho esencial del individuo.

Es importante hacer notar que el factor personal es más esencial en el campo de la salud que en este terreno no cabe la automatización: la salud es el médico y el personal especializado. Tomando en cuenta este

factor, se ha dado un nuevo impulso a la contratación de médicos de todas las especialidades, matronas y enfermeras, eje de una política de salubridad consecuente. No es superfluo señalar que se han implantado, además, medidas tendientes a simplificar la organización de los servicios, aligerándolos de su peso burocrático y dando mayor responsabilidad a los médicos en el funcionamiento de los hospitales.



El Campesino Fue Testigo de la Firma de su Ley

Un público vibrante, que llenó el amplio marco de la Plaza de la Constitución, fue testigo del solemne acto de la firma del decreto promulgatorio de la Ley de Reforma Agraria, instrumento legal que abre al campesino, al trabajador de la tierra, la posibilidad de ser dueño de ella y, al mismo tiempo, de racionalizar la explotación del agro para dar alimento a todos los chilenos.

El campesino que llegó ayer hasta la cita de honor, no lo hizo sólo como simple testigo de

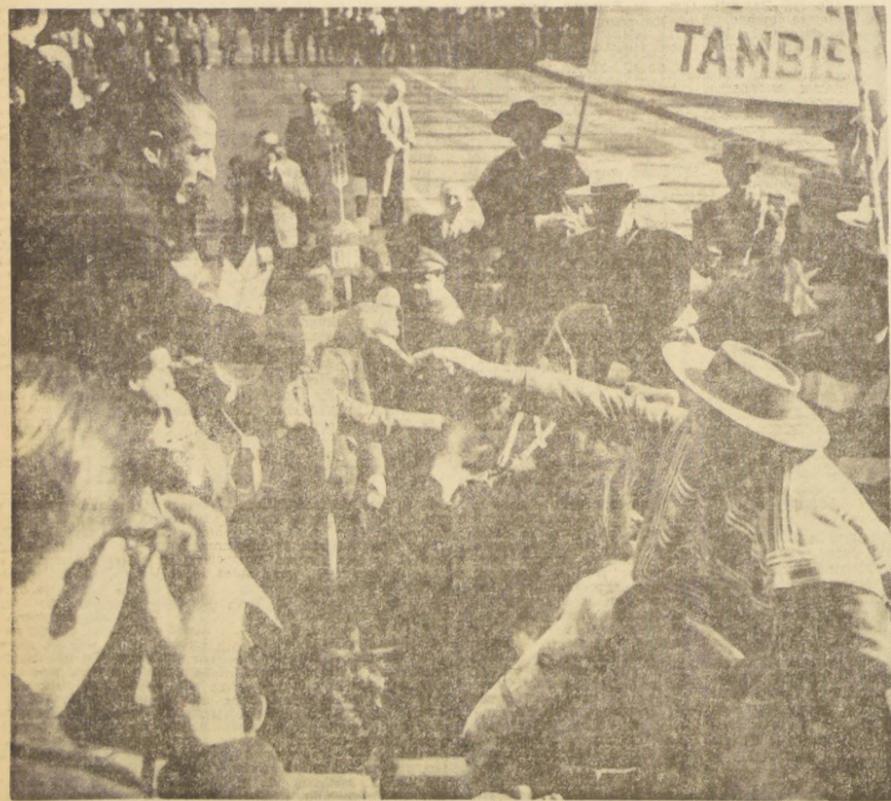
la trascendental iniciativa. También se sintió actor del solemne acto. Sabía perfectamente —y así lo dijo su representante— que estaba adquiriendo un compromiso; que había respondido a un desafío, que no puede fallar. El trabajador agrícola se mostró consciente de su responsabilidad y la aceptó con seguridad en su propio destino, en su esfuerzo, en su capacidad.

El sol que había estado ausente de las mañanas santiaguinas, también se hizo presente, y la lluvia, como un presagio de buenaventura, cayó luego de una prolongada ausencia, abriendo justificadas esperanzas en el desierto de los chacareros.

No faltó nada en esta fiesta del campesinado: ni el tradicional cacho de chicha, ni el público desbordante, ni la pala-

bra del Presidente, ni la lágrima espontánea del hombre que ve cumplido su sueño. Nada, ni siquiera los motes laudatorios o guerreros; ni las consignas de un pueblo que sabe lo que quiere. No faltó nada; por eso será una ceremonia inolvidable.

Pero las imágenes se olvidan con el tiempo, pierden nitidez y colorido. Por eso ofrecemos este conjunto de notas gráficas que permitirán atesorar el recuerdo de este trascendental acto, que abre para Chile y para su pueblo nuevos y brillantes horizontes.



Otra Promesa Cumplida: La Reforma Agraria

Mi
"L
RE
LA
de Agra
Trivelli
el acto
molaci
forma a
15 de J
Plaza de
Santiago
No rean
tra crea
los pde
lado y re
más caract
nuestro a
la Ley de
cuero leg
la Historia
los hitos
trascenden
Quiero li
volvedes ac
imparitate
rayectoria
de dere
Nuestros
una norma
el orden y
contribuido
prestigio.
Así como
tud para
sus decim
proceso de
propusimos
Constitución
poniamen
ción en
mita a to
acceso a la
superiormente
marco que
tenemos com
Agraria en
El estado
cullo la in
ocenas. Po
en la medi
suficiente es
posibilidad
desarrollo
puede ord
oro orden
Por este
firmar un
en muchos
podría pa
realiza
en el res
a la libert
No es qu
e cobo efe
Ley de Re
dumos, m
rezos los
ha a nue
miento Cel
Sin emb
cdo que e
mulo el
En que la
potencial
suficiente
marcha la
de super
ese públi
neces su p
plaz enerr
esforzos y
ficio.
Dos sem
fundament
co, tiene
za Agraria
Uno de
er: al ca
nuevas for
acción y
arrive cul
y de traba
Una ley
ma agraria
marcha lo
nais que
sita dispon
con el fac
industrial
derará a
formas, p
realmente
para abrir
propio pro
lido de ve
de demer
Los estm
la último
que han t
samente er
condiciones
civiles
estando p
tas del se
dicho del
Por el co
tose, sin
ses de me
cada vez
la estimu
promovido
reconocido
gramente.
Por otra
nismo de
su dinam
cible, este
cológica d
No prete
corrente
un ser ab
has escar
reaciones
ante, com
de hombre
altas y
depo debe
eréncia,
realizado
que son f
dora.
Bajo los
traviesas
pomos ha
y la coop
alivos agr
delo el Ind
Agrupaci
Corporaci
Agraria (C
de la vela
unidad m
campesinad
Lo que
o liemos
lamo es
han com
de la a
del trabajo
nados y e
han coope

Ministro Trivelli:

"LA REFORMA AGRARIA RESPETA LA PERSONA, LA LIBERTAD Y LA LEY"

Discurso del señor Ministro de Agricultura, Dn. Hugo Trivelli F., pronunciado en el acto solemne de la promulgación de la Ley de Reforma Agraria, el domingo 16 de julio de 1967, en la Plaza de la Constitución de Santiago.

Nos reunimos en esta histórica ceremonia personal de los poderes públicos del Estado y representantes de los sectores más caracterizados de nuestra sociedad nacional para solemnizar la promulgación de la Ley de Reforma Agraria. Ley que se señalará en la historia de Chile uno de los hitos más significativos y trascendentes.

Quiero llamar la atención de ustedes acerca de un hecho importante que seña en el estado de derecho. Nosotros hemos introducido una reforma revolucionaria en el orden jurídico, pero hemos respetado a mantener ese espíritu.

Así como quisimos la libertad para nuestra revolución, así como quisimos la libertad de cambios, primero quisimos la reforma de la Constitución que reconoce el predominio mayoritario de la voluntad popular de los chilenos en la ley y en la propiedad. Y posteriormente, dentro del mismo espíritu, nos impusimos el deber de concretar la reforma agraria en una ley.

En el estado de derecho no significa la inmutabilidad de las normas. Por el contrario, el orden es capaz de crear las posibilidades de progreso y desarrollo de la colectividad desde el momento de un verdadero orden.

Por este motivo hoy puedo afirmar una circunstancia que en muchos lugares del mundo no se podría considerar increíble: Chile realiza su reforma agraria en el respeto a la persona, a la libertad y a la ley. No es que creamos que por el hecho de promulgar la Ley de Reforma Agraria tendríamos, mágicamente, solucionados los problemas que plantea a nuestro país el estancamiento del desarrollo agropecuario.

no podían hacer aisladamente posible conquistarlos trabajando mancomunados con sus hermanos de labores.

Ya estamos viendo cómo este potencial humano adormecido y atareado por estructuras socio-económicas anticuadas, potencia que liberado y puesto en marcha por las nuevas posibilidades de trabajo y de progreso que les abre la Reforma Agraria que ya está en marcha, constituye una palanca y una herramienta poderosa para el desarrollo económico y social de la comunidad chilena.

El segundo sentido, el de orden económico, no menos importante que el primero, busca llevar la organización y el funcionamiento del sector agropecuario a una mayor producción a fin de que pueda desempeñar la misión integrada que le corresponde dentro del desarrollo económico-social del país.

Y esta orientación económica importa un esfuerzo energético por corregir las condiciones agrícolas que han regido hasta ahora en nuestro país.

Así, habría señalar que los factores tan importantes como las tierras y las aguas que desde que eran útiles y suficientes hace 50 o más años, para una población de 3 millones de habitantes, aparecen hoy como insuficientes para los 9 millones o más que constituyen nuestra población en la actualidad.

El año 1900 para 3 millones de personas que alimentaríamos 1 millón de hectáreas de tierras regadas, las cuales 65 años después, con 3 veces más población, aumentado a 1 millón trescientas mil.

En 1936 teníamos 4 millones quinientos treinta mil habitantes y disponíamos de una masa ganadera de 2 millones quinientos treinta mil cabezas y 30 años después, con el doble de la población, la disponibilidad había aumentado solamente en 380 mil cabezas.

Con la producción agropecuaria caracterizada por un crecimiento tan lento, por no decir que ha permanecido estacionaria y hasta en retroceso si lo medimos por habitantes, es natural que no sea posible proporcionar a las 250 mil bocas anuales nuevas el alimento que necesitan, cifra que irá acumulándose año a año.

productividad verdaderamente espectacular que se obtienen en algunas explotaciones, que son modelo para el mundo, hablan por sí solas de la sobresaliente capacidad empresarial de quienes las dirigen, de la habilidad de los trabajadores que ahí laboran, de la capacidad de producción de nuestras tierras y de que existen en el país técnicas de trabajo cuyo empleo produce resultados altamente satisfactorios.

Y cabe de nuevo preguntarse: siendo como es, que tenemos suelo, mano de obra hábil y ganosa de trabajar, capacidad empresarial, técnicas conocidas y probadas, ¿por qué es insuficiente la producción agropecuaria?

La respuesta de nuevo es clara y categórica. La estructura agraria prevalentemente en Chile no es apropiada a los tiempos que vive el país. En otros términos hay fallas de estructura tanto en el relacionado con los tamaños o magnitudes de los predios y explotaciones, como en la relación jurídica existente entre la tierra y quienes la trabajan real y efectivamente.

Pero las fallas estructurales en la tenencia de la tierra han sido también determinantes de una mala distribución del crédito agrícola; lo que a su vez, ha frenado el desarrollo de la producción agropecuaria. No es que no hubiera crédito. Lo había y su monto era importante, pero la mayor parte de los fondos disponibles beneficiaba a muy pocas personas.

Otro pequeño grupo recibía la parte restante en tanto que más de 200 mil pequeños y medianos empresarios agrícolas no tenían siquiera acceso al crédito. Ni tampoco lo tenían a la asistencia técnica. Y lo que es más grave, para ellos la comercialización de sus productos, siempre contraria a sus intereses era la culminación de un proceso en el que el trabajo realizado, el esfuerzo mantenido y el riesgo afrontado no tenían una compensación equitativa y apenas si alentaba la esperanza para iniciar el nuevo año agrícola.

Los pequeños agricultores y los asalariados del campo no estaban organizados. Las leyes, más que estimular y franquear su organización, tendían, precisamente, a impedirlo, o en el mejor de los casos, a trabarlo. Dichas leyes no fueron hechas con la participación de los campesinos de este país. Por eso, esas leyes seguramente ignoraron los verdaderos intereses de la gran mayoría de nuestra comunidad rural.

Y hay más, todavía. Dada la estructura de tenencia prevalentemente, la relación entre el hombre y la tierra en nuestro país ha sido tan despiadada, que muchos millones de hectáreas de bosques han sido destruidos inútilmente y también varios millones de hectáreas de tierras agrícolas y ganaderas han perdido su capacidad productiva. Serán muy grandes los esfuerzos que tendremos que afrontar nosotros y las generaciones futuras para recuperar y hacerlas de nuevo productivas. Con los sistemas de tenencia existentes la posibilidad de recuperación rápida de esos suelos es prácticamente imposible.

La reforma agraria es, pues, imperativa e inescapable para salir del estancamiento agrícola y acelerar el desarrollo económico del país; para alimentar más y mejor a nuestra creciente población; para dar más oportunidades de trabajo en el propio campo y en las actividades conexas para crear más producción y más riqueza y, en consecuencia, para tener más ingresos mejor distribuidos entre la población campesina para que con estos mayores ingresos los campesinos se conviertan en elementos dinámicos de la economía al aumentar la demanda de productos, industriales, de servicios y aún de alimentos para ahorrar divisas y crear nuevas industrias y, en consecuencia, más ocupaciones y mejor remuneradas tanto para la población rural como para la población que ya está en las ciudades.

Estas afirmaciones tienen el respaldo de muchos estudios e investigaciones de orden económico, social, técnico y político. Naturalmente, las conclusiones de estos estudios e investigaciones pueden ser puestas en duda y son esencialmente polémicas. Hay quienes las tachan de teóricas y académicas y en el peor sentido de estas palabras, sin valor práctico de ninguna especie.

Pero resulta que estas afirmaciones están también respaldadas por hechos prácticos fuera de Chile y también en nuestro país.

Véamos lo que pasa en Chile con la reforma agraria. En las colonias formadas por la antigua Caja de Colonización Agrícola, la producción agropecuaria del período 1928 a 1948 aumentó a un ritmo casi cuatro veces superior al que en el mismo período creció la producción agropecuaria de todo el país. Y esto, pese a todos los defectos que caracterizaron la obra de esa institución.

Esta labor de la Caja de Colonización ha sido ampliamente superada por la Corporación de la Reforma Agraria. Desde noviembre de 1964 hasta la fecha, hemos expropiado 478 fundos, con una superficie total de 1.046.000 hectáreas. De esta superficie, 116.400 hectáreas son de riego efectivo. El resto, que alcanza a 929.600, son suelos principalmente ganaderos y forestales; pero hay también entre ellos tierras de riego de temporada y riego eventual, y una apreciable superficie de suelos arables de secano y de praderas naturales.

De la superficie de riego expropiada y que, como he dicho, alcanza a 116.400 hectáreas, a la época del estudio que sirvió de base a la expropiación, sólo estaban cultivadas 34.400 hectáreas, o sea apenas el 29 por ciento. Dicho de otro modo, en estos fundos el 1 por ciento de la tierra regada, o sea 32.000 hectáreas, estaban subutilizadas con pastos naturales y malezas. La gravedad de este hecho se puede apreciar si se tiene en cuenta que poner una hectárea en riego cuesta a la comunidad nacional una suma de 3 a 5 millones de pesos.

Para apreciar la significación económica de esas tierras subutilizadas, basta decir que si las que son cultivables hubieran estado efectivamente cultivadas, y sólo en condiciones promedio, se habría logrado el grado de ellas una producción que, medida en términos equivalentes de trigo, alcanzaría a unos 3.500.000 quintales métricos —o sea—, prácticamente la misma cantidad que hoy tenemos que importar para llenar la demanda interna.

No vale la pena extenderse en la descripción del estado de abandono y mal trato en que se encuentran las 658.400 hás. restantes expropiadas, que corresponden a seranías y cordilleras aptas para la ganadería y la forestación. Para apreciar la significación económica de esas tierras



El Ministro de Agricultura, Hugo Trivelli, tuvo una decisiva participación en la redacción y tramitación de la Ley de Reforma Agraria, que hoy ya es realidad. EN EL GRABADO, durante el acto de ayer, destacó la importancia de esta iniciativa legal que provocará una verdadera revolución en el agro chileno.

secano, que alcanza en dichos predios una extensión de 67 mil hectáreas, sólo estaban cultivadas unas 12.000, o sea apenas el 18 por ciento.

Por su parte, en las 204.000 hectáreas de praderas naturales, en suelos no arables, prácticamente no había una pulgada de suelo donde se hubiera advertido algún trabajo o la aplicación de alguna técnica para conservar el suelo de la erosión y para mejorar la capacidad productora de forrajes.

No vale la pena extenderse en la descripción del estado de abandono y mal trato en que se encuentran las 658.400 hás. restantes expropiadas, que corresponden a seranías y cordilleras aptas para la ganadería y la forestación. Para apreciar la significación económica de esas tierras

subutilizadas, basta decir que si las que son cultivables hubieran estado efectivamente cultivadas, y sólo en condiciones promedio, se habría logrado el grado de ellas una producción que, medida en términos equivalentes de trigo, alcanzaría a unos 3.500.000 quintales métricos —o sea—, prácticamente la misma cantidad que hoy tenemos que importar para llenar la demanda interna.

Este es el caso general. En la provincia de Santiago, los fundos expropiados cuentan una superficie de riego de 19.400 hectáreas. De esta superficie, sólo el 39 por ciento, o sea 7.500 hectáreas, estaban cultivadas. Las otras 11.900 hectáreas que representan el 61 por ciento sólo tenían pastos naturales degradados y malezas. Si estas tierras así subutilizadas hubieran estado cultivadas de hortalizas habrían dado ocupación directa permanente a unos 12.000 trabajadores, y habrían mantenido, más que sobre abastecido, el mercado del Gran Santiago. En cambio, en las 19.400 hectáreas regadas, más las 219.000 de secano que estaban comprendidas en los fundos expropiados sólo había 1.000 familias, o sea una familia por cada 18 hectáreas regadas.

Los resultados del programa de reforma agraria que hemos emprendido están a la vista. Los asentamientos pueden ser vistos por quien quiera y cuando quiera. Para no extenderme demasiado, sólo diré que en 12 asentamientos de la provincia de Santiago la superficie cultivada en suelos de riego se acerca mucho al 80 por ciento. En circunstancias que cuando esos predios fueron expropiados sólo se cultivaba el 40 por ciento de la tierra regada. En esos mismos asentamientos los rendimientos unitarios son, sin excepción, muy superiores a los del promedio de la provincia. Así, por ejemplo, las papas alcanzan rendimientos cercanos a los 200 quintales métricos por hectárea, contra 130 en la provincia; frejoles, 23 quintales por hectárea contra 13, maíz, 57 contra 42; arroz, 40 contra 29. El volumen de producción de papas de siete asentamientos de Santiago representó el 20 por ciento de la producción de la provincia y equivale al consumo de 35 días de la población del Gran Santiago.

La mayoría de los asentamientos de la provincia de Santiago tienen alrededor de un año. En los doce asentamientos que hemos visitado en el año anterior a la reforma fue de \$ 2.090 por familia. En el año agrícola que recién terminó, el ingreso fue de \$ 7.200 por familia asentada. Esto significa un incremento de casi tres y media veces con respecto a lo que ganaban como inquilinos o medieros. En sólo un año los campesinos asentados han alcanzado un ingreso medio superior a los sueldos vitales de empleado particular. Podríamos agregar que los resultados obtenidos en los asentamientos de otras provincias muestran incrementos similares a los señalados para Santiago.

Largo sería informar sobre el programa de producción establecido para el presente año agrícola en los asentamientos de todo el país y su comparación con lo que producen los respectivos fundos antes de ser expropiados.

Me refiriré sólo a unas tres especies de productos. En el trigo pasaremos de 8.600 hectáreas que se cultivaban en los fundos y una producción de 155.000 quintales métricos, a 20.100 hectáreas y una producción estimada de 462.000 quintales, en los asentamientos.

Flapas, de 2.100 hectáreas y 250.000 quintales métricos en los fundos, a 6.000 hectáreas y 1.130.000 quintales métricos en los asentamientos.

Arroz, de 1.400 hectáreas y 42.000 quintales métricos, a 3.350 hectáreas, y 151.000 quintales métricos.

Se prevén asimismo incrementos muy significativos en la producción de porotos, hortalizas, maíz, oleaginosas, carne, leche, huevos y lana y cultivos de exportación, como cebollas y melones. Más adelante alcanzaremos importantes producciones de frutas y vinos.

Los hechos relatados demuestran que la reforma agraria realmente es positiva para el progreso de Chile.

Además es útil recordar que la reforma agraria es parte de un programa de Desarrollo Agrícola muy amplio que cubre con sus medidas a todos los agricultores, campesinos y trabajadores del campo chileno.

En esta solemne oportunidad quisiera reiterar a los empresarios agrícolas progresistas, a los que se han preocupado de cumplir con las leyes que favorecen a sus trabajadores, a los que trabajan en buenas condiciones sus tierras, que ellos no tienen que temer, pues no sólo serán respetados sus intereses sino que además serán ayudados en el mejor desenvolvimiento de sus tareas.

La Nueva Ley contempla una disposición que concede la inexpropiabilidad por un plazo de tres años a los predios iguales o menores a 80 hectáreas de riego básico que están mal cultivadas. Durante este tiempo tendrán la posibilidad de ponerlos en las condiciones adecuadas de explotación.

La Ley contempla, también, otras disposiciones que sería largo analizar, que tienen alcances parecidos a los que vengo señalando.

Los agricultores eficientes tendrán amplio reconocimiento a sus méritos y tendrán derecho a conservar tierras por cuatro veces el mínimo de 80 hectáreas de riego básico que ya hemos señalado, podrán tener entonces para sí hasta 320 hectáreas de riego básico. Las expropiaciones se pagarán en bonos bajo condiciones y plazos que serán de acuerdo a la manera como estén expropiadas las tierras. Dichos bonos son reajustables en un 70 por ciento y ellos podrán utilizarse en la adquisición de acciones de sociedades que vendrán sirviendo ante la Corporación de Fomento de la Producción, el Banco del Estado e instituciones de crédito nacionales y extranjeras en calidad de garantía de créditos para inversiones o ampliaciones industriales.

El Gobierno está haciendo un esfuerzo muy grande para mejorar la agricultura a través de la política de precios, de infraestructura, insumos, comercialización, asistencia técnica y de salarios, socios y laboral. Así está cumpliendo su promesa, con esfuerzo y grandes sacrificios para toda la comunidad.

También quisiera reiterar que esta y otras medidas del Gobierno se fundamentan en la responsabilidad que tenemos los gobernantes de esta hora y que comparten, sin escapatoria posible, el Parlamento, los Partidos Políticos, las Universidades, los maestros, los empresarios, industriales y en fin, todos los que laboran por el progreso de nuestra nación; la responsabilidad, repito, de abrir mayores posibilidades, mejores condiciones de vida a las generaciones que vendrán.

Señores: en pocos instantes más la Reforma Agraria quedará promulgada como Ley de la República.

En la solemneidad del momento, formulo un llamado a toda la comunidad nacional para que en homenaje a las generaciones nuevas —carne de nuestra carne— sigamos construyendo el futuro patrio con visión de grandeza.

Palabra de un trabajador agrícola:

"El Gobierno Ha Cumplido con los Campesinos"

Señor Eduardo Frei, presidente de los campesinos; señores Ministros; señores Jefes de las FF. AA. y Carabineros; señores parlamentarios; señores miembros del Poder Judicial; señores representantes de los países amigos; señores Jefes de las distintas Iglesias; compañeros campesinos de todo Chile, pueblo de Santiago:

"Durante treinta años o más, prácticamente todos los Presidentes de Chile, de todos los colores políticos, le han ofrecido tierra a los campesinos cuando eran candidatos. Ya estábamos aburridos de tanto engaño y tanta mentira. Si había iban algunos a los campos midiendo los poteros que repartirían cuando llegaran al poder.

Por esto, en esta histórica mañana, nuestra primera palabra es una palabra de amistad y de reconocimiento al Gobierno del Presidente Frei por haber hecho una cosa tan simple y tan difícil: ser leal con los compromisos tomados con los campesinos chilenos.

Ayer fue la nivelación del salario agrícola con el industrial, el aumento de la asistencia familiar, la Ley de Inamovilidad y la Ley Sindical.

Y hoy, el Presidente ha firmado la Ley más importante —la Reforma Agraria— para liberar al campesino y alimentar a Chile.

Ya se han expropiado sobre cuatrocientos cincuenta fundos y hay más de ciento cuarenta asentamientos funcionando. La Reforma Agraria está caminando. Gracias a Dios, todo se ha hecho sin violencia, sin derramar una sola gota de sangre.

Los campesinos chilenos no necesitamos escondernos en los cerros, con un fusil al hombro, para conquistar nuestra tierra. Tenemos el apoyo del Gobierno.

Para ello, queremos que nuestra palabra llegue también a los millones de campesinos de América, explotados por más de cien años. Que sepan que aquí en Chile hay miles de miles de campesinos hermanos que esperan su pronta liberación para que crezcamos y progresemos unidos.



En representación de los trabajadores de la tierra, habló en el trascendental acto el dirigente campesino Raúl Figueroa, quien —a nombre de sus compañeros— agradeció la dictación de esta ley que redime a los trabajadores agrícolas.

¡VIVA CHILE!

¡Viva la REFORMA AGRARIA!

EL N° 17850 GANO EL GORDO DE LA LOTERIA

El número 17850 resultó premiado con el premio mayor de los 800 mil escudos de la Lotería de Concepción, y que fue vendido en esa misma ciudad. Con 80 mil escudos resultó premiado el número 33994, vendido en Santiago.

Otros premios fueron: con 20 mil escudos los números 01090, vendido en Santa Cruz; 24183, Valparaíso; 31976 y 41575, Santiago; y 35128, Puerto Montt.

GARAJE INGLES
SANTA ROSA 127 - FONOS 383799
Sólo a dos cuadras de la Alameda. Atención de automóviles Ford Inglés, Zodiac, Zephir, Cónsul, Thames, Anglia, etc.
MECANICA - ELECTRICIDAD - DESABOLABORA - PINTURA - REPUESTOS GENUINOS - SELLADO DE CARRUCERIAS
FACILIDADES DE PAGO
Háganos una visita sin compromiso para Ud. y ahorrate dinero.

AGRICULTOR
APERTURA PARA LABRANZA EN CAÑAMO Y SUELA
REICH Y CIA. LTDA
AVDA. BERNARDO O'HIGGINS N° 3786.
FONOS: 90266-97328.

A LOS SEÑORES CONTRIBUYENTES:

QUEDAN POCOS DIAS PARA PAGAR LA 2ª CUOTA DE LOS IMPUESTOS ENROLADOS DEL AÑO TRIBUTARIO 1967

El DIA 24 DE ESTE MES vence el plazo para pagar la segunda cuota de impuestos anuales declarados en el mes de marzo último.

Los pagos deberán hacerse en la Tesorería Comunal correspondiente al domicilio del contribuyente, indicado en su declaración de renta.

Para efectuar dichos pagos, el interesado deberá estar en conocimiento del NUMERO DE ROL Y MONTO EXACTO DE LA SEGUNDA CUOTA de los impuestos. Esta información puede obtenerse tanto en la respectiva Oficina de Impuestos Interiores como en la Tesorería Comunal correspondiente, para lo cual se ha dispuesto un horario especial de atención al público.

DIRECCION NACIONAL DE IMPUESTOS INTERNOS TESORERIA GENERAL DE LA REPUBLICA

MINISTERIO DE EDUCACION

RESULTADOS DEL CONCURSO PARA CARGOS ADMINISTRATIVOS

Las siguientes personas, que resultaron aprobadas en el Concurso de Oposición para ocupar cargos administrativos, deben presentarse el miércoles 19 de julio, desde las 9 hasta las 17 horas, en Alameda 1371, tercer piso, Oficina de Racionalización:

RAUL ANDRES GONZALEZ GUZMAN
HUGO CID JIMENEZ
GALICIA TAPIA VILLO
ALEJANDRO VASQUEZ VILLARROEL
JORGE ROJAS AGUILUF
LINA SUAZO DELGADO
MARGARITA MIRANDA BUSTAMANTE
INÉS GUTIERREZ GOMEZ
MARIA M. DOMINGO MENESES
ROBERTO MEZA LUCA
LUIS VERGARA ROJAS
ANA MARIA ASTARCO CORVALAN
GLORIA MUÑOZ AGUIA
RODOLFO MOTTA CARRASCO
PABLO ROJAS OROSICO
ERNESTO JARAMILLO ALVARADO
SILVESTRE ESPINOZA SEPULVEDA
HUGO VALENCIA GUERRERO
JUAN CRUZ ORDENES
CARLOS MENARES MORAGA

DOYMA GALARCE CONTRERAS
SERGIO HERNANDEZ URRUTIA
ZOLA CIFUENTES RAMOS
FERNANDO PLAZA GODOY
MARIA COLLINS FERRADA
CORALIA SERRANO VICENCIO
EMA MORALES AGUAYO
LUISA PIZARRO ALCAYAGA
AFRICA GARCIA ONTIVEROS
MIGUEL QUEIROLO CREMADES
TERESA CORDEIRO
HORTENSIA MENANTEAU GONZALEZ
MIRNA RAMIREZ ROJO
MILVA MOLINA RIQUELME
PEDRO CORREA ARRARAO
FRILLIA OCAMPO PAEZ
GLORIA REAL JARA
JAIME ASENIO COVARRUBIAS
CARLOS PERALTA GARCIA
MARIA TERESA CELIS M.

DIRECCION DE INDUSTRIA Y COMERCIO PROPIEDAD INDUSTRIAL

MARCAS Solicitadas desde el 23 de Junio al 7 de Julio inclusive.

- Clase 4.—Metales, cerrajería, ferretería.— "ETIQUETA 6 círculos y rectángulo", "ETIQUETA 6 círculos", "EL MONO".
- Clase 7.—Piedras elaboradas, cementos, cales, yeso.— "GLASAL", "TRAVERTINE", "DEL PRADO", "SEASTONE", "PIEDRA DEL MAR", "LAREDO", "ALLEGRA", "SAHARA", "ADOBE", "CASBAH", "CARRARA", "TERRACHIP", "BOUNTY", "CENTURIAN".
- Clase 12.—Caucho, gutapercha, corcho.— "FEMOGLAS", "FEMOSA".
- Clase 19.—Aceites y grasas lubricantes y para pinturas.— "ANDA".
- Clase 20.—Adhesivos, pintura, barnices, pastas.— "ANDA", "KENTEX", "TONOMAT".
- Clase 21.—Jabón común y preparaciones para lavar y limpiar.— "LYSOFORM", "SANTA INES", "ARCADIA", "BERLIMED", "NEVADA", "TIBURON", "STICKLAND".
- Clase 22.—Vidrios para construcciones.— "FEMOGLAS", "FEMOSA".
- Clase 23.—Cartón piedra, papeles y cartones embetunados.— "FEMOGLAS", "FEMOSA".
- Clase 28.—Herramientas cuchillería, armas blancas y lijás.— "ZIPPO".
- Clase 30.—Aparatos de servicio higiénico y asco, planchas.— "P.E.J.E.", "ROLSTON".
- Clase 32.—Aparatos de calefacción, alumbrado y ventilación.— "ARCATR", "NICA".
- Clase 36.—Maquinaria y vehículos.— "MARCIANO", "TAMA", "SAMSON", "HANNEMANN", "F K T y diseño", "ETIQUETA 6 círculos en rectángulo", "ETIQUETA 6 círculos", "ETIQUETA con palabra Hyster", "IPRA", "YAMAHA".
- Clase 37.—Telégrafos, teléfonos, radio y señales.— "GIOCONDA", "DENEBO", "LUMINOTONE", "NEOCRIL", "JERROLD".
- Clase 39.—Receptáculos metálicos, fierro enlozado.— "EL MONO".
- Clase 43.—Hilos, hilados y cordeles.— "OPERA", "ULTRAPAN".
- Clase 45.—Telas y tejidos.— "MENDAMAS", "MENDAFACIL", "ULTRAPAN".
- Clase 46.—Colchonería, frazadas.— "ULTRAPAN".
- Clase 47.—Ropa de vestir en general.— "LAFORM", "ULTRAPAN", "SORTILEGE", "WISP-ON".
- Clase 48.—Artículos de pasamanería, botonería.— "MENDAMAS", "MENDAFACIL".
- Clase 50.—Calzado.— "VANCE", "PORTOFINO".
- Clase 53.—Papel de fumar y artículos para fumadores, menos tabacos y enciende fuegos.— "CABAÑAS 2 etqs.", "VERDEPRESCO", "ANTINEA", "COTE D'AZUR etq.", "EXQUISIT", "TWIGGY-R.O.B.", "MAXFLI", "JAYSON".
- Clase 58.—Animales vivos, mariscos, carnes frescas, viandas, huevos.— "PAVO AMERICANO MOSTAZAL", "EL PEUMO", "COCKEREL etq.", "BIOGASTRONE".
- Clase 61.—Aliños y condimentos.— "BOCCATTO", "CUCHARITTA", "SANTIAGO".
- Clase 64.—Conservas alimenticias no dulces.— "PAVO AMERICANO MOSTAZAL", "EL PEUMO".
- Clase 66.—Galletería, pastelería, confitería, postres, jarabes.— "EL SAUCE", "HAPPY'S", "McKAY etq.", "DEXDEPOR", "DEYCO".
- Clase 68.—Bebidas analcohólicas, helados.— "PAP".
- Clase 69.—Vinos y bebidas alcohólicas.— "SOTOMAYOR", "SANTA CLORINDA", "GIL BLAS CATLA BEX", "SANTA CATALINA 2 etqs.", "LA ROSA".
- Clase 71.—Cigarros, cigarrillos y tabacos.— "CABAÑAS 2 etqs.", "MINATELLA".
- Clase 74.—Telas y ropa impermeables, zapatillas de goma.— "CARPENTER", "VICRA-LITE", "VICRTEX-T", "VICRTEX", "VICRKEEN", "VICRWALL".
- Clase 75.—Medicinas y productos químicos y farmacéuticos.— "SINEQUAN", "TETRABIOCIN", "NES", "ANDIABET", "ATISURIL", "ENTEROPAN", "NEUROKETAZON", "CERICO", "CAFRENAL", "CAFRENAL PURO", "CAFRENAL INFANTIL", "KETAZON", "DEXDEPOR", "REGLOVIA", "DUOGASTRONE", "VENTROMIL", "SUSTRIL", "DURET", "ABAMUL", "BRISPEN", "CHORO", "ZONA", "SEDA-ALUPENT", "LAZO", "MAVER", "TEMI-ZID", "NORGESIC", "GESINOR", "NOR GESIC", "BIOGASTRONE".
- Clase 76.—Abonos artificiales y químicos.— "RAYPLEX".
- Clase 79.—Aparatos y útiles cinematográficos y fotográficos.— "SAMSON", "HANNEMANN", "ROD", "HOBBYLUX".
- Clase 80.—Instrumentos acústicos y musicales.— "COLGEMS".
- Clase 81.—Artículos de escritorio, impresos no periódicos.— "N etiqueta caricatura de un león", "N etq.", "EVERGEL", "CONDOR DE LOS ANDES", "PALILLOS RENO STAVI-DAD EN SUS TEJIDOS", "A BUENA MARCHA".

"CREAMS YOUR SKIN WHILE YOU WASH", "ENCREMA SU PIEL MIENTRAS UD. SE LAVAV", "THE MORE WE ARE TOGETHER THE MORE WE NEED REXONA", "MIENTRAS MAS JUNTOS ESTAMOS MAS NECESITAMOS REXONA", "THERE IS ALWAYS ROOM FOR ONE MORE", "SIEMPRE CABE UNO MAS", "CHOSEN BY 9 OUT 10 FILM STARS", "PREFERIDO POR 9 DE CADA 10 ESTRELLAS", "CLEANS AND POLISHES IN ONE GO", "LIMPIA Y SACA BRILLO A LA VEZ", "KILLS 99% OF HOUSEHOLDS GERMS", "ELIMINA EL 99% DE LOS GERMINES DEL HOGAR", "CLINICA CENTRAL S. A.", "NUCLEO", "GC etq.", "DIMACOL", "LA DESPENSA DEL AGRICULTOR", "NOTICARIO PROLENE", "COMODO EN TODA ESTACION - ELEGANTE EN CADA OCASION", "VISTE PARA TRIUNFAR", "PUSSYCAT".

Clase 82.—Publicaciones periódicas.— "ANDA", "CONFIRMADO", "A C Y C", "SIMPATIA", "EL POLLITO", "EL CALLEJERO", "PUEBLO Y REVOLUCION".

Nombres de establecimientos industriales y comerciales

"PROARGO", oficina de estudios agrícolas e ingeniería agrícola, en la provincia de Santiago; "INPRASA" etq., fábrica de repuestos para vehículos motorizados y motores agrícolas, industriales, de aviación y marinos; "AV. MATTA", predio urbano, en la provincia de Santiago; "ZEUS", estudio fotográfico, en la provincia de Santiago; "CASA RABIE", tienda y paquetería, en la provincia de Nuble; "PRO-MEDICA", una empresa de servicios médicos privados, en la provincia de Valparaíso; "COLUMBIA", un circo; "PAVO AMERICANO MOSTAZAL", criadero de pavos, en la provincia de O'Higgins; "EL PEUMO", criadero de pavos, en la provincia de Santiago; "NEGOVA", empresa comercial de importación; exportación de carros de arrastre y maquinaria en general, en la provincia de Santiago, y fábrica de los mismos artículos; "APECH", agrupación de peinadores estilistas, en la provincia de Santiago; "ADEFA AUTOS", garage, en la provincia de Santiago, y fábrica de repuestos y accesorios de autos; "CAR-FELTUR", oficina de turismo, en las provincias de Tarapacá, Antofagasta, Santiago, Valparaíso, Concepción, Aysen, Magallanes y Llanquihue; "CASA SPORTMAN", venta de deportes, maletas, calzado y similares, en la provincia de Santiago; "ETIQUETA 6 CIRCULOS Y RECTANGULO" y "ETIQUETA 6 CIRCULOS", establecimiento comercial y venta artículos de las clases 4 y 36, en la provincia de Santiago; "LOS FIESTEROS", conjunto artístico musical; "CLINICA CENTRAL S. A.", clinica médica, en la provincia de Santiago; "TEC-NOLIBRO", una editorial y establecimiento comercial de importación, exportación, venta de libros, impresos, en las provincias de Santiago y Valparaíso; "PAMELA", establecimiento comercial de venta de artículos de las clases 43 y 45, en todas las provincias del país; "GERMANIA", empresa de ambulancias, en la provincia de Santiago; "NUCLEO", oficina de publicidad, en la provincia de Santiago; "TONY PULGARCITO", un pseudónimo artístico; "DA-VINCI", zapatería, en la provincia de Santiago; "LUMINOTONE", fábrica de avisos luminosos; "EL ABUELITO", botillería, en la provincia de Santiago, y baños turcos, en la provincia de Santiago; "THE FLIPPER'S", conjunto orquestal; "FEMOGLAS" y "FEMOSA", fábrica de las clases 12, 22 y 23; "INTERPRESS", agencia de noticias, en la provincia de Santiago; "007", club social, cocktail y similares, en la provincia de Santiago; "SERCOMEX", establecimiento comercial de asesoría y servicio técnico de comercio exterior, en la provincia de Santiago; "YOGUI", fábrica de pasteles; "SOC. CONSTRUCTORA DE VIVIENDAS ECONOMICAS AINCO LTDA." y "AINCO", empresa constructora, en la provincia de Santiago; "PERFILPLAST LTDA.", fábrica de las clases 4, 7, 12, 20, 22, 23, 27, 28, 30, 32, 34, 36, 39, 40, 41, 42, 72 y 73; "LA PONDEROSA", empresa de transporte, en las provincias de Santiago y Valparaíso; "PIRQUINEROS", conjunto folklórico; "FANCY", almacén de abarrotes y mercado en general, en la provincia de Santiago; "AGROFLORA", criadero de árboles, plantas, en las provincias de Santiago y Concepción; "DISPROFA", distribuidora de productos alimenticios y vestuario en general, en la provincia de Cautín; "NOTICARIO PROLENE", empresa hablada, radiada y televisada; "PROLENE", establecimiento comercial de venta artículos de las clases 45 y 47, en la provincia de Santiago; "SUPERACION", instituto de enseñanza por correspondencia, en la provincia de Santiago; "BULNES", un servicio médico, en la provincia de Santiago; "EVA", perfumería, en la provincia de Santiago; "MAQUITEC", establecimiento comercial de venta de máquinas y técnica sobre aplicación o uso de diferentes máquinas, en la provincia de Santiago.

Se da este aviso para las oposiciones a que haya lugar, las cuales deberán presentarse en el Sub-Depto. Conservador de Marcas Comerciales del Depto. de Propiedad Industrial de la Dirección de Industria y Comercio, Tentinas 50, 2º piso, en el plazo de 30 días, a contar desde la última publicación.

Las etiquetas que acompañan a estas marcas se exhiben en las vitrinas de este Departamento.

p. Jefe del Departamento de Propiedad Industrial

MINISTERIO DE LA VIVIENDA Y URBANISMO

CORPORACION DE LA VIVIENDA

Propuestas Públicas

EJECUCION DE OBRAS DE ABASTECIMIENTO DE AGUA POTABLE, PARA POBLACION "SANTA ELENA", COMUNAS DE LA CISTERNA Y PUENTE ALTO, PROVINCIA DE SANTIAGO.—

CARACTERISTICAS: Ejecución de las Obras de Abastecimiento de Agua Potable para la Población "SANTA ELENA", de las comunas de La Cisterna y Puente Alto.

CONTRATISTAS: Primera y Segunda Categoría, del Registro para Construcción de Viviendas, de la Institución, o bien Primera a Segunda Categoría, Especialidad: Obras Sanitarias, del Registro para Trabajos de Urbanización.

ANTECEDENTES: Se entregarán hasta el 24 de julio, en la Oficina de Venta de Antecedentes, Serrano 45, 3er. piso.

APERTURA DE PROPUESTAS: El día 3 de agosto de 1967, a las 15 horas, en la oficina del Jefe del Departamento de Construcción, Serrano 45, 3er. piso.

CONSTRUCCION DE UNIDADES SANITARIAS Y EJECUCION DE OBRAS DE URBANIZACION EN POBLACION "BULNES", COMUNA DE BULNES, PROVINCIA DE NUBLE.—

CARACTERISTICAS: Construcción y Urbanización de 50 Unidades Sanitarias de la Población "BULNES" de la comuna de Bulnes.

CONTRATISTAS: Primera, Segunda, Tercera y Cuarta Categoría, del Registro para Construcción de Viviendas, de la Institución, o bien Primera a Quinta Categoría, Especialidad: Obras Sanitarias, del Registro para Trabajos de Urbanización.

ANTECEDENTES: Se entregarán hasta el 20 de julio, en la Oficina de Venta de Antecedentes, Serrano 45, 3er. piso.

APERTURA DE PROPUESTAS: El día 31 de julio de 1967, a las 15 horas, en la oficina del Jefe del Departamento de Construcción, Serrano 45, 3er. piso.

CONJUNTO HABITACIONAL "EL COBRE", DE ANTOFAGASTA, PROVINCIA DE ANTOFAGASTA.—

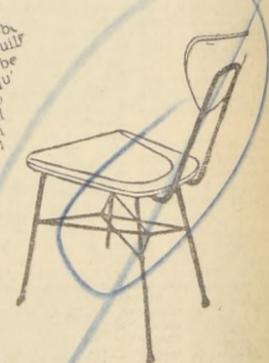
CARACTERISTICAS: Construcción de 48 Departamentos en Colectivos de 4 pisos, con una superficie edificable de 634,40 m².

CONTRATISTAS: Primera y Segunda Categoría del Registro para Construcción de Viviendas, de la Institución.

ANTECEDENTES: Se entregarán hasta el 1º de agosto, en la Oficina de Venta de Antecedentes, Serrano 45, 3er. piso.

APERTURA DE PROPUESTAS: El día 14 de agosto de 1967, a las 15 horas, en la oficina del Jefe del Departamento de Construcción, Serrano 45, 3er. piso.

El Vicepresidente Ejecutivo



san diego 1758 fono 567336
COMPRE AL FABRICANTE
mesas con formalita

MINISTERIO DE LA VIVIENDA Y URBANISMO

CORHABIT CORPORACION DE SERVICIOS HABITACIONALES

RADICACION N° 2 "PUENTE ALTO"

El Subdepartamento de Propiedades de CORHABIT llama a los postulantes que integran su nómina de prelación vigente para 1967, comprendidos entre los números 230 y 380, de Puente Alto, para la entrega de viviendas en la Población "Puente Alto" — Radicación N° 2, "Bucacas".

Igualmente se llama a los postulantes que integran la nómina de viviendas definitivas entre los números 85 al 110, para asignarles viviendas definitivas en la misma población.

Los interesados deberán concurrir a la población durante los días 17 al 21 del mes en curso, premunidos de los siguientes antecedentes:

- 1.— DECLARACION JURADA DE NO TENER OTRO BIEN RAIZ.
- 2.— CERTIFICADO DE CAJA DE PREVISION DE NO SER DEUDOR HIPOTECARIO.
- 3.— CERTIFICADO DE SUELDO, Y
- 4.— CERTIFICADO DE SALDO DE CUOTAS DE AHORRO (MINIMO 100 CUOTAS PARA VIVIENDA DEFINITIVA Y 25 PARA VIVIENDAS BASICAS).

Las personas que no obtengan viviendas en esta oportunidad, seguirán postulando a futuras poblaciones.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

TRIBUNA LABORAL

Atendiendo la imperiosa necesidad de los gremios en dar a un conocimiento claro de sus obligaciones legales ante conflictos laborales que se ventilan en las Juntas de Conciliación, damos a conocer el calendario de audiencias programadas a la presente semana.

Comenzamos con esto, servir suyas a los Sindicatos y gremios que están afectos a mediación de las autoridades del Trabajo, para evitar sus diferendos.

JUNTAS ESPECIALES

Presidente: Sr. Efrén Arratia Guevara.
Secretaría: Sra. Elia Valdes Señoret.

MARTES 18 CONSTRUCCION

15 horas: Obreros Electricistas con las siguientes firmas: Asler y Cia., Alfredo Fleischmann, Desco Sociedad Ltda., Julio Glass y Cia., Dellino y Cia., Manuel Salamanca, Humberto Montenegro, Arrau Corti y Cia., Enrique Kirberg, Ernesto Fleischmann. Primera audiencia.

15.05 horas: Empleados con las siguientes firmas: Alfredo Fleischmann, Desco S. A., Julio Glass y Cia., Dellino y Cia. Ltda., Manuel Salamanca, Humberto Montenegro, Arrau y Corti y Cia., Enrique Kirberg, Ernesto Fleischmann y Juan Jahn. Primera audiencia.

15.10 horas: Obreros con Prieto Vidaurte. Primera audiencia.

15.15 horas: Obreros con Hernán Kurt. Segunda audiencia.

JUEVES 20 TEXTIL

17 horas: Sindicato Industrial con Alex Tweed. Primera audiencia.

17.05 horas: Sindicato Industrial con Manetti Hermanos. Primera audiencia.

17.10 horas: Sindicato Industrial con León Cherniavsky. Primera audiencia.

17.15 horas: Obreros con Textil Manufacturas Interamericana. Primera audiencia.

17.20 horas: Obreros con Textil Arauco. Segunda audiencia.

17.25 horas: Obreros con Salvador e Hijos. Segunda audiencia.

17.30 horas: Obreros con Confecciones Deza. Tercera audiencia.

17.35 horas: Obreros con Manufacturas Salomé. Tercera audiencia.

17.40 horas: Obreros con Comercial Guiffi. Tercera audiencia.

JUNTA ESPECIAL METALURGICA

Presidente: Sr. Efrén Arratia Guevara.
Secretario: Sr. Hugo Gutiérrez A.

MARTES 18

17 horas: Sindicato Industrial con Fundación Grajales. Primera audiencia.

17.05 horas: Sindicato Industrial con Juan Riveros Poblete. Primera audiencia.

17.10 horas: Sindicato Industrial con United Shoe Machinery Company. Primera audiencia.

17.15 horas: Sindicato Industrial con Industria Metalúrgica Cimex. Primera audiencia.

17.20 horas: Obreros con Cuchillería Platex M. R. Primera audiencia.

17.25 horas: Sindicato Industrial con Arancibia y Cia. Ltda. Primera audiencia.

17.30 horas: Sindicato Industrial con Consorcio Nieto Hermanos. Segunda audiencia.

17.35 horas: Sindicato Industrial con Industria Metalúrgica Famela S. A. Segunda audiencia.

17.40 horas: Sindicato Industrial con Maestranza General Velásquez. Segunda audiencia.

17.45 horas: Sindicato Industrial con Fernando Reichel y Cia. Ltda. Segunda audiencia.

JUNTA PERMANENTE DE CONCILIACION

Presidente: Sr. Efrén Arratia Guevara.

Secretario: Hugo Gutiérrez A.
Miércoles 19
17 horas: Sindicato Industrial con Compañía Frutera Sud Americana S. A. Primera audiencia.
17.05 horas: Sindicato Profesional con Sociedad Perodística del Sur S. A. Primera audiencia.
17.10 horas: Obreros con Edmundo Benard y Cia. Ltda. Primera audiencia.
17.15 horas: Empleados con Santiago Alvarez Barracín. Primera audiencia.
17.20 horas: Empleados con Kenrick Imagri S. A. C. Primera audiencia.
17.25 horas: Obreros con Kenrick Imagri S. A. C. Primera audiencia.
17.30 horas: Obreros con Restaurante Le Due Torri. Primera audiencia.
17.35 horas: Obreros con Restaurante y Rotisería Nuria. Primera audiencia.
17.40 horas: Sindicato Industrial con Club de la Unión. Primera audiencia.
17.45 horas: Obreros con Super-Mercados Almac S. A. Primera audiencia.

17.50 horas: Sindicato Profesional con SOCIEDAD PERIODISTICA LAS NOTICIAS DE ULTIMA HORA LIMITADA. Primera audiencia.
17.55 horas: Obreros del Calzado con Etrusco, Enrique Riveros, Sergio Mylmarz y Samuel Hernández Valenzuela. Segunda audiencia.
18 horas: Obreros del Calzado con David Carmona y Juan Acosta. Tercera audiencia.
18.05 horas: Empleados con Caja de Retiro y Previsión Social de Preparadores y Jinetes. Tercera audiencia.

CORDERO

CHIPORRO

GANADERA TIERRA DEL FUEGO S.A.,
VENTA DIRECTA DEL PRODUCTOR
DESDE MEDIA RES. EN
FRIGORIFICO "GUIDO PETRIC"
SAN FRANCISCO 2253 - MATADERO MUNICIPAL DE SANTIAGO TELEFONO N° 52156

Todos los Bancos son tan buenos como el Citibank...

...hasta que Ud. se incorpora al mercado mundial

Conexiones con Europa, Asia, Africa... y las Américas, por supuesto! Todo hombre de negocios que opera en el mercado mundial, desea contactos amplios y múltiples... A través del CITY BANK usted será servido por 373 oficinas en 62 países distintos, por personal entrenado, responsable y atento, que velará por sus intereses con la misma acuciosidad con que lo hace para el propio Banco. ¡Y no crea que esto es complicado!... Basta con que Ud. telefonee a las oficinas del City Bank donde abra su cuenta y ¡ya puede dar su asunto por solucionado! Sólo el City puede ofrecerle tanta seguridad y rapidez en sus contactos con el resto del mundo. Visítenos en nuestras oficinas y gustosamente le informaremos acerca de nuestros Servicios Bancarios Especiales.

FIRST NATIONAL CITY BANK
PRIMERO EN LA BANCA MUNDIAL

10 oficinas en Santiago, Valparaíso y Concepción





El mundo católico y las Fuerzas Armadas, rindieron en el día de ayer, el tradicional homenaje a la Virgen del Carmen, Patrona Jemala del Ejército. Su imagen fue pasada por las principales calles céntricas de Santiago, seguida por multitud de fieles, formando escuadrillas de la Escuela Militar, y miembros de otras unidades del Ejército. Igualmente se cumplieron en el Templo Votivo de Maipú, donde ofició una misa el Obispo Auxiliar de Santiago, Monseñor Gabriel Larrain, y otros recintos religiosos de la Arquidiócesis.

SEPTIMO ANIVERSARIO DE LA ESCUELA DE SORDOMUDOS

El 7.º aniversario de la Escuela Experimental y Especial de Rehabilitamiento de Niños Sordos. A este acto concurrirán los Ministros de Salud Pública y Educación, Rector de la Universidad de Chile, Decanos de las Facultades de Medicina y Filosofía de la misma corporación, y el representante de la Organización Mundial de la Salud en Chile, doctor Almeyda Sánchez.

La dirección del establecimiento presentará con tal motivo una exposición sobre educación del niño sordo y su rehabilitación hasta incorporarlo a la comunidad, como elemento útil.

En las estadísticas se destacará que en Chile hay aproximadamente 75 mil niños sordomudos, de los cuales sólo 15 mil están sometidos a control. De ellos, se calcula que anualmente nacen 300 afectados de sordera.

La Escuela Experimental calificada como "piloto" entre las tres que existen en Santiago, depende del Servicio y Cátedra de Otorrinolaringología de la Universidad de Chile, que funciona en el Hospital San Juan de Dios, bajo la dirección del profesor Jorge Oñe Colaboran, además, en el plantel, el Ministerio de Educación y la Fundación particular que dirige Luis Evzaguire Infante.

La Escuela encara actualmente el problema de la falta de profesores y de un local adecuado para sus actividades. Está el proyecto para habilitar talleres de enseñanza profesional o de oficinas, junto con buscar la solución de instalarse en un local y aumentar el plantel de profesores.

Analizan Problemas de Alumnado de UTC

La segunda reunión convocada por el Departamento de Bienestar Estudiantil y Deportes de la Universidad Técnica del Estado se iniciará en la mañana de hoy, a las 10 horas, con la asistencia de médicos, dentistas y asistentes sociales que prestan servicios en la corporación a lo largo de todo el país.

El programa de trabajo consulta el estudio de los problemas socio-económicos y de salud del alumnado, y la adopción de las medidas que permitan hacer más eficiente y oportuna la atención de los estudiantes.

La reunión estará dirigida por el Jefe del Departamento de Bienestar Estudiantil y Deportes de la Universidad, Edmundo Hernández.

VISITA DE EXPERTA EN ARTE JAPONES

Para hoy se espera la visita a Chile de la destacada experta en arte japonés, Lia Makasone, quien durante su permanencia en el país desarrollará una amplia labor de difusión de los rubros de su especialidad.

La Makasone es congresista de Radio Japón, a los Servicios Internacionales Hispano-

POLVOS COMPACTOS HAREM

BAJO EL PAVO

Eº 7,50 KILO

También trozado

Providencia 1622

Local 1



POLVOS COMPACTOS HAREM

Con Crema Base



INFORME LATINOAMERICANO



GOBIERNO URUGUAYO PIDE COMPRESION DE GREMIOS

MONTEVIDEO, 16 (Inter Press Service). El Ministerio de Hacienda Amílcar Vasconcellos, solicitó a una comisión de la Comisión Nacional de Trabajo, adores del Uruguay para salir de la crisis, especialmente el Gobierno para salir de la crisis, especialmente el Gobierno para salir de la crisis...

En general, los sectores laborales reclaman un aumento por el aumento de precios, permitiendo recuperar el poder adquisitivo perdido por sueldos y salarios...

En lo que se refiere a la prensa, Montevideo ha entrado en su tercera semana sin diarios. Sobre once publicaciones solamente el matutino "El Popular" (comunista) y el vespertino "Extra" (oficialista) no mantienen conflicto con sus personales...

Nuevo partido en Perú. El Partido Popular Cristiano (PPC), integrado por un grupo disidente de la Democracia Cristiana, solicitó su inscripción ante el Consejo Nacional de Elecciones...

La CLASC y el Papa. Emilio Máspero, Secretario General de la Confederación Latinoamericana de Sindicatos Cristianos, recibió el miércoles pasado, junto con un grupo de dirigentes de organizaciones sindicales afiliadas a la CLASC...

El quebracho argentino. La industria del extracto de quebracho superó, en los primeros meses del año, el nivel de actividad alcanzado en igual período del 1966...

Comercio con Europa oriental. El Ministro de Relaciones Exteriores del Perú Jorge Vásquez, anunció que con la instalación del Consejo Superior de Comercio Exterior e Integración...

Juicio a comunistas en Venezuela

Los dirigentes comunistas detenidos en los últimos 3 meses y medio, acusados del delito de subversión armada y rebelión, se presentaron ante los tribunales militares para responder a los cargos que el Fiscal Militar de la República les hizo...

Entre otros puntos, la Conferencia tratará: 1) Conveniencia y necesidad de unificar los usos y prácticas bancarias, tanto dentro del sistema nacional como regional; 2) Lograr mediante planes acelerados, las metas perseguidas por ALALC dentro de la actividad bancaria y financiera; 3) Coordinación de los diversos puntos de las Asociaciones Bancarias sobre los problemas emanados del ingreso de Venezuela en ALALC.

Bancos e integración

Una próxima conferencia de entidades bancarias y financieras de Venezuela estudiará las reformas necesarias al sistema venezolano para sincronizarlo con las estructuras que requieren la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio (ALALC) y el futuro Mercado Común Latinoamericano...

Nacionalización del azufre en México

Como rumores infundados calificó el Secretario de Hacienda mexicano, Antonio Ortiz, algunas opiniones referentes a la "mexicanización" de las compañías azufreras recientemente adquiridas por el Gobierno...

Esta síntesis informativa diaria de Latinoamérica es redactada utilizando el servicio noticioso de la Agencia INTER PRESS.

Veto a derogación de arancel

El Ministro de Hacienda peruano, anunció al cabo de una reunión del Consejo de Ministros que el Presidente Fernando Belaúnde vetó la ley que deroga el nuevo arancel de aduanas, aprobada recientemente por el Parlamento...

¡AHORA SI QUEDA GUSTO COMPRAR! MILES DE OFERTAS... MILES DE OPORTUNIDADES... ¡Y A PRECIOS INCREIBLES!!

¡ASI ES!

LA UNICA LA FORMIDABLE LA VERDADERA

Liquidación semestral Los Gobelinos

VENGA... CONVENZASE...

¡Vea nuestra galería de vitrinas. ¡Visite nuestros 22 Dptos. Y comprobará que nuestra Liquidación, es Unica... y Verdadera...!



ESTO ES

CORTE MARCIAL POR ESCUCHAR UN DISCO

PARIS, 16 (INTER PRESS SERVICE) (Por Mino Brunetti).— El inciso número 12 de la Ley de Censura promulgada inmediatamente después del golpe de estado en Grecia dice textualmente: "Que prevé las siguientes razones por las cuales un espectáculo teatral o de otro género puede ser prohibido si contiene: a) Cualquier cosa capaz de turbar el orden público; b) Cualquier hecho que difunda teorías subversivas; c) Cualquier cosa que difame a la nación o desaliente al turismo; d) Cualquier hecho que mine las buenas tradiciones sociales y las antiguas costumbres del pueblo heleno; e) Cualquier cosa que ofenda a la religión cristiana; f) Cualquier hecho que suene ofensivo al soberano o a la Familia Real; g) Cualquier cosa que tenga un efecto dañoso sobre los jóvenes; h) Cualquier cosa que tenga un efecto negativo sobre el desarrollo artístico del pueblo".

La ley se la pone en manos de los militares, éstos le dan una interpretación literal y extendida a todos los campos, tanto del periodismo como a las profesiones liberales. Se tendrá como resultado a una nación en cadenas. La libertad de prensa, de expresión, de reunión, en fin, todas las libertades se terminan. Esto es lo que está ocurriendo hoy en Grecia.

Allí ya no basta la intervención del Gobierno con carácter represivo se ha vuelto preventiva, se extiende a todas las esferas de actividades nacionales. Hace algunos días se dispuso que un representante del Gobierno debía formar parte de toda asociación deportiva, incluso el fútbol, el deporte más popular del país. En los Consejos de Administración de los clubes de fútbol está presente ahora aquel que en Atenas llaman "El hombre de Patakos" o "El hombre de Totomis", el Ministro de Seguridad Pública. De éste se cuenta una historia verdadera: entre los arrestados de estos últimos días se encontraba una muchacha de 20 años, Estella Minadakis, sobrina de Patakos, pero que profesa simpatías izquierdistas. Cuando el grupo de su arresto pidió a su colega Totomis que fuera a verla a la comisaría de policía y "el lavador de cerebros" de éste discutió animadamente con ella, pero la muchacha no se convenció. Estella está ahora en libertad, pero dos veces al día debe presentarse a la comisaría del barrio. De ello se desprende que Patakos no está seguro ni entre sus familiares y Totomis será tal vez, un buen Ministro de Policía, pero como persuasor no es digno de la tierra de Sócrates.

A diario se presentan episodios tan absurdos como el siguiente: la música de Theodorakis ha sido prohibida en Grecia y por lo tanto, también está prohibida la columna sonora del film "Zorba". De éste parece no era partidario la joven Atharasia Papanicolaou, de 25 años de edad, y fue enviada ante el Corte Marcial porque fue sorprendida en su hogar escuchando música de Theodorakis. Durante una sorpresiva irrupción, la policía secuestró 23 discos del compositor, material suficiente para enviar a Atharasia o a cualquiera otra persona a prisión o a un campo de concentración.

En estas condiciones, los estudiantes y los intelectuales son los primeros en pagar las consecuencias. En Atenas, por ejemplo, no se encuentra más una obra, considerada fundamental, para la lectura de Homero, se trata de la "Nueva introducción a Homero", de Yannis Kordatos. La razón hecha pública por un funcionario del Ministerio de Seguridad Pública, es la siguiente: Kordatos es un comunista y, por lo tanto, sus obras deben ser retiradas de la circulación. De tal manera, las librerías se vacían y muchos libros no pueden ser vendidos. Es el caso, también, del "¿Quién es quién?", que no puede venderse porque la lista de "comunistas" es muy amplia; terminarán por ser comunistas los Papandreu, padre e hijo. Ahora las universidades tienen un record de hombres de izquierda.

GARRISON INSISTE

NUEVA ORLEANS, 16 (UPI).— El Presidente John F. Kennedy fue asediado por hombres que buscaban fomentar un cambio radical en nuestra política exterior, especialmente respecto a Cuba, afirmó el Fiscal de esta ciudad, James Garrison, respondiendo a las críticas desbordadas por su investigación del crimen.



Silvia Louise Hitchcock ha sido la belleza norteamericana ganadora este año del concurso "Miss Universo", en Miami. Aparece rodeada de las finalistas, Jennifer Lewis, de Inglaterra; Mariela Pérez, de Venezuela; Matya Kahira, de Israel, y Ritva Lahte, de Finlandia.— (Radiofoto UPI).

Volvió la Calma a Suez

JERUSALEN, 16 (UPI).— La calma volvió hoy al frente del Canal de Suez, después de dos días de los más intensos combates aéreos y duques de artillería registrados desde que se ordenó la cesación de hostilidades hace ya más de un mes. Las operaciones concluyeron poco antes de media noche y a mediodía de hoy los observadores de las Naciones Unidas se aprestaban para fiscalizar la tregua.

La avanzada del cuerpo designado por el organismo mundial está formada por ocho oficiales suecos y finlandeses, a los que pronto se agregarán 24 de otras naciones.

Los observadores no tienen facultades para imponer la cesación de hostilidades, sino que su papel se limita a ob-

servar las posibles violaciones de la tregua, tratar de determinar quién inició el ataque, e informar al general moro-ge Odd Bull, jefe de la Organización Supervisora de Tregua (OET), y a la Sede de las Naciones Unidas en Nueva York.

En los choques de ayer, tanto Egipto como Israel anunciaron que habían abatido seis aviones a reacción enemigos y perdido uno solo de los propios. Hubo también duques de artillería y morteros, así como operaciones de tanques, y ambos bandos reconocieron haber tenido pérdidas.

El Cairo también afirmó que 24 civiles habían perdido la vida en los bombardeos aéreos israelíes contra Ismailia y otros puntos.

Israel, a su vez, declaró que

sólo había atacado objetivos militares, pero portavoces oficiales dijeron que algunas baterías especiales habían sido emplazadas cerca de un hospital en la ciudad de Suez. Agregaron que para aminorar esas piezas fue necesario apelar a los bombardeos aéreos.

Según círculos gubernamentales israelíes, el propósito de los ataques de la artillería egipcia era imponer la retirada de las lanchas patrulleras de este país que operan en aguas del Canal. Varias de esas embarcaciones fueron transportadas a través del Desierto de Sinai y lanzadas al Canal para patrullar su sector oriental.

Paulo VI Define su Viaje a Estambul

CIUDAD DEL VATICANO, 16 (UPI).— El Papa Paulo VI definió hoy su anunciado viaje a Turquía como una visita de "fe, honra y esperanza", implorando por una conducta a la unidad con las Iglesias "aun divididas de nosotros".

El Santo Padre, quien trató con el patriarca Atenágoras de Constantinopla sobre el futuro status de los Santos Lugares de Jerusalén, dijo también a los fieles congregados en la Plaza de San Pedro que "hoy nuestros pensamientos y nuestras plegarias van al Este y al Medio Oriente, donde las luchas y los conflictos son todavía duros, tan graves y tan peligrosos para la paz de las naciones del Medio Oriente y para el mundo entero".

El Pontífice explicó que la suya sería una "visita de fe" porque le permitiría llegar al Santuario de Efezo, donde la Virgen María pasó los últimos años de su vida, así como también una "visita de honra", porque se entrevistaría con el patriarca Atenágoras y otros líderes o autoridades civiles de Turquía.

Agregó que sería "una visita de esperanza en la gradual restauración de la total comunión de fe y caridad con aquellas Iglesias todavía divididas de nosotros".

Paulo VI conversará con el patriarca de Constantinopla y otros dirigentes cristianos sobre la posible reunión de las Iglesias Romana y Bizantina, separadas por el cisma de 1504, así como también sobre los Santos Lugares de Jerusalén.

Postergan Viaje de Observadores de NU

EL CAIRO, 16 (UPI).— Los observadores de las Naciones Unidas que debían comenzar hoy la fiscalización de la tregua en la zona del Canal de Suez, iniciarán su cometido "en una fecha posterior", según informó un representante del organismo mundial.

Albert Grand, miembro de la Organización Supervisora de Tregua (OST) de las Naciones Unidas, agregó que la demora es consecuencia de "las deliberaciones que continúan por ambas partes", pero declinó proporcionar mayores detalles.

Ocho representantes de la OST deben tomar posiciones en la zona del Canal al mediodía de hoy, después de dos días de violentos choques entre las fuerzas de la República Árabe Unida (RAU) e Israel.

Grand dijo que cuatro miembros de la OST —dos oficiales franceses y otros dos suecos— se encuentran ya en la ciudad de Ismailia, sobre la importante vía férrea, "realizando operaciones de reconocimiento" de gran significado para su misión.

En la hostilidad de ayer la RAU informó que 44 civiles habían perdido la vida y 133 resultado heridos, 12 de ellos de gravedad. El anuncio sin embargo, no alude a las bajas de las fuerzas armadas.

Cinco de los observadores de las Naciones Unidas llegaron a última hora de ayer y fueron sorprendidos por la lucha. Su hotel en Ismailia fue atacado por la artillería y la aviación, por lo que se vieron obligados a abandonar el edificio y buscar refugio en una dependencia cercana de la administración del Canal.

SIGUEN BUSCANDO A BORMAN

VIENA, 16 (UPI).— El incansable Simon Wiesenthal, que ha dedicado su vida a la tarea de ubicar a los criminales de guerra nazis, declaró esta noche estar seguro de que Martin Borman vive y que ha residido la mayor parte del tiempo en el Brasil.

Wiesenthal, que cooperó en la aprehensión de Adolf Eichmann, dijo no conocer el paradero de Borman en Sudamérica, pero no cree que la sepa tampoco Franz Jui Stangl, acusado de la muerte de millones de judíos durante la Segunda Guerra Mundial, cuya extradición concedió recientemente el Brasil a Alemania Occidental.

Un despacho de prensa de Londres aseguró que Stangi había dado a las autoridades de Bonn el domicilio exacto de Borman en el Brasil.

VIAJES COSMICOS EN URNAS DE NYLON

NUEVA YORK, 16 (ANSA).— Una especie de "urna" de nylon, que una vez inflada adopta la forma de una esfera, asegurará, según su inventor, el regreso individual de los astronautas sin la capsula que lo lleve al espacio. El astronauta podría abandonar la nave cósmica, con órbita terrestre, y regresar a la atmósfera.

El astronauta deberá, según el ingeniero Caldwell Johnson, entrar en un saco espacial —que puede ser llevado en un compartimiento especial de la capsula—, para desde allí dirigirse a la Tierra mediante un pequeño retrocohetes direccional. Protegido por su vestimenta para actividades fuera de la capsula y de la "urna" de nylon, el astronauta se dirigirá a la Tierra sin que el calor que se desarrola con el roce de la atmósfera ponga en peligro su vida. La superficie externa del saco, en efecto, tendrá el poder de repeler el calor, por su protección con un material aislante.

El ingeniero Johnson, del Centro de Vuelo Espacial con Tripulación de Houston, en Texas, explicó que, en virtud de una válvula especial, la esfera se desinflará durante la última etapa del regreso, indicando al astronauta que llegó el momento de librarse de la "urna" y proseguir el descenso en paracaídas. Mientras no tenga inconvenientes, el astronauta podrá sobrevivir con su equipo de emergencia.

Europa: Hombres y Hechos

Falleció Lord Milner

LEEDS (INGLATERRA), 16.— (UPI).— Lord James Milner, ex vicepresidente de la Cámara de los Comunes, falleció hoy en su residencia de esta ciudad a la edad de 77 años.

Lord Milner, que representó a Leeds en el Parlamento durante 22 años, como miembro del partido laborista, ejerció la Vicepresidencia de la Cámara de 1943 a 1951.

Sismo en Francia

PARIS, 16.— (EFE).— Sin que se produjeran daños, fue notada esta tarde una sacudida sísmica en la ciudad francesa de Dijón.

El terremoto, según los técnicos, forma parte del más fuertemente sentido en el catón suizo de Friburgo y fue más notado en los pisos altos de la ciudad.

Otro Navegante Solitario

PORTSMOUTH, 16.— (EFE).— Salió esta mañana de este puerto, para una vuelta al mundo, un solitario a bordo de su yate, el navegante Alec Rose de 59 años. Centenares de botes y millares de personas le despidieron cuando comenzó su navegación en el Royal Albert Canal, donde estaba situada la línea de partida. Una brisa firme y un sol espléndido eran las condiciones con que se ha lanzado a cruzar el Canal de la Mancha. Rose quedó cuarto en una carrera Transatlántica en 1964. Su yate, el "Lively Lady" (Dama Viva) ha sido sometido a numerosas reparaciones y mejoras.

Tifus en Sicilia

PALERMO, 16.— (EFE).— Una epidemia de tifus se ha producido en la ciudad de Caltanissetta, en la parte suroeste de Sicilia, provocada por el regadío de las plantaciones de legumbres con aguas de cloaca, según noticias oficiales. Veinte personas víctimas de fiebre tifoidea han sido aisladas.

Obligados a Absolverle

MOSCÚ, 16 (Inter Press Service).— Un tribunal soviético procesó a Boris Levit por haber abandonado su puesto de trabajo durante tres días del mes de febrero. Acaba de ser absuelto, luego de comprobar que los días que se le computaban como no trabajados, eran el 29, 30 y 31 del mes citado, que no existían.

El juez del tribunal debió absolverlo en medio de las carcajadas del público.

Marina Española

MADRID, 16.— (EFE).— "En 1975 nuestra flota deberá al menos, alcanzar cinco millones de toneladas de registro bruto y realizar esta ampliación de la flota mediante plena libertad de iniciativa a los armadores, ha manifestado el Ministro de Comercio, al ser presentado un proyecto de ley que otorga a los armadores de buques mercantes, un 30 por ciento de esta cifra de toneladas, siendo el resto para la construcción de pesqueros y el resto para la de buques de carga de diversos tipos.

Premio a Neruda

ROMA, 16 (Inter Press Service).— Pablo Neruda se impuso sobre Peter Weiss y Jean Paul Sartre, en el Premio Litteraria, el importante reconocimiento cultural italiano al término de un largo y enconado debate entre los jurados divididos sobre su nominación. Repaci, respectivamente.

Las principales objeciones de Piovene no eran de mérito sino de "oportunidad", indicar para el Premio Extranjero a Neruda, este año, había dicho, me parece inoportuno.

Se Reúne "Club de los Diez"

LONDRES, 16 (ANSA).— Los Ministros de Finanzas de los países que forman parte del "Club de los Diez" se reunirán la semana próxima en Londres para discutir las cuestiones de la reforma monetaria antes de la reunión del "Fondo Monetario Internacional", que se realizará en septiembre próximo en Río de Janeiro.

El "Club de los Diez" está formado por los representantes de los diez países más industrializados del mundo: Bélgica, Canadá, Francia, República Federal Alemana, Italia, Japón, Holanda, Reino Unido, Suecia y Estados Unidos.

2.000 Estudiantes Botados

MADRID, 16 (Inter Press Service).— Más de dos mil estudiantes árabes en España, la mayor parte judíos y palestinos, atraviesan por una crítica situación. La mayoría de la guerra en el Medio Oriente. La mayoría, que venían recibiendo de sus familias entre 80 y 90 dólares mensuales, han quedado sin medio de vida como consecuencia del bloqueo decretado por los países árabes a la salida de dólares al exterior. Sus necesidades alcanzan ya a una cifra equivalente a los sesenta mil dólares.

¡SALDOS! ¡COMO NUNCA!

Un surtido ¡COMO NUNCA! en todos los departamentos, pero ¡COMO SIEMPRE!, todos los precios están violentamente rebajados.

ALMACENES Paris

ALAMEDA

POR EL GRAN SANTIAGO

VILLA SUR CELEBRA ANIVERSARIO

MIGUEL.- Los vecinos de la Población Villa Sur, de esta comuna, celebran hoy los días 23 y 24 del presente mes, el décimo aniversario de la entrega de ca-



REUNION DE ALCALDES EN PUDAHUEL.- Invitados por el Alcalde de la comuna Las Barrancas Benedito Flores Neira, se reunieron en el aeropuerto internacional de Pudahuel los Alcaldes de las comunas de Maipú, Luis Ferrada, de Renca, Eduardo Antonio Parra; de Quinta Normal, Trivicio Giraldi y de Lampa, Manuel Ortega. El Alcalde de Las Barrancas estuvo acompañado de los regidores Luis Neira, Fernando Quezada y Susana Muñoz. Concurrieron además autoridades sanitarias, el Jefe de policía local, Jorge Navarrete; el ingeniero Hugo Vogel y el constructor civil Guillermo Arévalo. La reunión a nivel de alcaldes fue para estudiar problemas comunes tales como los de la locomoción, habitacional, alcantarillado, pavimentación y recolección de basuras. Por su parte, el Jefe señor Navarrete, intrigado por los continuos partes de Carabineros por infracciones del tránsito en la desviación de la carretera principal a Pudahuel, donde hay un "paseo", se constituyó en el lugar adoptando algunas providencias. Luego, todos los visitantes recorrieron las instalaciones del moderno puerto aéreo internacional. (Foto Pudahuel).

LUCHAN CONTRA "LOTEOS BRUJOS"

SANTIAGO.- La Junta Central de Poblaciones de Chile ha tomado el acuerdo de una asamblea general de delegados de las distintas poblaciones obreras para hoy lunes 17, a las 19 horas, en el local de Bascuñán 670, segundo pi-

LICEO CONSTRUYEN EN BARRANCAS

BARRANCAS.- El poblado sector de la Ciudad Jardín Lo Prado en esta comuna, a comienzos del año próximo, con un moderno edificio que se destinará como Liceo de Enseñanza Media.

564 VIVIENDAS EN PUENTE ALTO

PUENTE ALTO.- Al poniente de la ciudad de Puente Alto se levanta un magnífico edificio, "Radicalización Social N° 2" de 564 viviendas, de las cuales 404 básicas y 160 definitivas.

CAMPAÑA DE LA CORNETA Y EL CLARIN

PUENTE ALTO.- La Dirección del Liceo de esta ciudad bañeraria y de la Patría y Apoderados de ese liceo, se hallan empeñados en una campaña destinada a dotar de instrumentos a los integrantes del Liceo de Guerra Espectáculo, formado por los alumnos del citado liceo.

Sra. DUENA DE CASA

AUTO SERVICIO VERSAILLES SAN DIEGO 202

LE OFRECE ESTAS OFERTAS EN EL MES DE LOS SANTOS:

Table listing various products and their prices, including Tallarines Carozzi, Paquetes, Aceites, and other household items.

REPARTO A DOMICILIO SIN RECARGO HORARIO: Sabados abierto en la tarde. AUTO SERVICIO Y MENAJE VERSAILLES SAN DIEGO 202 TELEFONO 89068



Por vía aérea viajaron hacia el norte, iniciando su gira artística y de difusión, los integrantes del Conjunto Juvenil Folklorico de Curicó, creado en el Colegio de los Hermanos Maristas de esa ciudad. Todos ellos son estudiantes del Instituto San Martín, Inmaculada Concepción y universitarios. Acompañados de dos camarógrafos, participaron en las tradicionales Fiestas de La Tirana en Tarapacá donde filmaron varios bailes y canciones autóctonas de su tierra. En el grabado, el conjunto curicano antes de emprender viaje al norte.

ESCUELA DE INVIERNO DE LA U. DE CHILE EN ANTOFAGASTA

ANTOFAGASTA.- La Universidad de Chile inaugura hoy lunes 17, la IX Escuela de Invierno que ha organizado y que se realizará en esta ciudad, con participación de la Universidad del Norte y la Universidad Técnica del Estado. Director de la Escuela es el Profesor Mario Bahamonde S., Director de Extensión Universitaria de Antofagasta.

- El programa de cursos es el siguiente: Introducción a la Sociología, Prof. Carlos Munizaga A. (U. Chile Stgo.). Introducción a la Antropología, Prof. Carlos Munizaga A. (U. Chile Stgo.). Los problemas del desarrollo económico de Chile, Prof. Waldo Suárez Z. (U. Chile Stgo.). Grandes problemas de la historia contemporánea, Prof. Olga Poblete (U. Chile Stgo.). Africa negra y el este asiático en el mundo actual, Prof. Olga Poblete (U. Chile Stgo.). Teoría literaria y análisis de textos (Hispanoamericana) Prof. Gonzalo Rojas (U. Concepción). Poesía chilena 67 (Prof. Gonzalo Rojas (U. Concepción). Problemática de la orientación psicológica, Prof. Roberto Guzmán J. (U. del Norte). El sentido de la existencia humana Prof. René Muñoz de la Fuente (U. Norte). Creación, drama y sentido de la novela contemporánea Prof. Mario Bahamonde (U. Chile Antof.). Política: doctrinas materialistas, Prof. José Freix (U. Chile Antofagasta). Comprensión del adolescente y sus proble-

mas, Prof. Luis Soto Becerra (U. Chile Stgo.). Técnicas de estudio, Prof. Luis Soto Becerra. Sociedad y educación, Prof. Jorge Injibet Borquez (U. Chile Stgo.). Métodos de investigación social, Prof. Jorge Jobet B. Análisis crítico de la reforma educacional, Prof. Tomislav Ostoić (U. del Norte). Los problemas del hombre en la sociedad contemporánea, Prof. Sergio Cavagnaro (U. del Norte). Motores diesel, Prof. Julio Leiser (U. T. del Estado). Vehículos motorizados, Prof. Alejandro Martinetti (UTE). Introducción a la electrónica moderna, Prof. Eugenia Herrera Gómez (UTE). Temas actuales de la filosofía, Prof. Erwin Ramos O. Fundamentos psicológicos en la educación del niño, Prof. Juan León Pérez (U. Chile Antof.). La educación y las grandes corrientes filosóficas, Prof. Miguel Núñez Castilla (U. de Chile Antofagasta).

De NORTE a SUR

Saneamiento rural en Vicuña

VICUÑA.- El Ingeniero de la Dirección General del Servicio Nacional de Salud, Julio Valdés Padilla, y el constructor civil de la II Zona de Salud, Fernando Ahumada Miranda, se impulsaron de la aplicación del Programa de Saneamiento Básico Rural, visitando la zona para supervisar la instalación de letrinas sanitarias.

186º aniversario de Los Andes

LOS ANDES.- La I. Municipalidad prepara febrilmente las festividades con que celebrará el 186º Aniversario de la fundación de la ciudad. Para el efecto, se han realizado reuniones de comités de personalidades y autoridades de la ciudad y la zona, a fin de obtener la cooperación de las instituciones locales y dar el mayor brillo posible a la celebración de la tradicional "Semana Andina", que comenzará el 25 de julio y culminará el día 31 del mismo mes, fecha del aniversario de la ciudad.

Riqueza maderera en Rancagua

RANCAGUA.- Pleno eco ha encontrado la iniciativa del Gobierno del Excmo. Sr. Eduardo Frei, en orden a defender e incrementar los recursos madereros del país. Diversos sectores de particulares han acogido tal iniciativa y están forestando y reforestando todos aquellos suelos inaptos para dedicarlos permanentemente a la producción agrícola.

Silos para maíz en Curicó

CURICO.- El diputado de esta zona, Carlos Garcés Fernández, anunció que en reciente entrevista entre el Presidente de la Cooperativa Aguas Negras, de esta localidad, y el Gerente de la CORFO, se confirmó la decisión de construir cuanto antes una planta de silos de maíz, que vendrá a satisfacer un antiguo anhelo de los productores de este grano en la provincia de Curicó. Dicha planta de silos será vendida a la Cooperativa en un plazo de 12 a 15 años, y mientras tanto ocurre, la administración de la planta estará a cargo de la misma Cooperativa.

Composición municipal en Talca

TALCA.- El Tribunal Calificador de Elecciones dictó fallo aprobando la sentencia de 14 de mayo último del Tribunal Provincial de Talca, que confirmaba en sus cargos de regidores de la Municipalidad de Talca a los candidatos presuntamente electos. De este modo, la Democracia cristiana mantendrá su mayoría con 5 regidores; el Padena, con 2; el Partido Radical, con 1, y el Partido Nacional, con 1.

Directiva rotaria en San Javier

SAN JAVIER.- En solemne sesión-comida se efectuó la transmisión del mando del Rotary Club de esta ciudad, cuya nueva Directiva está presidida por don Francisco Pacheco Pacheco, quien ha ocupado los principales cargos directivos de esta institución. El resto del Directorio quedó integrado por Luis Gajardo Salinas, Vicepresidente; Luis Montano Montano, secretario; Carlos Beaudouin Marin, tesorero; Jorge Andrade Muñoz, macero; y Santiago Irujo Ramis, Past President.

Renovaciones en Constitución

CONSTITUCION.- La I. Municipalidad de esta ciudad bañeraria está impulsando el progreso local en sus distintos aspectos. Los más inmediatos y notorios se refieren a la reparación del Teatro Municipal, cuyo funcionamiento fue suspendido entretanto. Se le efectuarán reparaciones generales, tanto del inmueble como de las proyectadas y renovación de las butacas. Del mismo modo, se ha dispuesto realizar adquisiciones para la mejor dotación y funcionamiento de los servicios de aseo, como también se adoptaron medidas para hacer más digno el servicio funerario dependiente de la I. Municipalidad, (CORRESPONSAL).

Junias Vecinales en Curacautín

CURACAUTIN.- Convocados por su presidente, Luis Frugone Gutiérrez, se reunieron por su medio centenar de vecinos del Barrio Alto Oeste, sector Tarapacá, para escuchar la exposición del Jefe de Obras Sanitarias sobre la extensión de las redes de agua potable con la cooperación de la comunidad organizada. Al acto concurrieron el Alcalde Fernando Troncoso y el regidor y Corresponsal de LA NACION, Alfonso Saleri Castillo.

Atención médica en Puerto Cisne

PUERTO CISNE.- En visita a LA NACION, la regidora de esta localidad de la provincia de Aisen, Eugenia de Godoy, narró la situación de los 600 habitantes de allí, que carecen de servicios médicos y dentales y que cuentan sólo con una Posta de primeros auxilios, a cargo de una enfermera. Los enfermos deben viajar a Puerto Montt, con peligro de sus vidas, en una travesía que dura 10 horas. Una vez al mes pasa por Puerto Cisne el vapor "Cirujano Videla", del SNS y de la Armada Nacional, cuya ayuda es inestimable.

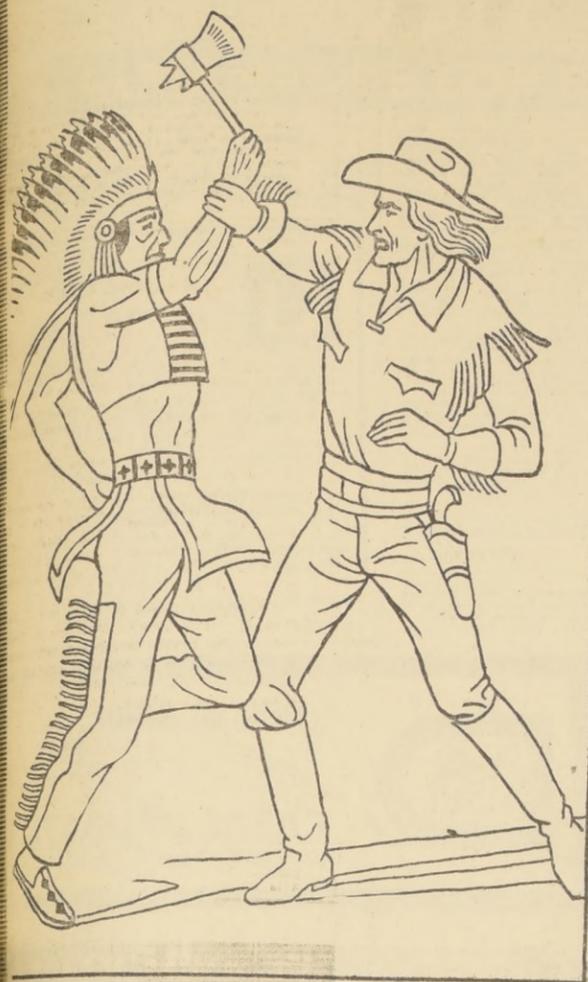
Planta lechera en Coihaique

COIHAIQUE.- La Corporación de Fomento construye en esta localidad una planta lechera piloto, con capacidad para 15.000 litros diarios, con un costo estimado en \$ 450.000 y \$ 89.000 dólares, incluyendo, además del edificio, las maquinarias respectivas. Las autoridades han expresado que estudian la planificación relativa a la conveniencia de absorber paulatinamente la producción lechera de la zona, mediante las ampliaciones correspondientes. Se sabe que actualmente hay 40 productores listos para ser incorporados en el plan; otros 35 lo serían después del primer año de funcionamiento de la planta, y otros 11 se agregarían después de los 4 primeros años de trabajo de la planta. (E. BLANCO, Corresponsal).

Advertisement for Neumáticos Bridgestone and Fuerza Aérea de Chile. Includes contact information for Salomon Díaz A. and details about a public proposal for vehicle repairs.

Advertisement for Servicio de Seguro Social. States that the Department of Properties Administration will attend to claims starting July 18th at Calle Moneda N° 1575.

Coloree este "Mono" y Gane uno de Nuestros 100 Premios



El que mejor pinte este dibujo de Adduard, obtendrá Eº 5 de premio. El dibujo ya pintado deberá ser enviado a Agustinas 1269 o a Cañilla 81-D, Santiago, a nombre de DIBUJO PARA COLOREAR. La edad máxima para participar en este concurso es de 13 años. Los resultados aparecerán en la sección Correo de "Los Pequeños Pintores", la próxima semana.

NOMBRE
EDAD CALLE EN QUE VIVE
NUMERO
CIUDAD

Los JUEGOS DIANA, de Alameda esquina Londres, y Ahumada 170, regalan todas las semanas CIEN ESCUDOS en vales para que nuestros amigos concurren a divertirse con sus en-

JUEGOS DIANA

retenciones eléctricas y mecánicas. Así, pues, a los cinco escudos de premio, los álbumes de las Estrellas del Deporte y la Canción, y

otros obsequios más este importante regalo de los JUEGOS DIANA agrega otro atractivo, que, no dudamos, hará que todos Uds. escriban a LA NACION, para ganar semanalmente estos obsequios.

TARRINO



PASATISTA




AVIANCA
Informa su nueva dirección
Moneda 1118 - Telefonos 714105 - 714370

Novelas de Misterio que Escribió la Realidad

LA NOTA DE ADVERTENCIA

NEUVA YORK (EFS). — "Pobre señor Coffeen, creo que está muerto", dijo la mujer que recibió a la policía a la puerta de una casa en la calle Magnolia, de la ciudad de Spokane, en el estado de Washington. Explicó que era vecina y amiga de John Coffeen, y al llamarlo aquella mañana no le contestó y estando la puerta abierta, entró a la casa y vio a aquel tirado en el suelo, cerca del baño. Estaba tan pálido y rígido que ella se asustó y llamó a la policía.

John estaba muerto y en el primer momento no era fácil saber si se trataba de un crimen o de una muerte por causas naturales. Los detectives hallaron un revolver en su mesita de noche, pero totalmente cargado. No había manchas de sangre en el piso ni señales de lucha en las habitaciones.

Pero al examinar el cuerpo se vio que la camiseta de Coffeen sí estaba manchada de sangre y en ella estaba sostenido por un alfiler un pedacito de papel, y en él estaba escrito lo siguiente: "Esto te enseñará a no molestar a mujeres casadas ni vender licor clandestino".

Aquí había dos posibles motivos del crimen, porque ahora no había duda de que John había sido asesinado: mujeres y licor de contrabando.

Los vecinos declararon que Coffeen vivía solo, pero recibía frecuentes visitas, tanto de hombres como de mujeres. Era soltero y algo misterioso en sus maneras; vivía modestamente, pero no había duda de que siempre pese al dinero suficiente para sus gastos. La policía supuso que se dedicaba a fabricar o distribuir licor ilegalmente.

Un detalle interesante fue el de que en la mano derecha del muerto se hallaron unos cabellos cortos, muy negros. Posiblemente eran de su victimario, con el cual sostuvo indudablemente una violenta lucha. Más tarde se constató que John había sido estrangulado. La investigación constató que Coffeen trabajaba como mecánico en la base aérea de Galeña, situada a poco más de diez kilómetros de su casa. Sus compañeros dijeron que nunca habían notado en él nada que pudiera relacionarlo con el consumo o venta de licor. En cuanto a mujeres ninguno de sus compañeros pudo dar información alguna que permitiera identificar a las que, según sus veci-

nos, lo visitaban ocasionalmente. Quedaba, empero, la nota en cuestión. No había duda de que se trataba de una venganza y la identificación de la letra conduciría naturalmente a la captura del victimario. La pluma y la tinta usadas por éste fueron halladas en otra habitación de la misma casa de Coffeen. Tal vez en la primera podrían descubrirse huellas digitales...

Unos amigos de John dijeron que estando de visita en su casa un día, alguien lo llamó por teléfono y él tuvo palabras duras para su interlocutor y después les dijo que "le molestaban esos individuos que no aceptan que alguien tenga atenciones para sus amigos" y ellos sabían que John sentía especial interés por una muchacha que sólo llamaba "Cristal", y que trabajaba de camarera en un restaurante local. Pero no la conocían personalmente ni sabían su verdadero nombre, de modo que era difícil identificarla.

Sin embargo, se logró hacerlo: en uno de los restaurantes locales había trabajado una muchacha llamada Cristal Price, y el dueño del establecimiento dijo que se había ido a trabajar como ama de llaves a la casa de Coffeen, respondiendo a un anuncio que éste había puesto en un periódico. Cristal fue localizada en otro traba-

jo y declaró que efectivamente, había servido en la casa de Coffeen, pero hacía ya algunos meses la había dejado y no la había vuelto a ver. Tenía un novio, que resultó ser el hombre con quien habló por teléfono John delante de los dos amigos citados. Cristal dijo que su novio había pedido a Coffeen que dejara en paz a la joven, y lo amenazó con actos de violencia si seguía "entrometiéndose en sus asuntos".

Pero la nota del victimario hablaba de mujeres casadas, y esto no se aplicaba a Cristal, que era soltera. Otro informe dado a la policía señaló a otro admirador de la joven como posible victimario. Se sabía que había tenido también palabras fuertes con John por la misma joven. Pero pudo ofrecer una coartada aceptable, y fue dejado en paz. La policía pidió entonces, por medio de la prensa y la radio, la cooperación de otras mujeres

que habían sido amas de llaves de Coffeen. Tres de ellas respondieron a tal llamada, y dijeron que habían dejado bien pronto el trabajo porque John lo que buscaba realmente era una amante y no una ama de llaves. Ellas no eran casadas y, por lo tanto, no podía achacarse el crimen a los celos.

Quedaba, entonces, la cuestión del licor e investigando en los archivos policíacos se constató que hacía varios años Coffeen había sido arrestado por vender whisky de contrabando. Y en ese negocio había tenido un socio, llamado Daniel Needham, que también estuvo en prisión. Los dos especulaban en las carreras de caballo y en una ocasión rieron por cuanto Coffeen achacó a su socio una pérdida de varios centenares de dólares.

Días más tarde, Needham fue detenido de una manera curiosa: intentó una noche meterse en la casa de Coffeen, que estaba bajo vigilancia policíaca. Dijo que había dejado allí una suma de dinero, y respecto al crimen, afirmó que no tenía razones para desear la muerte de John, que era su amigo...

Pero tras numerosos interrogatorios confesó que había visitado a Coffeen para pedirle que le entregara su dinero — que eran más de seiscientos dólares, y que discutieron acaloradamente, y por fin rieron y él, sin darse cuenta de sus actos, lo estranguló. Afirmó que no recordaba haber escrito la nota, pero la letra fue identificada como "uya".

Finalmente se declaró culpable y fue sentenciado a veinte años de prisión.



John Coffeen

RAMONA



piezas prehistóricas de 14.000 años

(perdonen) Arica también las tiene, pero no corresponden a esta foto). Tibias playas... tiendas con artículos de lujo... juventud y verano... en las calles... el casino... las boites... y clima estival. Viaje a

LAN

LA LINEA AEREA INTERNACIONAL DE CHILE

ARICA CIUDAD DEL SOL

CONSULTE FACILIDADES PARA PASAJE Y HOTEL EN NUESTRAS OFICINAS O A SU AGENTE DE VIAJES.

HOY DIA
LUNES
DIA USAR
ROLLY PEN

TEATROS

ANTONIO VARAS, Morandé 23 (61300). Instituto del Teatro de U. de Chile. 19 horas. El...

CAMILO HENRIQUEZ, Amunátegui 31 (88759). Venir a las 19 horas. La Niña en la Palomera...

GUIA DEL ESPECTADOR

397907. Cia de Lucho Córdoba y Olvido Louisa. 19.15 y 22.15 horas. La camisa rosada...

Hong Kong, EE. UU., comedia. Mayores de 18 años. CINELANDIA, Puente 540...

IMPERIO (Estado 235 (397960). Rotativo desde las 10 horas. Varan a las 10.30...

RIO, Monjitas 743 (33550). Rotativo desde las 11 horas. Los profesionales. La Laura humana...

Municipalidad de Santiago Corporación Cultural de Santiago

Orquesta FILARMONICA Y CORO FILARMONICO MUNICIPAL PRESENTAN SU XIII TEMPORADA OFICIAL...

CINES DE CENTRO

ASTOR, Estado 237 (392100). Rotativo desde las 13 horas. Peter Pan...

EL BALLET NACIONAL CHILENO ACTUA HOY EN EL MUNICIPAL



Tres interesantes ballets ofrecerá hoy el Ballet Nacional Chileno a las 19 horas...

WINDSOR, REX, REAL, SANTIAGO, CONTINENTAL, ORIENTE. POSA FILMS INTERNACIONAL, S.A. presenta a su artista exclusivo MARIO MORENO...

INSTITUTO CHILENO-ALEMAN DE CULTURA GOETHE-INSTITUT HOY LUNES 17 DE JULIO...

Sector Plaza Italia - V. Mackenna BAQUEDANO, Plaza Baquedano (31787). Rotativo desde las 14 horas...

MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO CORPORACION CULTURAL DE SANTIAGO PRESENTAN AL BALLET MUNICIPAL DE SANTIAGO...

HOY GRAN ESTRENO! LIDO CAPRI EL GOLF LO CASTILLO DORIS DAY RICHARD HARRIS...

OFERTA ESPECIAL LIVING SUPER GOBELINO CON COJIN PLUMA... SUPER BROCATO... FUNCIONAL EN LANA...

CHEVRON EL RELOJ SUIZO DE RENOMBRE MUNDIAL Píe E° 30 JOYAS FINAS CRELOJERIA GABOR ESTADO 48...

TELEVISION CANAL 9 - U. DE CHILE 19.02 SEGURIDAD EN EL TRANSITO 19.30 AVENTURAS EN EL PARAISO...

TELEVISORES GELOSO GRAN PANTALLA RECTANGULAR DE 23" GARANTIA Y SERVICIO TECNICO...

TELEVISION Canal 13 - U. Católica 13.30 ALMANAQUE 13.35 LOS TRES CHIFLADOS...

GUIA DEL ESPECTADOR

Sector 10 de Julio - Av. Matta-Franklin Gran Avenida

ALHUE, Población Dávila (581427) Rotativo desde las 14 horas: Los héroes de Telemark. A flecha y fusil. Pístero relámpago.

AVENIDA MATA, Avenida Matta 618 (51455). El show más grande del mundo. 7 hombres de oro. Duelo de gladiadores.

nombre. Hombres sin rumbo. GRAN AVENIDA, Gran Avenida 482 (52163). Rotativo desde las 13 horas: La persecución del zorro.

unos dólares más. El sánico Dr. Né. Intriga en el Caribe. PALA, Finter. Ciarrelli 293.

Sector Q. Normal

IDEAL CINEMA, Mapocho 4117 (73138). Rotativo desde las 14 horas: La copa del mundo. Abajo el telón. Tras un sofá.

Sector: San Pablo - Alameda - Brasil - Estación

ALAMEDA, Alameda 2987 (91254). Rotativo desde las 12.30 horas: El templo de los elefantes blanco. Siete días de amor. Rienda con Max Linder.

MADRID, Chacabuco 22 (93657). Rotativo desde las 14 horas: Jinetes de odio. A punta de pistola. MINERVA, San Pablo 3230 (73342). Rotativo desde las 12.30 horas: Las hijas del zorro. Samba. Whisky y vodka.

NACIONAL, Independencia 801 (370394). Rotativo desde las 14 horas: Los héroes de Telemark. Mundo sin sol. A flecha y fusil.

Cines Comunales

EL BOSQUE, Parader 33 de la Gran Avenida (581522). Rotativo desde las 17 horas: Operación Salgán. Departamento de soltero.

Sector Vivaceta - Independencia - El Salto - Recoleta

CHILE, Recoleta 2104 (172566). Rotativo desde las 14 horas: Un loco en órbita. El crucero de las águilas. Estigma macabro.

EL BOSQUE, Parader 33 de la Gran Avenida (581522). Rotativo desde las 17 horas: Operación Salgán. Departamento de soltero.

PLAZA, Talenta 66. Rotativo desde las 17 horas: El barón de Brakala. Buenos días Acapulco. Escuela para solteros.

Servicio de Televisores y Radios

ZENITH logo and text: Reparaciones de cualquier modelo de Radios y Televisores Zenith. Servicio a domicilio. Coratel S.A. Morandé 538 - Fonos 61829-68457

SU ALMANAQUE COMERCIAL

AVES Y HUEVOS

POLLOS FAENADOS. Director del productor, huevos venta mayor vimenor. Teléfono 384049 Lira 685.

ROMANAS Y BALANZAS

REPARACIONES, USO AGRICOLA. Industrial Comercial. San Alberto 236 teléfono 94352 G.P. 1-1X-6.

PCAS VARIAS

MANCINI. har pablo 1538 - 89872. Mulser para pastelería en 12 Genera.

LANAS

LA FAMA. SAN DIEGO 1220. Comerciantes Mejores tejidos. Bajas precios.

CONFECCIONER

"CONFECCIONES INFANTILES" - Fabricamos con el surtido ropa infantil. C/O. Comerciantes: San Francisco 1158.

CONFECCIONER

"EUFEL" fabrica confecciona señoras. Ventas mayor y menor. Irarrázaval 2938.

CONFECCIONER

"EUFEL" fabrica confecciona señoras. Ventas mayor y menor. Irarrázaval 2938.

CONFECCIONER

"EUFEL" fabrica confecciona señoras. Ventas mayor y menor. Irarrázaval 2938.

CONFECCIONER

"EUFEL" fabrica confecciona señoras. Ventas mayor y menor. Irarrázaval 2938.

CONFECCIONER

"EUFEL" fabrica confecciona señoras. Ventas mayor y menor. Irarrázaval 2938.

CONFECCIONER

"EUFEL" fabrica confecciona señoras. Ventas mayor y menor. Irarrázaval 2938.

CONFECCIONER

"EUFEL" fabrica confecciona señoras. Ventas mayor y menor. Irarrázaval 2938.

CONFECCIONER

"EUFEL" fabrica confecciona señoras. Ventas mayor y menor. Irarrázaval 2938.

CONFECCIONER

"EUFEL" fabrica confecciona señoras. Ventas mayor y menor. Irarrázaval 2938.

TRANSPORTES

ARICA - SANTIAGO CONCEPCION. transportes José Quintero A. Santiago. Cumming 856. Teléfonos 88354-82533, Antofagasta, Baquedano 801, teléfono 21621.

TRANSPORTES

"LA RAPIDA" Mudanzas dentro y fuera Santiago. Especialidad mobiliario fino, cajas todos. Avenida Matías 741-74664.

TRANSPORTES

AMUNTEGUI 844 - 63755. Toda clase de carga, Mudanzas, Fletes, Locales Santiago, Arica, Puerto Montt. GC. 16-1X-67.

TRANSPORTES

OFRECE DORMITORIOS PLATINADOS Lira XVI, con cubierta mármol E9 1 100. Contra-reembolso Mapocho 2266.

TRANSPORTES

SUPER MUEBLES MODERNOS ESTILOS. radios encendedores, refrigeradores, lavadoras. Máquinas de coser. Córdova Serrano 415 y Arturo Prat 414. Teléfono 392376.

TRANSPORTES

ART. METALICOS. ARTÍCULOS DE BRONCE: ESMALTADOS. Repaso y fijos ornamentos. Fábrica Almar Ovalle 713. GC. 10-XI-67.

TRANSPORTES

CAMISERIAS. CAMISAS SOBRE MEDIDA. REPARACIONES. Cuellos, puños, arreglos. Arribas Merced 658. GC. 10-XI-67.

TRANSPORTES

AUTOMOVILES. GARAJES. ACCESORIOS. ESPECIALIDAD PARACHOCOS, IMPLANTACIONES, motonetas, bronceados, contrabandos, plásticos. Accesorios, vestiduras. Rocas 1858.

TRANSPORTES

RESORTES. ESPIRALES RESORTES CUALQUIER AL TOMOVI, industrias en general. R. Quimica S. Irarrázaval 63908. GC. 25-X-67.

TRANSPORTES

LETREROS. "JORSO" - LIENZOS - CARTELES. Silk-Screen, Tenda medidas. San Francisco 116. GC. 10-XII-67.

TRANSPORTES

MUEBLERIAS. "FABRICA MUEBLES" LEON MINOVI. Catedrales. Ofrece, por intermedio de créditos con trolados bancarios, muebles, comedores, dormitorios, living, etc. Precios de mayoreas. Carmen N° 25.

TRANSPORTES

FUNERARIAS. FUNERALES VICTOR FRANKLIN 570-52137. Seriedad, rapidez, economía. Abierto día y noche. GP. 9XI-67.

TRANSPORTES

RESTAURANTES. CASINO UNION COMERCIAL ALON O Ovalle 755. Tono 38275. Ambiente agradable. Reservaciones. Comedor para señoras. 6-1X-67.

TRANSPORTES

DEPORTES. MISABOLUI AL SERVICIO DE deportes. Banera 767. Fono 1112. GP. 30VI-67.

PINTURAS AL OLEO

SUITER Y VARAS. PINTURAS. Oleos, Anilinas, Reproducciones. Marcos. Providencia 2209. GC. 29-X-67.

PINTURAS AL OLEO

CARTERAS. CARTERAS SILVIA. Transformaciones, tejidos, composuras. Coccidrio, laparto, cueros finos. Telados, arreglos maletas. Repuesto todo clase cartetas. Alameda 980, local 42. GC. 11-VIII-67.

PINTURAS AL OLEO

RELOJERIAS Y JOYERIAS. ECONOMICE! JUEGOS ANILIOS Y SUELTOS. Días medallas y tarjatas. Repuestos americanos y europeos. Encendido. Cera. Agilero Alameda 2099. Teléfono 8000. Día de lunes 1028. GC. 17-IX-67.

PINTURAS AL OLEO

MAQUINAS DE COBER. COMPRAVENTA - REPUESTOS - REPARACIONES. Maquinas coser - escribir. San Pablo 1676 - 86659. GC. 18-VIII-67.

PINTURAS AL OLEO

SALONES DE BELEZA. ESCUELA DEL EXITO, MARINA. Academia de Peluquería. Ofrece cursos completos por 90 días, de damas y caballeros. Matrícula abierta todo el año, incluso domingo y festivos. Bascuñán 273 y 117. G.P. 11-IX-67.

PINTURAS AL OLEO

COLCHONERIAS. "EL FERROCARRIL". FABRICA COLCHONES. Marquesan cromados, ropa de cama. Ventas por mayor y menor. San Alfonso 54 - 95182. GP. 30-VI-67.

PINTURAS AL OLEO

LAVADORAS. SERVICIO TECNICO HOOPER. REPUESTOS legitimos. Precios de fábrica. Pedro de Valdivia 3398. GC. 10-IX-67.

PINTURAS AL OLEO

SOMBREROS. HECHURAS - COMPOSTURAS FINAS. Feltro - paño - Pitas - Vaqueros. Mexicanos - Sombreros nuevos, desde 16.000. Clínica de Sombreros, Mac Iver 579. Fono 35106.

PINTURAS AL OLEO

INSIGNIAS. MILLED - INSIGNIAS, LAVAVEROS. Propaganda, Pistas, automóviles, fábrica, Chacabuco 69, Teléfono 94885. GC. 25-X-67.

PINTURAS AL OLEO

BALATAS. FRENS BASSI, DISTRIBUIDORES. Balatas, Bendas, Sifonitos, Embragues. Repuestos, Frenos, Alameda 4050, Ri quelme 6. GC. 14-IX-67.

PINTURAS AL OLEO

TINTORERIAS. LA NOVEDADES, SAN FRANCISCO 425 - 38251. Tejidos, corbatas, Lutos, Limpiados. GC. 14-X-67.

PINTURAS AL OLEO

ENCERADORAS. COMPOSTURAS, TODA CLASE. ENCE radoras, jugadoras, lavadoras, motores. Teléfono 6426. Tarapacá 1115. GC. 11-X-67.

PINTURAS AL OLEO

MENAJE. "CASA HIDALGO". ARTEFACTOS PARA el hogar. Fenas: Sinfonía Hoover. Radios Philips. Amplias facilidades de pago. Compañía 1295. (Mencionando este aviso obtendrá un descuento). GP. 9VI-67.

PINTURAS AL OLEO

REFRIGERACION. FABRICA MUEBLES TELEVISION. Radio estereos, Steren. Frecuencia modulada. Fiel que Uarte 171v. FONO 36734. GC. 10 XII 67.

PINTURAS AL OLEO

ROMA, San Diego 230 (67258). Rotativo desde las 14 horas: Cinco mil dólares al "AS". Santón. Así es mi tierra.

PINTURAS AL OLEO

SANTA ROSA, A. de Toledo 655 (50957). Rotativo desde las 14 horas: El ruiseñor de las cumbres. Escucha mi canción. Cómo dos gotas de agua.

PINTURAS AL OLEO

SUR, San Diego 935 (61324). Rotativo desde las 12.30 horas: Blanca Nieves y los 7 enanitos. Los valientes de Calloway. Viaje increíble.

PINTURAS AL OLEO

AMAR, San Diego 1950 (55103). Rotativo desde las 13.30 horas: Jenny X. Lo que son las mujeres. Agregados.

PINTURAS AL OLEO

PALACE OVALLE, Iquique 6595 (581616). Rotativo desde las 14 horas: Rocambole, Dominique, Qué pasa Susy? GP. 29-X-67.

PINTURAS AL OLEO

PORTUGAL, 10 de Julio 252 (34816). Rotativo desde las 14 horas: Los hijos que yo sé. Juan colorado. Los cuatro jóvenes.

PINTURAS AL OLEO

PRAT, San Diego 2117 (50754). Rotativo desde las 13 horas: Así es mi tierra. Santón. 5.000 dólares al "AS".

PINTURAS AL OLEO

ROMA, San Diego 230 (67258). Rotativo desde las 14 horas: Cinco mil dólares al "AS". Santón. Así es mi tierra.

PINTURAS AL OLEO

SANTA ROSA, A. de Toledo 655 (50957). Rotativo desde las 14 horas: El ruiseñor de las cumbres. Escucha mi canción. Cómo dos gotas de agua.

PINTURAS AL OLEO

SUR, San Diego 935 (61324). Rotativo desde las 12.30 horas: Blanca Nieves y los 7 enanitos. Los valientes de Calloway. Viaje increíble.

PINTURAS AL OLEO

AMAR, San Diego 1950 (55103). Rotativo desde las 13.30 horas: Jenny X. Lo que son las mujeres. Agregados.

PINTURAS AL OLEO

PALACE OVALLE, Iquique 6595 (581616). Rotativo desde las 14 horas: Rocambole, Dominique, Qué pasa Susy? GP. 29-X-67.

PINTURAS AL OLEO

PORTUGAL, 10 de Julio 252 (34816). Rotativo desde las 14 horas: Los hijos que yo sé. Juan colorado. Los cuatro jóvenes.

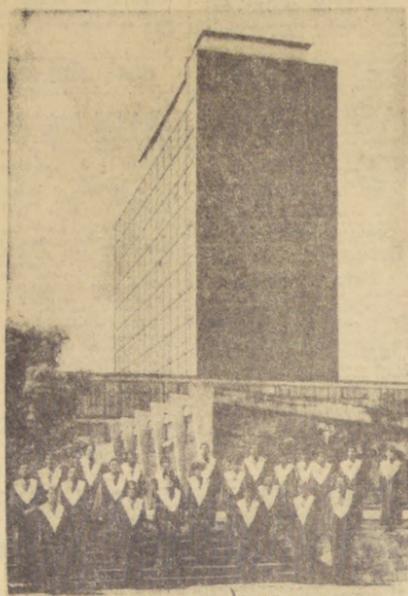
PINTURAS AL OLEO

PRAT, San Diego 2117 (50754). Rotativo desde las 13 horas: Así es mi tierra. Santón. 5.000 dólares al "AS".

MINISTERIO DE LA TIENDA Y URBANISMO. CORHABIT CORPORATION DE SERVICIOS HABITACIONALES. PROPUESTA PUBLICA. VICEPRESIDENTE EJECUTIVO. ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA. EL PRESIDENTE.

CASACAS DE CUERO. CHAQUETON CASTILLA F150. PARA MOTONETAS GUANTES DE CUERO PIERNERAS ETC. "COLDWIND" SAN DIEGO 153 TEL 55949 SANTIAGO. PRECIOS SIN COMPETENCIA.

RESULTADO DEL 20. SORTEO GIGANTE COMA POLLOS Y GANE MILLONES. efectuado el 8 de Julio en el Canal 13 de T.V. Refrigerador WESTINGHOUSE: AMANDA RENCORET BENAVIDES. Amoblado SINGAL: JULIA SABAH. Cocina SIAM: OLGA CASTRO DE DEL CANTO. Máquina de coser SINGER: LILY GONZALEZ DE VARGAS. Libreta de A.A.P. Libertad con E' 500: ISABEL M. VELASCO. Estufas MAC: MAGALY ARAVENA GALLARDO. Radios SONY: EMMA DEL C. ZORONDO ZUÑIGA. Cajones PISCO CONTROL: NORMA BARRIA L. Carteras GILIOI: GRACIELA INES CORAY. Todos los Pollos traen su Cinta de Calidad: ¡EXIJALA! y participe en los Sorteos Mensuales. Desde el próximo 23 de Julio FESTIVAL (El Pollo en su Comuna) Auspiciado por la Municipalidad de La Reina.



Coro de la Facultad de Ciencias de la Universidad Nacional Autónoma de México frente a la Torre de Ciencias en la Ciudad Universitaria.

CORO UNIVERSITARIO DE MEXICO LLEGO A CHILE

Llegó a Santiago el Coro de la Facultad de Ciencias de la Universidad Nacional Autónoma de México, formado por 29 cantantes de ambos sexos y bajo la dirección del maestro Gabriel Saldívar Osorio. Los integrantes de este coro mexicano —son estudiantes de las carreras de físico-matemático, biólogo, actuari, astrónomo y geógrafo, que se cursan en la Facultad de Ciencias de esta Universidad. El coro, posiblemente el más distinguido conjunto estudiantil de México, ha presentado recientes conciertos en el Palacio de Bellas Artes, en los auditorios universitarios y en los del Instituto Politécnico Nacional. En esta ocasión han venido a

Chile para participar en las festividades con que se celebra el Centenario de la Municipalidad de Coquimbo. Actuarán en el puerto y también en La Serena y en Antofagasta. Más tarde cantarán en la Universidad de Concepción, en Chillán y posteriormente ofrecerán dos recitales en Santiago. Este conjunto vocal universitario cuenta con un repertorio universal y también trae arreglos de varias de las canciones mexicanas más conocidas. Inició su gira con 10 conciertos en distintas ciudades de Ecuador, y una vez terminadas sus actuaciones en Chile, partirán a Perú, Colombia, Panamá, Costa Rica, Nicaragua, Honduras, El Salvador y Guatemala.

CURSO DE MUSICA CHILENA

El Instituto de Investigaciones Musicales de la Universidad de Chile comunica a los alumnos del curso sobre música chilena que por razones de fuerza mayor, como es el que la sala del Museo Histórico donde se desarrolla el curso todos los martes será ocupada

durante las fechas 18 y 25 del presente para labores del Ministerio de Educación de quien depende esta sala. Por tanto, las clases se reanudarán el martes 1.º de agosto próximo a las 19 horas en el mismo local del Museo Histórico, Moneda 610.

DISCOPUCHEOS

En Cuba se prepara un festival de la llamada canción-protesta. Seguramente irán a este festival los insignes protestadores profesionales que poseemos, y que, por obra y gracia del sistema político que ellos condenan —la democracia— pueden, incluso, difundir sus "creaciones" contra el gobierno, la religión y las tradiciones, en todas las radios, teatros y sitios públicos donde se presentan.

¿Qué es la canción-protesta? Hasta la fecha, existen muchas definiciones, pero la realidad, es muy diferente a la más pesimista de ellas. Se dice que la canción de esta naturaleza nació como forma natural artística, ambientada en el pueblo, para cantar sobre las injusticias sociales, sobre el capitalismo, sobre la explotación y, sobre todo, ese nutrido vocabulario que forma parte de un buen revolucionario.

La realidad es muy diversa. Quienes iniciaron este tipo de canciones, en la era actual, son seres de sexo indefinido, de curiosas vestimentas, de peinados estrambóticos y de costumbres singulares. No bus-

caban protestar contra nada en realidad. En sus canciones, solamente reflejaban su manera de ser: incapaces de producir, amorfos, sin capacidad realmente creadora, y por sobre todo, con un ansia infinita de gloria rápida y próspera.

Naturalmente hay quienes emplean este tipo de canción para expresar sus sentimientos. Son seres auténticos, dignos de respeto en su sentir y honestos. Pero, son los menos.

ANA MARIA EN CORPORACION

Hemos visto a Ana María Roman muy contenta animando un nuevo programa en Corporación. Se trata de una reunión a la hora de "once" en la cual junto a saborear una rica tacita de té Excelsior, Ana María entrevista a los más destacados personajes del ambiente artístico nacional.

Anfitrión de todos los días es Tommy Davies, quien con su fino humorismo pone una nota de picardía en los libretos que escribe Luis Vicentini.

Hasta aquí el programa ha resultado todo un acierto, por la calidad de los invitados que han acudido a la cita del té, y esperamos que en el futuro continúe tan bien como hasta ahora.

Atahualpa Yupanqui, nos parece que fue uno de ellos. Y decimos fue, porque a todos consta que el tiempo varió un poco su línea.

Pero, al lado de la calidad artística —nada más— de un Yupanqui, ¿puede compararse la de uno o dos chascones, vestidos a la norteamericana, pretendiendo cantar ritmos folklóricos con letras insolentes y bastardas?

Sinceramente nos parece que no.

Irán a Cuba, seguramente, insignes protestadores chilenos. Entre ellos, irá más de alguno que no supo luchar y destacar como hombre y prefirió un camino más fácil. Seguramente irá, también, aquel que despotica contra su patria y contra Dios. Recibirán ablaucos. Lo más probable, es que sean condecorados.

Y lo más probable, también es que cuando el río se aclare, de su efímera fama y sus "protestas" no queden nada. Los cantos de libertad sobreviven siempre: los cantos insolentes desaparecen por falta de méritos.

Hace falta una canción-protesta contra estos "artistas".
Don Copucho



El conjunto brasileño de danzas populares "Los Palmares" que dirigen Laudio y Waldomiro Machado, están preparando un gran festival de danzas y música brasileña, para visitar Chile en el mes de septiembre de este año. Esta iniciativa, que fue dirigida por Luis Herrera Cortés, Director de Relaciones Públicas del Instituto Chileno-Brasileño de Cultura, quien permaneció dos meses en Brasil, encontró en este país la mejor acogida. Los Ministerios de Relaciones de Brasil y Chile, se pondrán de acuerdo a fin de que grupos brasileños vengan a Chile y de Chile a Brasil, para el mejor acercamiento cultural y musical.

CONJUNTO DE MUSICA ANTIGUA

El próximo miércoles 19, a las 19 horas en el Salón de Honor de la Universidad Católica el conjunto de música antigua de esa corporación, ofrecerá un concierto con obras de Machault, Dufay, Sermsy, Lassus, Dowland y Wilbye y Purcell, bajo la dirección de la señora Silvia Soublette. Entradas en Lira 28.

Balerista cobra sin actuar

LONDRES, (EFE).— Bobby Harrison, de 24 años, antiguo baterista del grupo de música "pop" Procol Harum, espera ganar diez mil libras (30.000 dólares) por un disco en el que no intervino.

El disco, "A whiter shade of pale", que se mantuvo en el primer puesto de la parada de la popularidad durante cinco semanas, fue grabado por el grupo cuando Bobby Harrison era miembro del mismo.

Bobby explica que el grupo grabó varias versiones del disco y que, finalmente, decidieron escoger una en la que él no había tocado por hallarse indispuerto. "Como tomé parte en todos los demás compromisos artísticos del grupo, y en aquel entonces tenía derecho a una parte proporcional de todas las ganancias, creo tengo derecho a parte de las ganancias de este disco", dice Harrison, que ya no trabaja con el grupo.

"A whiter shade of pale" ha vendido hasta la fecha más de dos millones y medio de discos.

Rossana Schiaffino reposa durante una escena de "Arivederci, Baby", su última película donde tiene amplia oportunidad de desplegar sus numerosos encantos. Para muestra un botón, y ahí la tienen ustedes, sonriendo y como diciendo con picardía: "Hasta que nos veamos de nuevo".



Hernán Serrano explica a la prensa la nueva política musical de la RCA y anuncia una masiva campaña de promoción del Go-Go.

EXALTAR LA JUVENTUD "A GO" SE PROPONE LA RCA VICTOR

La RCA Víctor ofreció una conferencia de prensa para presentar a su nuevo jefe de promoción de la sección discos, Jorge Mackenna e informar sobre su nueva línea editoria: "Música a Ritmo de Go-Go".

El director artístico de la RCA, Hernán Serrano, explicó las razones que habían movido al sello Víctor a innovar en su política. "Se trata de ponerse al día con lo que sucede en el mundo de la música popular —explicó Serrano— y también tenemos la intención de desagraviar a lo que consideramos una juventud calumniada. Ha remos una fuerte campaña en favor del Go-Go, que no es simplemente un ritmo musical, sino una verdadera forma de vida que se expresa por muchos canales. Al promover el Go-Go hacemos justicia a lo que siente la nueva generación y reconocemos lo legítimo y sano de sus hábitos y actitudes. Se dice que esta juventud está sobrepasando los límites. Nosotros preguntamos:

¿Cuáles límites? ¿Quien fija los límites? Mientras se mantenga una sana moralidad es paciencia objetar modos de vestir o un comportamiento más desen-vuelto".

Hernán Serrano se entusiasma con su tema: "Pensemos en los cursos de Misses que no son objetados por estos moralistas. ¿Quiénes los organizan? ¿Gente de edad que sólo debe conformarse con tomar las medidas. La juventud, en cambio, tiene las medidas y no concursaría si no fuera alentada por la gente mayor. ¿Quiénes se preocupan por las minifaldas y piensan mal de ellas? Gente que no puede o no podrá nunca ponerse minifaldas. Las muchachas en cambio, las llevan naturalmente y los muchachos la aceptan con la misma naturalidad, como que corresponden a una actitud diferente, un nuevo estilo de vida, pero tan sano en sí mismo como la juventud lo ha sido siempre. Son los mayores los que tienen la mente sucia".

Chaplin insiste: Hará otra película

ROMA (ANSA).— Se llamará "El Rey Bueno" la nueva película que Charles Chaplin piensa filmar. Así lo señaló el mismo actor-director en una entrevista exclusiva al diario de Roma "Momento Sera".

Se le preguntó a Chaplin "¿es este "Rey bueno" del que se habló tantos años atrás sería de actualidad?".

La trama del film se referiría a un "Rey bueno" que desea emplear la energía atómica para acrecentar el bienestar de sus súbditos. Pero no es fácil porque una secta de malos individuos cree mucho más conveniente el uso de la energía atómica para fines bélicos, y desea una conflagración mundial. "El "Rey bueno" es fuerte pero sus enemigos son más fuertes que él. Al final el "Rey bueno" se ve obligado a partir en exilio junto con una Reina muy hermosa.

Chaplin creyó oportuno precisar que el guión podría sufrir algunas modificaciones. Al preguntarse sus preferencias en materia cinematográfica, no dudó en dar su opinión: los japoneses, "Rashomon", le resulta artísticamente perfecto. Luego confiesa no haber visto muchas películas japonesas. "El cine es lo único que me apasiona, sin embargo raramente voy a ver films. Me gusta mucho más hacerlos confiándome en mi gusto y en el del público... También raramente voy al teatro o miro la televisión..."

Luego reveló un tema que años atrás le pasó por la mente realizar después de un viaje por Indochina, en 1925. "Vi un niño hambriento que me pidió algo para comer. Le di un sandwich y el niño se dio vuelta para que no se viera que lo partía en dos. Con una mano se llevó a su boca una mitad con la otra, con infinita delicadeza, ofreció la segunda mitad, como si fuese el sandwich entero, a una ciega. Y bien —continuó el famoso Carlitos—, el niño tenía que su gesto fuese interpretado como un ruego para que se le diese algo más. Si hubiera puesto esta escena en uno de mis films habrían dicho que era uno de mis acostumbrados trucos para provocar emociones fáciles".

UN ARTISTA BUENO, no participa en marchas a cada rato.

UN ARTISTA MALO, vive marchando.

A QUE NO SABES A QUIEN

- LOS BEAT-3, un conjunto al que no le ramos larga vida, feliz con sus grabaciones. ¡Hay cada cosa!
- LOS DOLTON, otro de esos grupos "cos", asistiendo a un festival. Hay más no ellos.
- LOS QUILAPAYUN, contando que tienen muchas novedades para el futuro.
- JOYA MARTINEZ, reemplazando a JUAN CIFUENTES en La Palomera. ¡Bien.
- MARIO MONTILLES, también reemplazando a otro actor. ¿Qué pasa con el gran teatro?
- GONZALO GOMEZ, con su saxo, ensayando y practicando para un concierto de jazz.
- MALU GATICA, luciendo como siempre en TV. Destaca netamente.
- LOS ROCKETS, grabando varios discos. Go Go, la furia que hace estragos en la actualidad musical.
- ALFREDO VALENZUELA, tomándose un trago "cortito", para capear el frío invierno. Es como la Antártica.
- FERNANDO MONTES, escribiendo una novela diciendo que le va maravillosamente bien. Bajó quince días y sigue a otra parte.

